

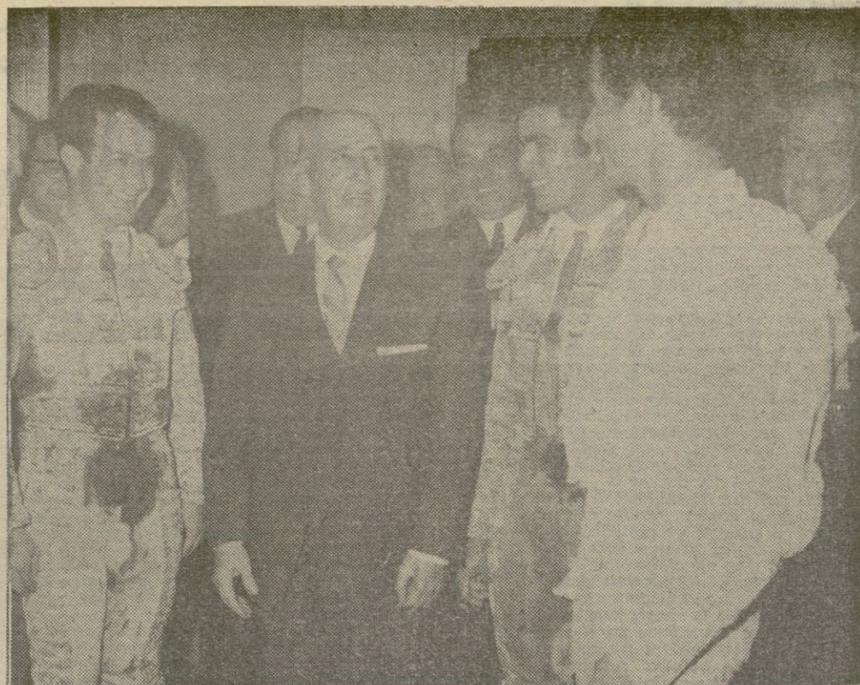
**UNION PIRRI - SONIA BRUNO**



Ya se han casado. Ya existe otra casa de los Martínez. Nuestro mejor deseo: Que él siga chutando y ella viva cantando.

**FRANCO EN LA  
CORRIDA DE  
BENEFICENCIA**

La ya tradicional Corrida de Beneficencia, que organiza cada año la Diputación Provincial de Madrid, constituyó un nuevo éxito en su edición de 1969. Franco, que fue aclamado por el público al hacer acto de presencia en el palco presidencial en compañía de su esposa, conversó con los diestros, una vez terminada la fiesta. Es el momento que se recoge en el grabado.



**Baleares**

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, sábado, 14 de junio de 1969

AÑO XXXI :- N.º 9.941  
PRECIO: 3- PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

**CARRASCO venció  
a VELAZQUEZ**  
(INFORMACION EN PAGINA CUATRO.)

**ANOCHES COMENZO EL FESTIVAL DE LA CANCION DE MALLORCA**

**EN VISPERAS DE LAS ELECCIONES FRANCESAS**

**POMPIDOU:** Si salgo elegido, trataré de aplicar las lecciones que recibí de De Gaulle

**POHER:** Confío en que sabreis elegir para que empiece una Francia nueva

En página 5, crónica de Manuel de Agustín

**Horas de luto en el mundo del cine**



Con extraordinaria brillantez se inició anoche en el Pueblo Español el VI Festival de la Canción de Mallorca que transcurrió con un elevado tono artístico. En la foto, la cantante italiana Angela Bl durante su interpretación de «Sole rosso».  
(EXTENSA INFORMACION EN PAGINAS INTERIORES)

**NOVIOS**

**Casa José Buades, s.a.**

PLAZA ROSARIO, 3  
Teléfono 217707 (Tres líneas)

ofrece su SECCION ESPECIALIZADA EN  
**LISTAS DE BODAS**



SAN MIGUEL, 40

HOY 32 PAGES.



A la izquierda, el famoso James Stewart, fotografiado con su hijo que ha muerto en Vietnam. A la derecha, Ursula Thiess, esposa de Robert Taylor, durante los funerales por el alma del famoso actor. Ursula es consolada por su hija Manuela. Hay luto en el mundo del cine.

**ámparas**

CRISTAL • BRONCE • CERAMICA  
Modelos clásicos y modernos, para  
techo, mesa, pared, de pie...  
¡TENEMOS LA QUE VD. NECESITA!

ESTABLECIMIENTOS  
**Alvarez**

JAIME III, 106



# RENUNCIA AL MAXIMALISMO

Por Demetrio Castro Villacañas

ORTI Bordás, a quien hay que considerar en esta hora política por su juventud, por sus definidos propósitos y por su claridad mental, acaba de rechazar en un reciente artículo político la peligrosa tesis de los maximalistas, de los amigos de las conquistas extremas, de los indeclinables a la concesión, de los argumentadores de extremos.

Es bien cierto que muchas veces los maximalismos nacen de las experiencias obtenidas a lo largo de muchas y casi nunca debidamente consideradas renunciaciones; de muchas participaciones condicionadas en empresas con las que no se estaban totalmente de acuerdo, y de cuyo resultado no puede decirse otra cosa sino que confirmaron la defraudación esperada y temida. Pero no es menos frecuente que muchas ocasiones propicias se hayan perdido, y con ellas el beneficio de considerables avances políticos, a causa de un rígido entendimiento opuesto a la sabia práctica de aprovechar lo que es posible.

Si la política ha sido así definida: como el arte de lo posible, resulta al menos impolítico no utilizar las posibilidades que se encuentran en el camino para afirmar las creencias y los principios que se aspira a servir. El riesgo del maximalismo estriba de manera muy acentuada en quedarse en la vía muerta de la simple proclamación de principios; de extraviarse por la tentadora pero nunca justificadora trayectoria de la nostalgia. Nada humano se consigue con los limpios, totales y absolutos perfíles con los que fue concebido; y la vida misma, la vida del hombre, no es, ciertamente, otra cosa que ir dejando las máximas aspiraciones de una ambición vital demasiado idealizada, para realizar una existencia entrecruzada de concesiones, de parciales renunciaciones, de medidas entregadas que, a la larga,

suponen también un acrecentamiento y un enriquecimiento; y sobre todo suponen la única manera de ir desarrollando una existencia que por no ser solitaria necesita considerar lo que los demás imponen, para poder convivir con ellos.

Bien está, y ello queda fuera de consideración, el mantenimiento de los postulados últimos de toda ideación política; pero no es renunciar a ellos, sino servirlos, el saber adoptar las medidas precisas para que no sean arrollados por la marcha de los tiempos o la fuerza de las ideas, y queden a la postre trasnochados o superados.

En Política, y la Historia lo demuestra, han obtenido más quienes han sabido usar debidamente del arte de la participación que quienes se han encerrado en el castillo de la abstención, en espera de poder despegar todas sus banderas, sin querer dejar enrollado o a medio enarbolar el más mínimo estandarte.

Las lecciones de los tiempos presentes, por otra parte, nos avisan con claridad del riesgo que supone la práctica del maximalismo. En ella se encierra con casi seguridad absoluta la ineficacia; y negarse al juego político si no es con todas las cartas en la mano, es tanto como cerrar los ojos a la esencia misma de este juego, en el que, si bien, queramos o no, sus naipes todos los días que intervinieren algunos de ellos, posible-mente tomados en los avatares del juego,

del montón primero que nos fue servido. Se pierde, desde luego, si se niega a jugar hasta volver a reunir aquellos triunfos que por propia torpeza o adversidad nos fueron arrebatados, y que ahora pretendemos rescatar antes de proseguir la partida.

Concretamente en el panorama político español de los próximos años, muy difícilmente puede concebirse un campo de acción reservado al maximalismo. Lo que entre todos hemos construido y tenemos enfrente como posibilidad de perfección, es una ocasión de actividad política hecha de identificaciones en la sustancial y de divergencias en muchas cosas, de las que hay que ganar algunas y comprender que se perderán —si es que ya definitivamente no se han perdido— otras. El juego político de los próximos años españoles va a ser sin duda más pragmático que de ideales. No van a servir mucho las grandilocuentes declaraciones de principios, sino las consecuentes actitudes cotidianas, y el resultado de los servicios hechos con honestidad, y también con sinceridad y con ánimo de adivinación, de las líneas de horizonte que habrán de ir ampliándose en cada jornada. El reglamento que nos hemos fabricado los españoles, que hemos aceptado y refrendado, es un reglamento de juego en el que no caben precisamente esas posturas del «todo o nada», sino en el que habrá de ir ganando cada afirmación de nuestros empeños partiendo

de la posibilidad de acción y de actuación que nos han sido dadas, o que sean reconocidas, al igual que a otros, con los que habremos de contar.

Precisamente porque se ha querido que el pueblo sea el depositario de las instituciones, y porque se aspira a que éstas tengan un efectivo y real funcionamiento, no cabe el postular amplias declaraciones de principios que puedan imponerse después, sino el conquistar la adhesión a los propósitos inmediatos que se puedan ir ofreciendo, aun cuando alguno de ellos pareciera que sustituye —y aun de hecho en ciertas ocasiones sustituya—, aspiraciones de mayor entidad e incluso efectividad, que de momento sea preciso dejar aplazadas.

Un riesgo evidente y cierto con el que nos vamos a encontrar, es sin duda el de estos entendimientos maximalistas, que van a estimar defeción todo lo que no sea permanencia en viejas y en muchos aspectos ya imposibles fórmulas. Otro riesgo, también evidente, habrá de ser el afán enturbador y confusionista de los trasfugas de ocasión; pero con ello es preciso contar de antemano; y también se ha dado y se está dando en situaciones menos claras que la que se avecina. Lo importante es saber que en la política que se abre a España debe alentarse una responsable voluntad de presencia de todos cuantos, sinceramente, crean que tienen en su historia, en sus propósitos y también en sus no realizados afanes, algo que ofrecer al mejor servicio de la convivencia ordenada y pacífica de los españoles. Será hermosa tarea la de ofrecer mucho y conseguir que por la comunidad nacional se acepte bastante; pero pasaron, aparte de que de verdad nunca las hemos vivido en su integridad los españoles de este tiempo, las ocasiones, peligrosas y estériles, del «todo o nada».

(PYRESA)

## AUGE DE LA INDUSTRIA NAVAL

LA Industria de la Construcción Naval española continúa su conjuntura favorable y expansiva, iniciada hace ya varios años. En un corto periodo de tiempo España ha multiplicado la capacidad de este Sector Industrial, situándose entre las primeras potencias en la especialidad, pudiendo concurrir con evidentes posibilidades de éxito en los mercados internacionales. Una importante y prestigiosa nación americana ha proclamado recientemente en un informe oficial que la industria española de Construcciones Navales es una de las mejores del mundo.

A primeros de abril de 1969, la cartera de pedidos de los astilleros españoles alcanzaba una suma de doscientos cincuenta y tres buques, con dos millones trescientas treinta y tres mil toneladas de peso, de los cuales ochenta y ocho buques y un millón trescientas mil toneladas corresponden a la demanda realizada por extranjeros.

Durante el primer trimestre del año en curso los astilleros españoles han entregado noventa y tres buques, con ciento ochenta y ocho mil toneladas de peso bruto; de ellos, veintiocho van destinados a satisfacer la demanda nacional con ciento treinta mil toneladas, y otros sesenta y cinco buques, con veintiocho mil toneladas, la demanda extranjera. Para dar una idea exacta de esta realidad basta decir que las cifras alcanzadas durante el primer trimestre del presente año representan la tercera parte del total de lo construido durante 1968.

Recientemente ha tenido lugar la firma de las actas de concierto de las empresas Astilleros y Talleres del Noroeste (ASTANO) y Unión Naval de Levante. Este acta se concluye a tenor de lo dispuesto en el Orden del 26 de julio de 1967, en la que se establecen las bases generales para el régimen de acción concertada en el Sector de las Industrias Navales. Este régimen de acción concertada se inspira en las directrices de política industrial arbitradas por el Gobierno para el II Plan de Desarrollo Económico y Social.

La Asociación llevada a cabo por ambas empresas tiende a reestructurar la capacidad productiva, previendo un incremento del 50 por 100 en cuanto a productividad se refiere. Pudiendo por tanto ofrecerse la producción a precios internacionales sumamente competitivos, mejorándose las remuneraciones salariales del factor trabajo en las mismas, y tendiéndose a la especialización en tipos y tamaños de buques.

Con el acuerdo de acción concertada llevado a cabo así como con los que se vayan suscribiendo de ahora en adelante, la capacidad de la industria española de Construcción Naval irá en aumento con mayor prestigio y significación cada día en ese mercado mundial.

## LOS NIÑOS - TRABAJADORES

IN haber superado la edad escolar obligatoria ningún muchacho español puede ingresar de aprendizaje en ningún centro de trabajo. Eso parece que es lo que tiene establecido la Ley vigente. Sin embargo, la realidad nos muestra que existe una repetida trasgresión de la Ley, de la que son culpables, a partes iguales, los padres del muchacho y los dueños de los establecimientos donde prestan sus servicios.

Los padres de esta clase de aprendices sin duda ignoran el perjuicio que acarrearán a sus hijos; el señuelo de unas pesetas —muy pocas— les incita a utilizar a los pequeños para que contribuyan de alguna manera al mantenimiento del hogar. Ciertamente que en descargo de estos padres puede decirse que pertenecen, por lo general, a las clases sociales económicamente más débiles. Esto, no obstante, no les absuelve en absoluto de esa actitud, por demás negativa.

Respecto a los dueños de establecimientos que realizan esta clase de «contratos», huelga decir que lo único que buscan es la más desvergonzada explotación, procurándose servidores de su negocio a un precio ridículamente bajo. El muchacho que aún no ha cumplido la edad reglamentaria para efectuar el período laboral de aprendizaje, es víctima de la ambición de ese tipo de empresario que, por desgracia, aún tiene asiento en nuestro país. Por una cantidad de dinero mínima mantiene trabajando, durante todo el día y buena parte de la noche, al desamparado «chico», «recacero» o similar, a quien sus padres enviaron a ganarse el pan.

Hace unos días la Prensa Informaba que una dependienta de un quiosco de helados estuvo a punto de ser atracada por varios individuos. Los presuntos atracadores fueron puestos en fuga por los transeúntes. Digamos que la muchacha tenía doce años. Preguntamos: ¿es edad esa para estar vendiendo helados o para estar en la escuela?

Al margen de esta noticia, entendemos que se impone una vigilancia estrecha sobre los establecimientos que se apartan de lo legislado en materia de aprendices.

## CARTAS AL DIRECTOR

### EL FERROCARRIL DE SOLLER

Con referencia a la crónica del pasado día 11, remitida por su corresponsal en Sóller, le agradecería publicara la siguiente aclaración a la misma, en la que se me alude bastante directamente. Muy agradecido, Pedro Morey Servera, Economista.

Muy estimado Sr. JOB, Dudo que asistiera Vd. en cuerpo y alma a la memorable junta del 11-2-68, pues si así hubiera sido recordaría Vd. que mi intervención no fue afirmar por mi cuenta y riesgo que el tren desaparecería por falta de público, sino interpretar los resultados de un estudio de rentabilidad efectuado por uno de los consorcios de economistas más prestigiosos de España, el cual aseguraba que «coeteris paribus» o sea sin que variaran las tarifas ni el número de viajeros, la empresa llegaría al déficit en tres años, y en cinco si se aumentaban en un 10% los precios de los billetes. Dicho estudio, tras comparar y extrapolar series estadísticas de la evolución de la demanda, la demografía y el parque automovilístico del valle, llegaba a la conclusión de que podían considerarse como igualmente probables un aumento o una disminución del 1% en el número de pasajeros, presentando un «abanico de hipótesis» que cubría todas las posibilidades apuntadas.

Los economistas, señor JOB, no acostumbamos a presentar soluciones tan simplistas. (Churchill comentaba, refiriéndose a Keynes, que «Cuando pido consejo a un ministro me da una opinión, pero este economista me da tres»).

Así pues, entre la versión de Vd., la del Sr. Puig, quien despachó a este estudio de 100.000 ptas. con un ligero «dice que el ferrocarril es rentable», y la realidad, hay un buen trecho.

Nada más tengo que añadir, sólo remitirle en la entrevista que el «SOLLER» tuvo la amabilidad de hacerme en la que hacía votos por la supervivencia del bienamado «trenet», complementado por el túnel que permitiera ampliar los servicios a la Vall d'Or mediante unos autocares cuyos horarios se hubieran realizado pensando en la conveniencia de los «sollerics» y no sólo de los «ciutadans», como es el caso actualmente.

### «DERECHOS DE EXAMEN»

Soy un padre de familia y tengo dos hijos de 4 y 5 años respectivamente, por los que en el Colegio donde van abono mensualmente por los dos 950— ptas. Cantidad elevada, pero como no hay Colegios más cercanos no tengo más remedio que llevarlos el niño al de Santa Teresa del Niño Jesús y la niña a uno de Monjas, ya que vivo en la barriada de Son Dureta.

Quedo ahora muy sorprendido al ver que el Colegio donde va el niño, de la Parroquia de Santa Teresa del Niño Jesús (Parroquia Santa María), que es Filial del Estado, me ha aumentado el recibo en 50 ptas. en concepto de exámenes. No sé que derechos de exámenes en un niño de 4 años, y por ello desearía saber si en una mensualidad de 450 ptas. se puede aumentar esta cantidad, y si el Colegio está autorizado para ello, además afectar el cobro de las 50 ptas. mencionadas por el citado concepto de «DERECHOS DE EXAMENES».

Atentamente le saluda,

Un padre de familia.

## LANCHAS RAPIDAS

CON

### MOTORES DODGE y SEAT

convertidos en marinos por

## CONSTRUCCIONES BORRAS

de PUERTO DE POLLENSA

### ESTA Vd. HARTO DE:

GASTAR 2 veces más gasolina no necesario con fuera borda  
PAGAR barbaridades para recambios de importación  
BUSCAR el mecánico que pueda reparar su motor de importación.

### ¿QUIERE Vd. una lancha

ESBELTA, DINAMICA, MODERNA?

Más de 30 millas con motor Seat y más de 40 millas con motor Dodge — SEGURA, INSUMERGIBLE, ROBUSTA. Reforzada en todos los sitios más importantes y con los huecos llenos de espuma estructural.

PRECIOS entre 210.000 y 315.000 pesetas IMPUESTO DE LUJO INCLUIDO TEL. 245

Sean Connery  
y  
Brigitte Bardot

## SHALAKO

70%



2.ª SEMANA  
TRIUNFAL

en

Sala Augusta

# BASES DEL REGIMEN JURIDICO ASOCIATIVO DEL MOVIMIENTO

**Veinticuatro sugerencias -ninguna a la totalidad- presentadas al anteproyecto**

MADRID, 13. — Veinticuatro sugerencias al anteproyecto de Bases del Régimen Jurídico Asociativo del Movimiento se han recibido hasta hoy, fecha en que terminaba el plazo de presentación de las mismas, en el Consejo Nacional, según han informado a Cifra fuentes competentes. Se cree, sin embargo, que las sugerencias pueden rebasar ese número, dado que los Consejeros Nacionales tenían como fecha límite la de hoy para presentar sus enmiendas en los buzones de Correos. De las sugerencias recibidas en el Consejo Nacional ninguna afecta a la totalidad del anteproyecto, ya que todas se refieren a puntos concretos del articulado.

Una vez terminado el plazo de presentación de enmiendas, que terminó el pasado día nueve, aunque fue ampliado en cinco días más, la ponencia encargada de la redacción del anteproyecto se reunirá el próximo lunes, día 16 a fin de estudiar las sugerencias presentadas.

Una vez que la ponencia haya concluido este estudio preliminar, se espera que en el transcurso de la semana próxima sea convocada la Sección Segunda

del Consejo — encargada del estudio del citado anteproyecto — para que delibere sobre el mismo, ya que en todo caso el anteproyecto, en su forma definitiva, debe ser sometido al Pleno del Consejo Nacional antes del día cuatro de julio.

El mismo lunes, día 16, a las cuatro y media de la tarde ha sido convocada la Sección Cuarta del Consejo Nacional, a la que competen los temas de «Política Cultural y Científica». Esta Sección, en la fecha citada, comenzará el estudio del informe sobre el «Libro Blanco». Bases para una política educativa, del Ministerio de Educación y Ciencia. El informe ha sido redactado por una ponencia designada a este fin, integrada por don Gregorio López Bravo, don Torcuato Fernández Miranda, don Rodolfo Martín Villa, don Jesús Aparicio Bernal, don Francisco de Asís Garrote y don Gregorio Marañón Moya. Las deliberaciones sobre este informe estarán presididas por don Gregorio López Bravo, que es Presidente de la Sección respectiva, y en los debates será permitido el acceso de la prensa.

## CORTES ESPAÑOLAS

### LOS ARTICULOS DE FOTOGRAFIA Y CINE TRIBUTARAN IMPUESTO DE LUJO

**Aparatos, accesorios, complementos y material sensible a tales fines**

MADRID, 13. (Pyresa). — A las cinco y cuarto de la tarde prosiguió sus reuniones la Comisión de Hacienda de las Cortes Españolas, que preside don Diego Salas Pombo y que estudia el proyecto de Ley de modificaciones parciales en algunos conceptos impositivos.

Primeramente se dio lectura a la disposición final propuesta en su día por el señor Díaz Llanos y que fue aprobada en los siguientes términos:

«Disposición final.— El Gobierno, en el plazo de dos años, remitirá a las Cortes un proyecto de Ley sobre el régimen económico-fiscal en el archipiélago canario».

Se entra seguidamente en el examen del apartado 11 del artículo 14 del proyecto, que incorpora al artículo 32 del texto refundido de Impuestos sobre Lujo, tres subapartados en los que se mencionan respectivamente como sujetos a tributación los aparatos fotográficos y cinematográficos, accesorios y complementos de todas clases para la fotografía y cinematografía y el material sensible destinado a los expresados fines. Es decir, que lo que el proyecto establece en este ámbito, más que una modificación de los conceptos impositivos actualmente vigentes, es un enriquecimiento de la lista de artículos sujetos al Impuesto de Lujo con la incorporación de los relativos al ámbito de la fotografía y cinematografía.

**INTERVIENEN VARIOS PROCURADORES QUE EXPONEN Y REITERAN TESIS Y POSTURAS**

Para aclarar conceptos hace uso de la palabra el Director General de Impuestos Indirectos, señor Linares. Señala que las razones del precepto que se discute son de dos tipos: recaudatorias y técnicas.

En cuanto a las primeras, indica que las importaciones de material sensible han pasado de 115 millones de pesetas en 1961 a 587 millones en 1968, y en cuanto al material fotográfico y cinematográfico, se pasó de 35 millones en 1961 a 872 millones en 1968, de importaciones. El 90 por 100 de la venta de estos materiales es importada y se espera recaudar 500 millones de pesetas por este concepto. Asimismo existen razones técnicas: Este es un impuesto necesario que completa el sistema recaudatorio. La fórmula ofrecida por la ponencia es de un mayor rigor técnico y queda exceptuado el material científico, clínico e industrial, así como docente. Por otra parte, en cuanto a la posible repercusión en las ventas al público, en un carrito normal de fotografía sería de unas 2,20 pesetas por carrito, lo que representa seis céntimos por fotografía. En el consumo, por tanto, no se notará porque al existir amplios márgenes comerciales, la competencia hará, a su juicio, que no se eleven los precios. Asimismo existe una amplia exención para los profesionales.

Puesto a votación el dictamen, es aprobado con 20 votos a favor, tres en contra y siete abstenciones. Seguidamente se aprueban los apartados 12 y 13. Los textos son los siguientes:

11.— En el artículo 32, A), se incorporan los subapartados E), F) y G), con las siguientes redacciones:

E) Apartados fotográficos y cinematográficos; cámaras tomavistas, proyectores, ampliadores, visores, estereoscopos y demás aparatos utilizados para la obtención, visión y proyección de diapositivas, películas y fotografías.

No están sujetos al impuesto los aparatos que sean de exclusiva aplicación industrial o clínica, los tomavistas y proyectores para película igual o superior a 35 milímetros de ancho y sus accesorios y complementos.

F) Accesorios y complementos de todas clases para fotografía y cinematografía, tales como objetivos, telemetros, fotometros, filtros, parasoles, tripodes, pantallas, rotuladores, empalmadores, reflectores, lámparas y baterías de flash, salvo los declarados no sujetos en el apartado anterior.

G) Material sensible de toma de imagen utilizable en los aparatos citados en el apartado E).

No estarán sujetas las adquisiciones de material sensible que tengan exclusiva aplicación industrial o clínica, así como las películas de 35 o más milímetros de ancho que se vendan en cintas de longitud superior a 300 metros.

12.— En el apartado B) del artículo 32 se incorporan los siguientes subapartados D) y E):

D) Los conceptos comprendidos en los apartados E) y F) de la letra A) tributarán en origen al tipo del 20 por 100.

E) El material sensible del apartado G) tributará al tipo del 20 por 100 cuando se trate de fotografía y cinematografía en color, y al tipo del 10 por 100 en los demás casos. El impuesto se exigirá en origen.

13.— En el artículo 32 se incorpora la siguiente letra C):

Exenciones. Se consideran exentas del impuesto las adquisiciones de aparatos y artículos comprendidos en los apartados A) y F) de la letra A) realizadas por fotógrafos profesionales. Por el Ministerio de Hacienda se determinarán

las condiciones de aplicación de esta exención».

## Confirmación de sanciones a «Destino» y «Mundo Social»

**20 mil y 7.500 pts. respectivamente, por la publicación de artículos**

Madrid, 13. (Pyresa). — El Tribunal Supremo ha confirmado dos resoluciones del Ministerio de Información y Turismo que confirmaban, a su vez, sanciones impuestas por la Dirección General de Prensa a don Néstor Luján Fernández, que fue Director de la revista «Destino», y a don Carlos Giner, Director de «Mundo Social». La primera de las sanciones se refería a un artículo publicado en fecha 2 de diciembre de 1967 con título «Segunda carta abierta a don Ramón D'Abadal», en el que según la Dirección General, se infringe la Ley de Prensa en lo que se refiere al debido respeto a las instituciones y a las personas en la crítica de su actuación política o administrativa. Y la sanción impuesta era de 20.000 pesetas.

La sanción impuesta al Director de «Mundo Social», por artículos publicados en 15 de septiembre de 1967 en los que, según la Dirección General de Prensa, sobrepasaba los límites del objeto para el que había sido inscrita la publicación y que consistían en la «Difusión de la doctrina social de la Iglesia y del pensamiento social cristiano, aplicado a la situación presente e histórica del mundo y de España, dentro del campo apostólico y educativo». La sanción contra don Carlos Giner era de 7.500 pesetas.

**SENTENCIA MODIFICADA**

Madrid, 13. (Pyresa). — El Tri-

bunal Supremo modifica la sentencia de la Audiencia Territorial de La Coruña por la que se condena a «Editorial Compostela S.A.» a indemnizar a don Raimundo García Domínguez, Director despedido de los diarios «El Correo Gallego» y «La Noche» de Santiago de Compostela. La cantidad a que asciende la indemnización es de 318.035 pesetas, según la sentencia del Supremo.

El primer lugar, el señor García Domínguez, al ser despedido, demandó a la empresa ante el Juzgado de Instancia de Santiago que desestimó su demanda. Recurrió de nuevo ante la Territorial que condenó a la empresa a pagar al señor García Domínguez la cantidad de 752.396 pesetas. Contra los pronunciamientos de la Audiencia ha recurrido la empresa, y la Sala Primera del Tribunal Supremo ha estimado, en parte, su recurso al modificar la sentencia.

**VISTA CONTRA EL DIRECTOR DE «EL CASO»**

Madrid, 13. (Cifra). — Ante el Jurado de Ética Profesional periodística se han celebrado esta tarde, vistas de dos expedientes incoados al Director de la revista «El Caso» don José María de Vega, una por denuncia de la madre de un parricida, al que se aludía en la información del semanario, publicada el día 15 de marzo pasado, y titulada «Parricidio en Logroño» y otra por denuncia del Presidente del Tribunal Tutelar de Menores, por la información de «Miscelánea», publicada los días 18 y 25 de enero del corriente año y titulada «La niña martirizada en Barcelona».

Las dos denuncias se basan en que el periodista infringió la Ley de Prensa, en lo que a la intimidad de las personas se refiere. En su denuncia, decía el Presidente del Tribunal Tutelar de Menores de Barcelona que había provocado una fuerte crisis nerviosa en la niña que se citaba en la información, del hecho ocurrido en 1963 y que ahora tiene 18 años.

El Secretario del Jurado de lectura a los cargos que se hacen a don José María de Vega, y el abogado defensor del expediente, don Luis Zarraluqui, mantiene que don José María de Vega únicamente cumplió con su obligación y no cometió infracción alguna.

«B. O. DEL E.»

**OBRA DE AMPLIACION EN CORREOS, DE PALMA**

LA SUBASTA HA SIDO DECLARADA DESIERTA

Madrid, 13. (Pyresa). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras cosas, las siguientes disposiciones:

**MINISTERIO DE LA GOBERNACION**

Resolución por la que se hace público haber sido declarada desierta la subasta convocada para contratar las obras de segunda ampliación del edificio de Comunicaciones de Palma de Mallorca y la contratación directa de las mismas.

## PRESIDIDA POR EL CAUDILLO SE REUNIO LA COMISION DELEGADA DEL GOBIERNO PARA ASUNTOS ECONOMICOS

### LA REFINERIA DE PETROLEOS CATALANA SE INSTALARA EN LA ZONA DE TARRAGONA

MADRID, 13. (Pyresa). — Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado, se ha reunido en el Palacio de El Pardo la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

El Ministro de Industria dio cuenta a la Comisión Delegada del Informe elaborado por la Comisión Técnica constituida por orden de 9 de diciembre de 1968, e integrada por distintos representantes de la Administración, representaciones de las provincias de Barcelona y Tarragona, Instituto Nacional de Industria, Campsa, etc. En relación con el establecimiento de la refinería de petróleo en el litoral catalán.

Dicha Comisión Técnica, en sus conclusiones finales, propone el emplazamiento de la refinería en la zona industrial de Tarragona, que fue aprobado con un voto en contra y una abstención, de los 18 miembros de la misma.

La Comisión fue informada sobre la situación laboral en el Campo de Gibraltar y las medidas adoptadas o en estudio en relación con la misma.

La Comisión fue informada sobre la marcha del comercio exterior y sobre otros aspectos de la coyuntura económica-social, en particular la situación del mercado de productos alimenticios.

La Comisión aprobó diversos expedientes en materias de su competencia, singularmente autorizaciones de inversión de capital extranjero.

## AUTOVOX EL AUTORADIO

DE VENTA **ELECTRO VICTORIA RADIO**  
General Goded, 29-33 - Tel. 22 78 99



BAR - RESTAURANTE - PLAYA PISCINA - PLAYA

¿Por qué no prueba usted la especialidad del chef «El Buffet Frio»? Lo prepara cada sábado noche por solamente 200 Pts. por persona, incluyendo vino o sangría.

Nicole organiza una subasta de cuadros del ex-matador de toros, Domingo Uriarte, de 80 años, que son de gran interés, especialmente para coleccionistas. La subasta tendrá lugar alrededor de las 14.30 horas, de mañana domingo, día 15.

**ALMUERZO - CENA - BAILE TODAS LAS NOCHES**  
Exposición permanente de Arte  
Reserve su mesa  
Carretera de ANDRAITX, km. 11 - Tel. 478 - PALMA NOVA



**mañana es fiesta!**

**¡qué fiesta con Delapierre!**

**VIAJES IBERIA, S.A.**  
AGENCIA DE VIAJES Grupo A. Tit 4



**SIEMPRE EN VANGUARDIA**

**¡¡CONOZCA EUROPA**

**casi GRATIS!!**

UTILIZANDO NUESTRO **TRADICIONAL SISTEMA DE AVION + HOTEL**

**7 DIAS DE ESTANCIA EN:**

	Pts.
Londres	7.660
Manchester	8.950
Milán	7.680
Roma	8.090
Ginebra	7.230
Zurich	7.980
Berlín	10.200
Colonia	8.500
Dusseldorf	8.500
Frankfurt	8.360
Hamburgo	9.850
Munich	9.200
Viena	10.650
Bruselas	9.240
Amsterdam	9.470
Copenhague	13.570
Helsinki	16.050
París	7.715
Dublín	10.100
Edimburgo	9.750

y otros muchos más.

(Continúa en quinta página)

**JAMEL**  
HOY Y MAÑANA ULTIMOS DIAS



**DESEOS HUMANOS**  
(HUMAN DESIRES)

Glenn Ford, Gloria Grahame, Rodrick Crawford, Imitze Zola, Fritz Lang

HORARIO DEL FILM:  
3.40 - 5.50 - 8 - 11

CORTOMETRAJE:  
**«MICROCOSMOS»**  
(MAYORES 18 AÑOS)

## Sintes y el Raja, de nuevo en prisión, recién salidos de las de Ocaña y Oviedo

**Detenidos por la B. I. C. como autores de «tirones» de bolsos y robos en automóviles**



José Raja Martínez

Recalcitrantes, incorregibles delincuentes son Antonio Sintés Real, de 38 años de edad, nacido en Mahón y José Raja Martínez, de 27 años de edad, también soltero, natural de Palma.

«Carne de presidio» porque recién cumplidas sus respectivas y últimas condenas en establecimientos penitenciarios de la península —en Ocaña y Oviedo, respectivamente— ayer ingresaron de nuevo en la cárcel palmesana tras ser detenidos por Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal como autores de abundantes «tirones» de bolsos y robos en automóviles.

Dos meses hace que formaron «sociedad». Apenas llegado a la ciudad José Raja, a su salida de la prisión de Oviedo. Y desde ese día dedicándose al asalto de mujeres, para arrebatarles sus bolsos de mano alternando con el «descuido» en los automóviles previa violencia de cristales, capotas y cerraduras. Ninguno de los dos intentó siquiera buscar un trabajo honrado, agruparse a la sociedad. Siguieron enfrentados al prójimo para continuar malvivir a costa de lo ajeno.

### Sindicato Provincial de Actividades Diversas

SECCION PROVINCIAL DE LA AGRUPACION NACIONAL DE PELUQUERIAS DE SEÑORAS

CONVENIO NACIONAL DEL IMPUESTO DE TRAFICO DE EMPRESAS 1969

Habiendo sido concertado el Convenio Nacional de Empresas 1969 de esta actividad, se comunica a todos los Industriales de la misma, que tienen un plazo de ocho días naturales para su inclusión o exclusión así como de los conceptos a tributar, que en esta profesión son peluquería, belleza, manicura y fabricación de postizos cuya definición se conceptúa por número de secadores en cada servicio.

En el tablón de anuncios del Sindicato de Actividades Diversas y en esta Agrupación están expuestas las relaciones de los contribuyentes.

Palma de Mallorca a 14 de Junio de 1969. — El Presidente, Juan Guardia.

Son dos delincuentes peligrosos a los que no arredra siquiera enfrentarse con la Policía y ofrecer cuanta resistencia puedan en el momento de proceder a su detención. Y hasta jugarse el pellejo. Como en nuevamente en esta ocasión lo ha demostrado José Raja, lanzándose desde lo alto de la muralla a la carretera que discurre al pie de la misma, saliendo del lance totalmente ileso. Ya en otra ocasión saltó el pretil que defiende la acera de la calle Conquistador, en la parte alta, de la calle Santo Domingo, «la cuesta del duro» dejando en las manos del Inspector que le había detenido su chaqueta.

La fuga, el otro día, se vio favorecida por el inmediato paso de un automóvil que a la señal de «auto-stop» necha por José Raja, se detuvo y le alejó de sus perseguidores.

En cuanto a Antonio Sintés, su largo historial delictivo dice por sí suficiente para determinar igual peligrosidad.

Las actividades descontroladas durante estos dos últimos meses por la pareja no eran ignoradas por la B.I.C. Desde que se formuló la primera denuncia por una extrajera a la que arrebataron el bolso, y la que facilitó los datos personales de los asaltantes, recayeron sus sospechas en Sintés y Raja. Luego se supo que montaban una motocicleta, matrícula PM 62.929 propiedad del padre de José. La busca y captura se inició entonces y si se prolonga fue por la continua movilidad de los ladrones, los que incluso marcharon un par de semanas a Barcelona y Mahón con el fin de burlar esa vigilancia.

No sólo actuaban en la ciudad. Los robos en automóviles se registraron también en Santa Fonsa, Forrius Vels, Costa de los Pinos, Casa Millor, Alcudia, Ca'n Bastilla y Palma Nova sin desaprovechar en estos desplazamientos, si se presentaba la ocasión, de los «tirones» de bolsos, como ha quedado demostrado ahora y denunciado por sus víctimas en el momento.

Más no siempre, teniendo el control de la motocicleta, utilizaban la reseñada. En ocasiones alquilaron otras con los mismos fines.

Del botín obtenido, puede imaginarse el lector. En los automóviles se apoderaban de prendas de vestir y esos variados objetos que en ellos se dejan. También de algún dinero, como la cifra de 2.000 pesetas que dejó el conductor de un turismo en Palma Nova. Para llegar al interior lo mismo les daba reventar las cerraduras que romper los cristales o rajar, de arriba a abajo, la capota de lona de un «600», como hicieron en la calle de Apuntadores.

En los bolsos arrebataos, documentaciones, dinero, joyas y alhajas. Algunas de estas les fueron ocupadas: relojes de oro, anillos, pulseras, pendientes, etc. De lo demás, se desprendían de ello en cualquier lugar.

Juntos, en la motocicleta, fueron sorprendidos por Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal en las



Antonio Sintés Real

cercanías de la Catedral. Al verse descubiertos echaron a correr en distintas direcciones. Pudo ser alcanzado Sintés y fue preciso forcejear para reducirle. Quienes salieron en persecución de Raja, fueron asombrados testigos del salto mortal que dio desde lo alto de la muralla al verse ya acorralado. Y como se les iba de las manos ayudado por aquel inocente conductor que le recogió.

Pero horas más tarde quedaba apresado. Y de nada le valió el nuevo intento de fuga. La pareja volvió a reunirse en la Comisaría. Juntos pasaron a la cárcel. Y cuando salgan volverán a las andadas. En Palma o donde sea. Son incorregibles, recalcitrantes, «carne de presidio».

## En sangriento combate, Carrasco venció por puntos a Velázquez

**EL ASPIRANTE FUE PASEADO A HOMBROS POR SU COMBATIVIDAD Y PUNDONOR**

Madrid, 13. (Pyresa). — Pedro Carrasco ha revalidado su título de Campeón de Europa de los pesos ligeros después de un sangriento combate, en el que Velázquez hizo sobrado honor a su calidad de aspirante oficial y soportó, en los últimos asaltos, un enorme castigo. Tras un primer asalto de estudio, Velázquez implantó la precisión de sus golpes y mantuvo la distancia que le convenía hasta mediada la pelea. Pero a partir del 11 asalto, había sangre sobre todo el cuerpo de ambos y Velázquez tenía abiertas las dos cejas. Carrasco impulsó, a partir de este momento, la ley del punch, que fue la que resolvió en definitiva, el combate. En el asalto 13, el árbitro catalán, señor Perotti, hizo subir al médico al ring, al minuto y cuarenta y siete segundos de este asalto para ver si el aspirante estaba en condiciones de seguir la pelea: Decidió que sí, y la sangría continuó hasta el final con un derroche de pundonor de Velázquez, que fue paseado a hombros al término de la pelea, que pasará a la historia como una de las más sangrientas y disputadas de Madrid.

**A LEGRA SU RIVAL LE**

**DURO 15 SEGUNDOS**

Madrid, 13. (Pyresa). — El combate entre Robinson García y Tony Ortiz terminó en nulo, tear el combate con decisión, prohibido, que no comprendió la decisión del señor Landa. Robinson García fue superior en todo momento a Tony Ortiz y supo plantear el combate con decisión, propinándole golpes de todos los estilos. Tony Ortiz hizo gala de su

empuje y coraje, que le permitió llevar la iniciativa del combate, aunque sin llegar a la efectividad.

El paquete de turno le correspondió a José Legrá: Mike Stalco. Le duró quince segundos en pie. El primer golpe cruzado de derecha le tumbó en tierra y Legrá arremetió contra él de nuevo, apenas finalizada la cuenta reglamentaria, y le acorraló en un rincón, hasta que el árbitro, señor Sánchez Villar, con buen criterio, interrumpió la pelea. Es inadmisibles que estos llamados «boxeadores» hagan su presencia ante miles de personas que pagan su entrada y frente a un ex-Campeón del Mundo, en vías de volver a serlo. Ni Legrá, ni el boxeo español, necesitan estos programas. El señor Villar, al separar a los boxeadores, recibió el último golpe de la serie de Legrá, y lo acusó visiblemente.

### COPA DAVIS

## DOS DERROTAS PARA EL EQUIPO ESPAÑOL EN VALENCIA

**LA BAJA DE SANTANA SE HA DEJADO SENTIR**

VALENCIA, 13. — Ion Tiriac, de Rumania, ha vencido a Manuel Orantes, de España, por 6-4, 6-3, 4-6, 1-3 y 6-3, en el segundo partido individual, del encuentro de tenis entre España y Rumania, correspondiente a las semifinales del Grupo «B» de la Zona Europea de la Copa Davis.

Previamente, Iliac Nastase, de Rumania, había derrotado a José Luis Arilla, de España, por lo que el resultado, de la semifinal es de dos a cero, a favor del equipo rumano.

## LLOMPART, DEL ELCHE, SELECCIONADO

MADRID, 13. (Aifil). — El trío seleccionador, formado por Muñoz Artigas y Molowny, ha preseleccionado a veintidós jugadores para el partido que jugará el Equipo Nacional Español contra Finlandia, el próximo día 25, en Helsinki.

Los jugadores convocados son los siguientes: Sadurní (Barcelona), Iribar (At. Bilbao), Esnaola (Real Sociedad), Ballester (Elche), Martín y Tonono (Las Palmas), De Felipe (Real Madrid), Vidagany (Valencia), Eladio y Zabalza (Barcelona), Gloria (Español) Claramunt (Valencia), Reixach (Barcelona), Asensí (Elche), Bustillo (Barcelona), Velázquez, Grosso y Amanco (R. Madrid), Clemente y Rojo (Bilbao), Fusté (Barcelona) y Llompart (Elche).

Una vez jugada la Final de la Copa del Generalísimo el domingo, de los 22 seleccionados serán descartados seis el próximo lunes, y los 16 restantes formarán la expedición que marchará a Helsinki.

### POR CINCO CENTIMETROS

*Anoche colisionaron entre sí 4 vehículos en el Paseo Marítimo*

**NO SE REGISTRARON DAÑOS PERSONALES**

Por cinco centímetros, que ese fue el terreno de calzada contraria invadida por un «Citroen» que circulaba por el Paseo Marítimo anoche, sobre las ocho y media habrá de pechar su conductor con todas las responsabilidades inherentes a la colisión en cadena que se registró entre cuatro turismos, los cuales resultaron con más o menos importantes desperfectos. Por fortuna no se registraron daños personales pues los respectivos conductores salieron del percance totalmente indemnes.

En dirección a Porto Pi circulaba el «Citroen» PM-56.717. Al hallarse sobre el puente de «Ca'n Barbará», intentó el adelantamiento de un coche en el momento en que otro tanto hacía, viniendo de frente, el «1400» PM-49.989. La colisión entre ambos fue inevitable. Casi un roce de los laterales frontales izquierdos, pero con la suficiente violencia para que el «Citroen»

fuera rechazado en retroceso provocando con ello el que el «Morris» PM-42.526 que le seguía recibiera el inesperado «beso», pese al frenazo de su conductor. Y en este momento el «600» PM-112.240 fue a dar contra la parte posterior del «Morris», consiguiendo eludir los demás coches que circulaban en ambos sentidos sortear a los vehículos anteriormente implicados que quedaron detenidos en plena calzada en momentos de tanto tránsito.

Una vez que los respectivos conductores y pasajeros comprobaron que nadie había sufrido el más ligero daño comenzó entre ellos el tira y afloja para poner en claro quien tenía la culpa de la carambola. Intervino la Policía Municipal, preguntó, indagó, tiro de cinta métrica, trazó líneas imaginarias a lo largo y a lo ancho de la calzada y resolvió que el «Citroen» había invadido la calzada contraria por sólo cinco centímetros.

## MALLORQUINES A LOURDES ULTIMAS PLAZAS

Visitando: Andorra - Lourdes - San Sebastián - Pamplona - Zaragoza.

Salida desde Palma: 6 julio Precio desde 4.550 Pts.

**FIESTAS DE SAN FERMIN**

Particpe directamente en una de las Fiestas más atrayentes de España.

Encierros, corridas de toros, alegría desbordante...

Salidas 5 y 9 julio Precio 4.200 Pts.

**Y OTRAS MUCHAS SALIDAS PARA JULIO. CONSULTENOS.**

Información y reservas:



(Agencia de Viajes - Grupo A - Título n.º 80)

Avda. Alejandro Rosselló, 102 - Tels.: 226949 y 216679

PALMA DE MALLORCA.

En IBIZA: Avda. España, 9 - Tel. 311247.

**TEATRO ROMANO - PALACIO DE CONGRESOS PUEBLO ESPAÑOL**

**VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION DE MALLORCA**

**HOY SABADO 14 de JUNIO A LAS 22'30**

**GALA FINAL**

**10 CANCIONES FINALISTAS**

**PRESENTADORES: JOSE LUIS URIBARRI e IRENE MIR**

### FIN DE FIESTA

- CARNABY GIRLS
- PARERA FONS
- GEORGES SCHLICK
- LOS 3 SUDAMERICANOS

VENTA LOCALIDADES

**PUEBLO**

**ESPAÑOL**

ENTRADAS A PARTIR DE 150 PTAS.

UN COHETE VIETCONG, CAE EN UN HOSPITAL MILITAR

15 MUERTOS Y 3 HERIDOS

Saigón, 13. (Efe-Reuter). - Un cohete lanzado por el vietcong, ha estallado en el interior de un Hospital Militar survietnamita en las primeras horas de hoy, causando la muerte a 15 pacientes e hiriendo a otros 3, según ha informado un portavoz gubernamental.

El cohete lanzado es uno de los cuatro que lanzó el vietcong contra Bien Hoa. Ocho soldados survietnamitas han resultado heridos durante el ataque. Por otra parte, 10 paisanos han resultado muertos y otros 12 heridos, al hacer explosión uno de los cuatro cohetes en una zona densamente poblada cercana a la base naval estadounidense de Danang, en el transcurso de otro ataque del vietcong en las primeras horas de hoy.

LO DICE «THE TABLET»

SI LOS BRITANICOS SE PEGAN AL PEÑON EN VIRTUD DEL TRATADO DE UTRECHT...

NO PUEDEN QUEJARSE, SI LOS ESPAÑOLES LO APLICAN LITERALMENTE EN CUALQUIERA DE SUS PARTES

Londres, 13. (Pyresa). - "The Tablet", semanario londinense, publica hoy un editorial en el que, entre otras cosas, dice lo siguiente:

"Es casi inconcebible que Gran Bretaña y España que han tenido tantos intereses complementarios hayan terminado años de discusión sobre Gibraltar con la actual "reducción al absurdo" y de una forma casi avergonzante, a juzgar por el espacio concedido al asunto. La prensa británica de la semana pasada anunció la nueva Constitución de Gi-

braltar. En efecto esto no altera prácticamente nada sino pequeñas estructuras. Como hoy en día la palabra "Colonia" es sucia, Gibraltar va a llamarse un territorio sin auto-gobierno y se convierte en "la Ciudad de Gibraltar". Ahora tendrá una asamblea de quince miembros. Menos mal, porque la legislación puede ser interrumpida por el Gobernador por razones que entre dentro de su mandato: Defensa, Asuntos Exteriores y seguridad interna. Puede intervenir también en asuntos internos para

apoyar esas responsabilidades y con la finalidad de estabilidad financiera y económica. Es difícil ver en qué no puede intervenir. Las Naciones Unidas que han ordenado la descolonización para primero de Octubre tendrán que decidir ahora si es una Colonia o no. Por su parte, España está de hecho invocando la letra de la ley del Tratado de Utrecht. De acuerdo con ese tratado, desde luego Gibraltar fue por mutuo acuerdo completamente separado del resto de España. Había otras disposiciones en el Tratado que

han sido tácitamente ignoradas por ambas partes durante años, pero si los británicos ahora se pegan al Peñón en virtud del Tratado, no pueden quejarse si los españoles lo aplican literalmente en cualquiera de sus partes.

Entre tanto, como de costumbre las víctimas del conflicto político son las personas de vida ordinaria. Unos 20.000 habitantes "miscellaneous" de Gibraltar (solamente una proporción de ellos pueden llamarse propiamente gibraltareños) están aislados en una especie de lugar de vacaciones fortificado de todo contacto con la tierra firme. Es ahora un pequeño puesto avanzado de un imperio perdido, sin viabilidad económica y sin ningún futuro político o social".

GIBRALTAR Y CHECOSLOVAQUIA, CASI PARALELOS

Londres, 13. (Efe). - Con el título "Amenazas pueriles", el "Daily Express" publica una carta de H.A. Roberts, quien se dirige al diario preguntando: ¿Por qué toda esta furia sobre Gibraltar? Lo tomamos por la fuerza. En una época ha probado ser útil, pero hoy día las armas nucleares lo han dejado virtualmente sin utilidad militar. No vemos, prosigue, que Rusia tenga ningún derecho sobre Checoslovaquia y condenemos su presencia allí. ¿Qué es lo que hace diferente nuestra presencia en Gibraltar? El comunicante dice que aunque Gibraltar ha sido parte de la historia británica, ha llegado el momento de revisarla. "No tiene que jugar el sentimiento sensiblero -añade. El refunfuñar con amenazas de prohibir a los turistas británicos ir a España es pueril. El número de británicos que anualmente visitan España prueba que España tiene mucho que ofrecer. La postura oficial no impedirá el que la gente vaya allí de vacaciones. LA REANUDACION DE

CONVERSACIONES, UNICO MEDIO

Londres, 13. (Efe). - El "Financial Times" publica una crónica de su corresponsal en Gibraltar, en la que se recoge el punto de vista español anunciado por Radio Nacional de que el único camino para romper el punto muerto a que se ha llegado en Gibraltar era la reanudación de conversaciones constructivas entre ambas partes. El citado diario recoge también una declaración de Joshua Hassan, quien considera que todos los "costos extraordinarios originados por la acción española deberían ser de responsabilidad del Gobierno británico, en quien reside la competencia sobre los asuntos externos de Gibraltar, no hay otro remedio, añadió Joshua Hassan, para levantar la economía. SE APRIETAN LOS

CINTURONES

Londres, 13. (Efe). - "The Guardian", en una crónica de su corresponsal en Gibraltar, dice que los gibraltareños, cinco días después de las medidas adoptadas por España, están apretándose los cinturones. La vida en Gibraltar continúa cojeando. Se refiere también el citado diario a la ayuda que tiene que prestar el Ejército a la industria gibraltareña y al retraso que experimenta el desarrollo de la industria turística. Comenta que los obreros marroquíes sólo podrán alojarse en cuarteles del Ejército. Los contratos a largo plazo son imposibles porque no hay viviendas para los obreros y sus familias. Termina diciendo que todavía funciona el "ferry" de Algeciras, pero que se ha suspendido ya uno de sus servicios. POSIBLES RESTRICCIONES

A SALIDA TRABAJADORES

MARROQUIES

Londres, 13. - El diario "Sun" de esta capital, en una crónica de su corresponsal, desde Tánger, dice que está en peligro la mano de obra marroquí vital para Gibraltar. El Gobierno marroquí comenta, tan preocupado por la pérdida de trabajadores, especializados de la zona de Tánger que pueda que imponga restricciones a su salida. Gibraltar, dice, necesita unos dos mil marroquíes para suplir el vacío causado por la retirada de los trabajadores españoles.

PARIS

En visperas de las elecciones

POMPIDOU: «Si salgo elegido trataré de aplicar con simplicidad y energía las lecciones que recibí del General De Gaulle

POHER: CONFIO EN QUE VOSOTROS SABREIS ELEGIR PARA QUE EL DOMINGO EMPIECE A CONSTRUIRSE UNA FRANCIA NUEVA

PARIS, 13. - (Crónica del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín). - Han criticado tanto lo anterior, han prometido tanto para el futuro, tanto el candidato "reformista" señor Pompidou, como el aspirante a "renovador" señor Poher, han hablado los dos tanto, expuesto un programa tan largo, tan lleno de análisis en lo económico, en lo social, en lo político y en lo diplomático, que a estas horas, cuando ya se cerró el plazo de propaganda y habiéndose llegado a la víspera de la votación definitiva, resulta difícil, por no decir prácticamente irrealizable, explicar o nuestros lectores en qué consiste el programa de cada uno de estos ilustres políticos y la diferencia que tan profundamente les separa.

PROMESAS

Ambos parecen coincidir en sus promesas de sanear la situación. Auguran austeridad en el orden administrativo, aligeramiento de la fiscalidad y humanización de las fórmulas al uso. Dicen también que defenderán al agricultor protegiéndole contra las amenazas que le asedian con los planes y la competencia del Mercado Común, que modificarán perfeccionarán y ampliarán el servicio telefónico de manera que la posesión del aparato no es un privilegio de ciertos afortunados y la obtención inmediata de una comunicación o resulte un premio de la lotería. Hablan igualmente de la participación obrera en los beneficios, de una regionalización relativa para muchas decisiones de carácter local y terminan asegurando los dos, que serán presidentes sin rencor de unión y con las puertas abier-

EMERGENCIA EN EL AEROPUERTO DE HEATHROW

UN AVION DE IBERIA TENIA PROBLEMAS EN EL TREN DE ATERRIZAJE

Londres, 14. (Efe). - Las autoridades del aeropuerto Heathrow de Londres dispusieron una emergencia total anoche durante más de 20 minutos debido a que un avión de Iberia tenía problemas en el tren de aterrizaje.

Después de sobrevolar varias veces el aeropuerto, el avión Jet aterrizó finalmente sin incidentes.

El avión de la compañía aérea española venía de Valencia y llevaba 31 pasajeros.

¡SEÑORA LIMPIE SU CUTIS!

SI LOS POROS NO ESTAN PROFUNDAMENTE LIMPIOS, LOS PRODUCTOS QUE SE PONGAN NO HARAN SU EFECTO, PUES NO PENETRAN A TRAVES DE ELLOS.

FRAZISKA

Ayudante Técnico Sanitario y Diplomada en Estética y Belleza, limpiará y tratará su cutis científicamente, como nunca lo han hecho.

Avenida JAIME III, 162, 2.º - entlo.

SEGUN EL «DAILY TELEGRAPH»

1.282.000 turistas británicos vinieron a España en 1968

Este año la cifra será alcanzada una vez más

LONDRES, 13. (Pyresa). - 1.282.000 británicos vinieron a España para sus vacaciones en 1968, declaró la pasada noche el Sr. William Whitlock, Sub-secretario del Parlamento en el Foreign Office, contestando a una pregunta en los Comunes, dice en su edición de hoy el "Daily Telegraph".

Esta cifra será alcanzada probablemente este año, una vez más. En 1964 el total fue de 709.000 y en 1966 alcanzó 958.000. El millón fue rebasado en 1967, puesto que la cifra fue de 1.060.000.

El 16 de julio saldrá para la Luna el «Apolo XI»

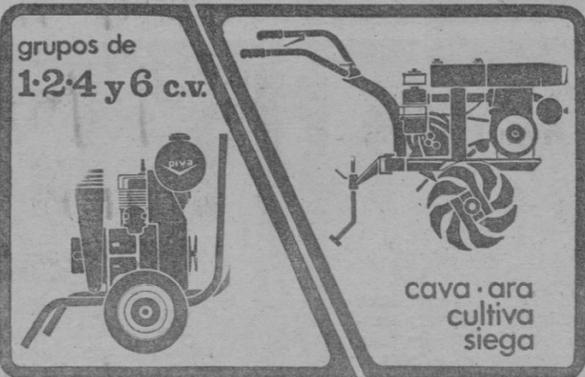
MANIFESTO A SU LLEGADA A MADRID EL ADMINISTRADOR DE LA NASA

MADRID, 13. (Cifra). - «Definitivamente el «Apolo XI» saldrá para la Luna el próximo día 16 de julio, si bien alguna dificultad de última hora podría postergar el viaje a otra fecha», dijo a un redactor de «Cifra», el Administrador de la NASA, señor Thomas O. Paine, que a última hora de la mañana de hoy llegó al Aeropuerto de Barajas, procedente de Roma, a fin de estar presente mañana en el acto de transferencia de la Estación de Robledo de Chavela en sus instalaciones de Cebreros, al Instituto Nacional de Técnicas Aeroespaciales (INTA).



moto-bomba motocultor

"vencedor en la batalla del riego"



grupos de 1-2-4 y 6 c.v. cava ara cultiva siega

piva motor

Carrt.º Manacor, 731 (Casa Blanca) - PALMA DE MALLORCA

(Viene de la tercera página)

VIAJES IBERIA, S.A.

AGENCIA DE VIAJES Grupo A. Tit 4



LAS SIETE PERLAS DEL MEDITERRANEO A BORDO DE LA MOTONAVE

CARIBIA

SALIDA CADA LUNES. DESDE 6.300 Ptas. CONSULTEMOS NUESTRAS TARIFAS DE PLAN FAMILIAR.

Y NUESTROS TOURS EN AUTOCAR

	Días	Pts.
Cantábrico	12	7.890
Suiza	7	6.640
Italia	11	8.990
Andalucía	11	6.930
París	8	7.200
Escandina.	19	24.500
Austria	17	16.900
Italia	14	13.950
Costa Azul	5	5.690
Berlín	13	14.950
Benelux y París	12	13.500

Tour de Inglaterra y lago de Escocia	11	21.900
Portugal y Rías bajas	12	10.630
Castillos del Rin y Selva Negra	11	12.900

Gorges Tarn y el Canigó	5	4.950
Suiza	9	9.820
El Perigord	5	4.800
Ruta Pirenaica	7	4.800
Lourdes-Biarritz-San Sebastián	5	3.650

RECUERDE NUESTRAS EXCURSIONES DE UN DIA

AFRICA	2.550
SEVILLA	2.900
MADRID	2.350
CANET-PLAGE (Perpignan)	1.700

PARA UNA MAS AMPLIA INFORMACION SOLICITEMOS FOLLETOS A CUALQUIERA DE ESTOS TELEFONOS:

21 58 44  
22 27 44  
21 45 49

o en nuestras oficinas del Paseo Generalísimo, 48.

# puerto

**NUEVAMENTE, Y HASTA EL DOMINGO,  
PAUSA TRASATLANTICA**

**AYER, TAN SOLO SEIS ENTRADAS**

Si en los últimos días, como ya habíamos dicho, era de mucha importancia el capítulo de entradas y salidas de mercantes, ayer ocurrió, ni remotamente, lo mismo. Los buques entrados en nuestro puerto hasta las 7 de la tarde fueron tan solo seis, correos de la Trasmediterránea incluidos.

Podemos decir pues, que fue un día en blanco. Un caso raro, y máxime si tenemos en cuenta que nos encontramos ya aunque por el tiempo que "disfrutamos" no lo parezca) en los principios del verano.

O sea, que la jornada de ayer habrá sido de las más pobres, con mucha diferencia, de las últimas semanas.

#### ENTRADAS

Los buques entrados ayer fueron los siguientes: "Ciudad de Burgos", desde Alicante con pasaje y carga general. "Santa María de la Caridad", desde Mahón con pasaje y carga general. "Ciudad de Compostela", procedente de Barcelona con pasaje y carga general. "Kairouan", francés desde Marsella con turistas en crucero de placer. "María Mercedes", desde Barcelona con carga general. "Cristina Suardiaz", desde Barcelona con carga general.

Y esto fue todo: seis buques.

#### ESPERADOS

Y si nos tenemos que guiar por los buques que anunciaron ayer sus entradas para los próximos días, seguirá la calma. Hasta ayer a las 7 de la tarde, descontando los correos y toda esa serie de cargueros que vienen a nuestro puerto con regularidad y transportando sendos lotes de carga general, tan solo es esperado el petrolero "Campogris", que vendrá con combustible.

Nada raro sería que la jornada de hoy volviera a tener el mismo color que la de ayer.

#### LOS MUELLES, DESIERTOS

La verdad es que cuesta creer que estamos a mediados de junio y en Mallorca. Por una parte, el tiempo, las condiciones meteorológicas, que no son nada agradables que digamos; y por otra, el escasísimo número de buques surtos en las aguas de nuestro puerto.

Ayer mismo, los muelles palmesanos estaban totalmente vacíos. De una manera especial los de Perales y Dique del Oeste. En los primeros, tan solo los correos de la Trasmediterránea. En los del Dique del Oeste, el transporte norteamericano "Sylvania" y más abajo, en los muelles de San Carlos, los buques de nuestra Armada con base en Palma.

#### PRIMERA ESCALA

Como habíamos venido anunciando en los últimos días, llegó ayer a nuestros muelles el buque francés "Kairouan", de la Compañía Mixta de Navegación. Esta fue la primera de su serie de visitas que éste y los restantes buques de la misma Compañía realizarán a lo largo de la temporada estival.

El buque en cuestión estuvo en los muelles de Perales tan solo por espacio de un par de horas. El tiempo que tardó en desembarcar a los turistas que viajaban a bordo y tomar unas partidas de carga general con destino a Argel, su próximo puerto.

#### OTRA PAUSA

Tal como se presentan las cosas, está resultando que el corriente mes de junio es de menos movimiento trasatlántico que el pasado mayo. Tras las pausas de los últimos días, hoy nuevamente se inicia otra. No será larga, ya que el domingo tendremos, otra vez buques trasatlánticos aquí. Ellos serán los trasatlánticos que realizan los cruceros regulares en los que hacen escala en Palma cada siete días. Hasta entonces, pues, pausa.

#### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear es: Marejadilla, con áreas de marejada al Este y Sureste de las islas

J. J.

## El I.N.P. condenado por la Magistratura del Trabajo

**A incluir en el escalafón a determinados funcionarios**

Madrid, 13. (Pyresa). — La Magistratura del Trabajo ha condenado al Instituto Nacional de Previsión a que sitúe en el escalafón en los lugares que les pertenecen a 34 demandantes, funcionarios o empleados de este organismo, con las consecuencias económicas que les corresponde, ya que les es de aplicación el acuerdo adoptado por el Consejo del Instituto en fecha 27 de mayo de 1966. Los demandantes prestaban sus servicios en el Instituto Nacional de Medicina, Higiene y Seguridad en el Trabajo, cuya

plantilla se integró más tarde en el Instituto Nacional de Previsión. El Consejo de Administración del INP acordó un ascenso en mayo de 1966 a los funcionarios de plantilla que contaran con más de cinco años de antigüedad en diciembre de 1965, ascenso del que quedaron excluidos los 34 funcionarios que presentaron su demanda ante la Magistratura del Trabajo. El abogado de los trabajadores en la Magistratura fue don Rafael Iruzueta Fernández, de los Servicios Jurídicos Sindicales.

## «EL PACTO IBERICO ES HOY MAS NECESARIO QUE NUNCA»

**Manifestó López Rodó a su regreso de Portugal**

Madrid, 13. (Pyresa). — "Llego absolutamente convencido de que el desarrollo económico y social de España y Portugal requiere la más estrecha colaboración entre los dos países", manifestó el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó a su regreso de Lisboa, en donde ha permanecido cinco días. Acudieron a recibirle, a últimas horas de la tarde al aeropuerto de Barajas, los Ministros de Obras Públicas, señor Silva Muñoz, y de Trabajo, señor Romeo Gorria, Embajador portugués en Madrid, y altos funcionarios de su Departamento.

En la sala de prensa del aeropuerto, manifestó el señor López Rodó que la impresión de su viaje a tierras portuguesas era magnífica, y agradeció a continuación la información facilitada por los medios de comunicación españoles, que tan magníficamente han colaborado a la amistad entre los dos países.

Agradeció seguidamente al Pre-

sidente de la República portuguesa, Almirante Américo Thomás, y al Presidente del Consejo, Profesor Caetano, y a todos los miembros de su Gabinete la acogida que le habían dispensado. Hace tan solo unos momentos —añadió— me despedían en el aeropuerto lisboeta los Ministros de Asuntos Extranjeros, Dr. Franco Nogueira, en representación del Presidente del Gobierno, y el Ministro de Economía, Doctor Díaz Rosas. El equipo económico de Portugal —agregó el señor López Rodó— es extraordinariamente joven y lleno de un entusiasmo contagioso, bajo la sabia batuta del Profesor Caetano. Hemos podido convencernos de que los dos países enfocamos el futuro bajo los mismos puntos de vista.

El Doctor Marcelo Caetano conoce a fondo España y sus hombres e instituciones, nuestra historia y nuestro presente, y tiene gran fe en nuestro futuro. Hemos podido convencernos una vez más

de que el Pacto Ibérico no solo tiene voluntad, sino que es hoy más necesario que nunca. Necesitamos enriquecer el contenido de la patria y por lo que a mí se refiere, los asuntos económicos.

Me produjo —dijo finalmente el señor López Rodó— una especial satisfacción, la reunión conjunta que tuvimos con todos los Ministros económicos de Portugal. Las conversaciones, como muy bien dijo uno de estos Ministros, se han desarrollado con la naturalidad que da la autenticidad de la autenticidad.

## CRUCEROS A BORDO DEL PAQUEBOTE GRIEGO

# M/V SEMIRAMIS

Escalas a:

**MALAGA - TANGER - CADIZ - GIBRALTAR**

Con excursiones a GRANADA - TETUAN - SEVILLA

SALIDAS DE PALMA CADA DOMINGO HASTA EL 28-9-69

Pida folletos detallados en todas las Agencias de Viajes y a

## VIAJES IMPERIAL

(G. A. T. 204)

PASEO MALLORCA, 172 - Teléfs.: 21 79 44 / 5

EL DIA 15 DE JUNIO DE 1968 A LOS 44 AÑOS DE EDAD,  
ENTREGO SU ALMA AL SEÑOR



## Magdalena Alemañy Massot

(MARLEN DE NOVAS)

**E. P. D.**

Su esposo Isidro Novás Martínez (Teniente de Navío); hijos José Juan e Isidro y demás familia, al recordarles este aniversario de tan triste memoria, les ruegan una oración para su eterno descanso y le ofrezcan alguna de las misas que, en sufragio de su alma se celebrarán hoy sábado, día 14, en la iglesia de San Bartolomé de Tuy; mañana domingo, día 15, a las 9'30, 12'30, 19'00 y 20'00, en la parroquia de San Sebastián, de Palma y a las 11'00 y 20'00, en la parroquia de Santa María, de Andraitx.

Gracias por su atención.

Dios se lo pague.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR  
EL ALMA DE LA SEÑORITA



## M.a Concepción de Luque Ramón

Que falleció en Madrid, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

**E. P. D.**

Sus afligidos hermanos, sobrinos, hermanas políticas y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones, por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña Margarita Jaume Serra

Que falleció ayer, a la edad de 67 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidos, esposo Guillermo Balaguer Tugores; hijo Rafael; hija política Apolonia Veny Roig; nietos Margarita y Guillermo; ahijada Paulina Oliver; hermanos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy sábado, día 14, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de Son Ferriol, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Se Crevete (Son Baña).

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña ANA VIVES MARCH

(VIUDA DE RAMON CAVALLER)

Que falleció ayer, día 13, a la edad de 71 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Sus afligidas hermanas Juana Ana y María; hermano político Antonio Cánaves; sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 14, a las ocho y media de la tarde, en la iglesia parroquial de San Alonso Rodríguez, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Margarita Caimari, 49, 2.º, 1.ª

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

Ya hace unos años un miembro de la Corporación Municipal — que cesó al haber cumplido los seis años de mandato — me decía que la calle General Riera era ya más conocida por la Riera general.

En realidad el aspecto de dicha calle — carretera que sin duda podría ser una de las mejores de la ciudad — es verdaderamente lamentable, y además, se transforma en una verdadera riera cuando la lluvia descarga sobre la zona.

Constantes gestiones se vienen realizando — desgraciadamente sin éxito — para que se ejecuten las obras proyectadas, que tengo entendido que ascienden a unos veintitres millones, de los que el treinta por ciento serán satisfechos por el Ayuntamiento. El fracaso de las gestiones se debe a falta de medios económicos, no del Ayuntamiento que tiene el capítulo que le corresponde en presupuesto y preparado para

# ayer EN LA Ciudad

## La calle del General Riera

que puedan iniciarse inmediatamente las obras, sino por parte de la Administración.

La Administración ha acometido un ambicioso plan de carreteras realmente extraordinario, pero que ahora — por lo que se deduce de esta

obra de General Riera que no llega a ejecutarse — no está ajustado a nuestras posibilidades económicas.

Bien está un plan general ambicioso, siempre que éste sea posible pero lo que ya no re-

sulta tan lógico es como se dice vulgarmente «desvestir un santo para vestir otros».

Lo grave en el caso presente, es que la obra afecta a barriadas eminentemente trabajadoras y entonces, aun no siendo cierto que se atiendan menos estas, permite decirlo a los que de buena o mala fe lo crean.

No se trata de una obra suntuaria, sino de una obra no sólo eminentemente práctica, sino también rentable y que supone para el país una verdadera inversión, ya que se sabe que cuando no se tiene dinero para todo es en estas inversiones a las que se debe atender preferentemente.

La situación para los vecinos empieza a ser desesperante y sus justas quejas se agudizan de día en día. Sólo falta encajear de nuevo a nuestras autoridades provinciales que continúan insistiendo, aunque sea de una manera machacona, en un asunto de esta importancia. J. R. C.

## tertulia en la plaza mayor

### AVENIDA JAIME III

—En cierta ocasión hablamos del mal olor que a todas horas del día llenaba un importante sector de la Avenida Jaime III...

—Me acuerdo perfectamente. Convinimos en que dejaríamos pasar un tiempo prudencial y volver sobre el asunto en el caso de que persistieran los malos olores fabricados en esta vía, una de las más importantes y céntricas de la ciudad, dedicada a nuestro último rey mallorquín, la memoria del cual no merece ser honrada a base de ofender el olfato de los transeúntes de aquesta tan infeliz guisa.

—No te parece raro que el Alcalde no haya tomado medidas al respecto?

—Ya quedamos en que el Alcalde es todo un señor y que no estaría nada bien que, recién llegado a la más alta magistratura ciudadana, se dedicase (como se hacía antiguamente) «a despejar el terreno». Hoy por hoy, la mentalidad es otra, gracias a Dios, y la llegada al poder no significa, necesariamente, la cesantía de los situados en la «acera de enfrente».

—Pero, no crees que ha pasado un tiempo más que prudencial para hacer el traslado de la industria productora de este ofensivo olor a «fava mal cuinada»? ¿Qué esperan para irse con la música a otro polígono? ¿Es que los vecinos de S'Indieteria han puesto alguna pega de carácter olfativo-musical?

—Trataré de enterarme y, una vez documentado, procuraré satisfacer tu natural curiosidad.

### BONAIRE

—Por fin, veo que se procede a la pavimentación de la calle Bonaire.

—¿Dónde cae esta calle?

—Desemboca en Jaime III. A ella dan las tapas de lo que queda del huerto del convento de la Concepción. De momento, hace las veces de aparcamiento. Pero resulta una interesante comunicación entre el fascinante mundo de Jaime III y la parte del Instituto, algo más aburrida y destartada.

### PASOS

—Más cosas de Jaime III...

—Falta un paso cebrado por lo menos. En realidad, faltan dos: uno hacia la mitad de la calle y el otro al final, junto al Paseo Mallorca. Para cruzar la calle, los peatones se ven obligados a esperar mucho tiempo o a dar tremendos rodeos.

—Más cosas...

—Basta de Jaime III. Vámonos a dar una vuelta por el Borne que en esta época está maravilloso y muy francés, muy provenzal, bajo los grandes árboles.

GAFIM

## Coplas Sin malicia

### QUE TRIUNFE LA MEJOR

Hoy siento gozo profundo y profundas emociones. Un Festival de Canciones Mallorca regala al mundo.

Ya no se trata de «misses». Se trata de algo mejor: De un concierto encantador formado por diez países.

Buenas canciones oírán que serán un buen reclamo. Prestad atención a «Te amo» y no olvidéis «Son San Juan».

Si la vista no me engaña, en la tierra mallorquina debe triunfar «Catalina» o quizás «Con sol de España».

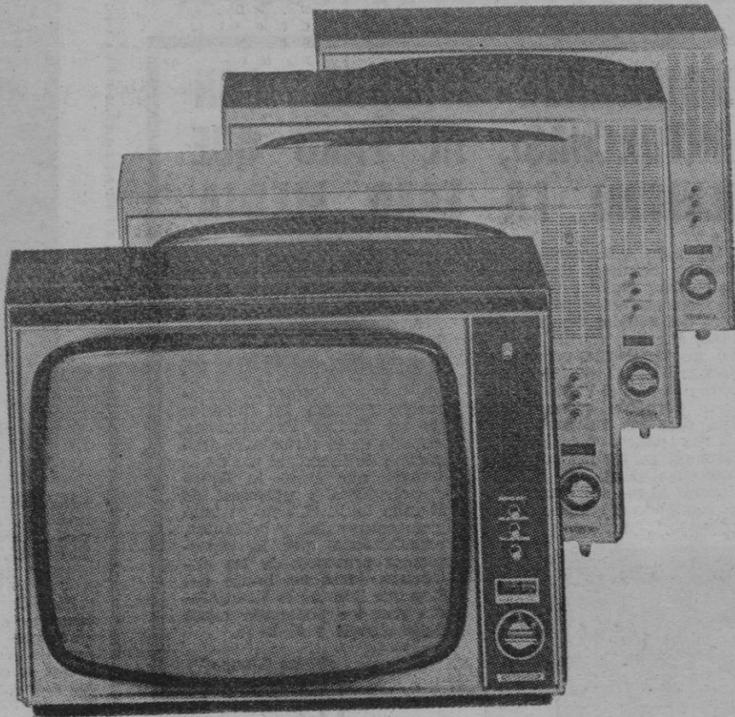
Muchos su voto darán — y no existe inconveniente — a «Palma», del año veinte. También a «Los chicos van».

No adelantemos, lector, la canción que ha de ganar. Sólo cabe desear el triunfo de la mejor.

GIL ARRIBATO

AIRE ACONDICIONADO **Gibson**  
BARRIDO EN ABANICO 180°  
**FRIO INDUSTRIAL S. A.**  
Reina María Cristina, 26 - Teléfono 25 46 21

## POR FIN PUEDEN ADQUIRIR TELEVISORES GRUNDIG EN PALMA



SE LOS OFRECE SU DISTRIBUIDOR OFICIAL

*Electro Victoria Radio*

Calle General Goded, 29-33 - Teléfono 227899

VEA LOS PRIMEROS MODELOS LLEGADOS A ESPAÑA DE 24" CON

EL NUEVO SISTEMA **FILTRO-COLOR**

## Diganos ud. algo

### JOSE COZAR

«He unido al viaje profesional el viaje de novios»

José Cózar, el notable artista pintor jaenés que cada año, puntualmente, viene a Palma a mostrar su obra más recién acabada, vuelve a estar entre nosotros y sus cuadros colgados en el Círculo de Bellas Artes, para gozo y admiración de nacionales y extranjeros.



Córdoba, Málaga, Barcelona y Palma.

—¿Cuántas exposiciones en Palma, con esta?

—Esta es la tercera.

—¿Una cada año?

—Una cada año.

—¿Hasta cuándo este propósito?

—Por mí, hasta siempre. Aquí se me trata bien, y mis cuadros gustan a todos.

—¿Por qué cree que gusta su pintura en Mallorca?

—Seguramente porque mi pintura es muy mediterránea.

—¿Únicamente pinta paisaje?

—De momento sí: Paisaje abierto, paisaje urbano, marinas... No hace mucho pinté una serie de bodegones y tuvieron éxito, por lo que pienso repetir la prueba... No crea usted que fueron bodegones con la reiteradísima manzanita... Eran composiciones con cacharros viejos, de mucho carácter... Botellas viejas de estudio, cubos de pintura antiguos, rincones del taller...

—¿No prueba la figura, el retrato, la presencia humana?

—La presencia humana está siempre en mis cuadros, aunque en ellos nunca se vea un solo hombre... He realizado cientos de estudios, figuras estáticas y en movimiento, y sobre todo cabezas, y estoy madurando en ese tema, dentro de mi estilo, naturalmente... Creo que dentro de un par de años mis figuras y mis retratos estarán en condiciones de ser mostrados.

—¿Dónde ha realizado exposiciones individuales?

—Desde 1961 a 1964, expuse en Valencia, Zaragoza, Huesca, Murcia, Jaén, Granada y Baeza, que es mi tierra... Fueron cuatro años de trabajo intenso, agotador, pero que sirvieron para que mi obra fuera estimada.

—¿Después?

—Al año siguiente volví a esas mismas ciudades y debuté, digámoslo así, en Madrid, Castellón, Santander, Almería,

—Hace usted más exposiciones que corridas torea El Corobés...

—El año pasado expuse únicamente en Barcelona, en las galerías que me tienen firmada exclusiva, en aquella ciudad; en Málaga, San Sebastián, Valencia, Madrid, Zaragoza, Castellón y Palma, y este año he realizado exhibiciones en Valencia, Barcelona, Alicante y Bilbao.

—Estoy seguro que en número de exposiciones es usted el campeón de España, y casi también lo es en méritos artísticos... Hábleme de sus premios.

—Mire, en el catálogo están... Son muchos y no le cabrían en la columna.

—Bueno, pues, dígame en que colecciones particulares y museos hay obra suya.

—En Suecia, Suiza, Italia, Alemania, Francia, Nueva York, España... Museo Histórico Municipal de Valencia, Museo Provincial de Bellas Artes de Jaén...

—¿Ha probado de pintar el paisaje mallorquín?

—No, por falta de tiempo... Pero, pienso hacerlo.

—¿Este año?

—No; este año he unido al viaje profesional el viaje de novios.

—¿Cuándo se casó?

—Hace ocho días.

—Este año tendrá menos tiempo, claro.

CALDENTEY

## BANCO de los Pobres

### «La casa sin tejado»

En «Pequeños reportajes» se dice todo o casi todo cuanto está ocurriendo estos días en la casaca de «Es Serralt», donde madó Magdalena está dando una heroica lección de amor y abnegación. Desde que «BALEARES» publicó la noticia, es un desfile de gentes buenas. Un desfile que no cesa.

Mientras, nosotros, aquí, seguimos recibiendo para ella objetos y dinero. He aquí algunos de los donativos que recibimos ayer:

La Virgencita de Lourdes	1.000 ptas.
Anónimo	500 ptas.
Ilmo. Sr. D. Antonio Montis	500 ptas.
Anónimo	1.000 ptas.
M. J.	100 ptas.
Dos Secretarías	400 ptas.
(Y una importante entrega de mantas, sábanas y toallas).	
Anónimo	50 ptas.
P. S.	500 ptas.
Anónimo	100 ptas.
Anónimo	600 ptas.
Anónimo	500 ptas.
J. S.	100 ptas.
C. S.	100 ptas.
C. P. P.	100 ptas.
J. F.	300 ptas.
J. R. B.	500 ptas.

Hey continuaremos publicando la lista de donativos y continuaremos dando las gracias a nuestros lectores. La espontaneidad y la generosidad con que todo se ha llevado a cabo bien lo merece. — J.

## DISCOS

—Por cierto, quiero dar públicamente las gracias a los servicios municipales encargados de la señalización callejera. En cierta ocasión pedimos que colocasen más a retaguardia los triángulos indicadores del «ceda el paso» en las calles que desembocan a Jaime III. Se daba la circunstancia que los peatones que iban tranquilamente por la acera porticada se juzaban el tipo cada vez que un coche cruzaba dicha acera en pos de la avenida. Recogiendo la petición, la situación de los indicados triángulos ha sido rectificada colocándolos antes de llegar a la acera, a fin de prevenir a los automovilistas que también deben ceder el paso a los peatones que por ella circulan.

—Así y todo, hay alguno que se sobrepasa y cruza la acera sin hacer caso de la señal.

—Sempre n'hi ha de més guapos que els altres. Pero s'Ajuntament ha fet lo que tocava.

**BANO**

—Y ya que estamos en Jaime III y en el asunto de discos y señales de tráfico, te diré que no estaría nada mal (pero nada, nada) que se limpiasen los discos indicadores de la prohibición de aparcar en ciertos sectores de dicha calle, no tan cuidada, no tan mimada como sería deseable.

—¿Están muy sucios?

—¡¡Oh...!!!

—M'has retgirat!

—No tienes idea de lo sucios que están y de la idem que van a hacerse de nosotros los que por primera vez (morenos y rubios, moros y cristianos) visitan la ciudad.

—La cosa tiene fácil remedio. Total, un trapo y un cubo con agua.

—Hal idó...

—Que de bo val!

AUNQUE NOS HEMOS QUEDADO SIN ESCUCHARLA

# LA CANCION BRASILEÑA PARA EL FESTIVAL DE MALLORCA HABIA SIDO OBJETO DE ESPECIAL SELECCION POR PARTE DEL ORGANISMO OFICIAL

### INTERESANTES MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DE MUSICA POPULAR DE BRASIL Y DIRECTOR DEL MUSEO DEL SONIDO Y LA IMAGEN DE RIO

Uno de los miembros del jurado del Festival de la Canción de Mallorca —seguramente el que ha llegado de más lejos— es el señor Ricardo Cravo, desplazado desde Brasil con el único propósito de asistir a nuestro certamen.

Paradójicamente, la canción brasileña se ha retirado del Festival. Y sobre este punto hemos empezado hablando con el Sr. Cravo.

—¿Por qué no participa la canción de su país, seleccionada para la final?

—La canción fue asignada a Elizabeth Cardoso, sin duda una de nuestras cantantes más destacadas. Pero resulta que esta artista no actúa sino es con el acompañamiento de su trío exclusivo. Tres músicos también muy competentes. A última hora surgieron dificultades para el desplazamiento de estos tres acompañantes y la cantante dijo que sin ellos no viajaba.

No la culpo. Pienso que nuestro Ministerio, a cuyo cargo corren estas cuestiones, debería ser más espléndido cuando llega la hora de que nuestra música salga al exterior.

—¿Era una buena canción?

—Una muestra excelente de la actual música del Brasil. Su autor es un joven negro, de veinticinco años, cuya música se apoya felizmente en nuestras características más tradicionales y el autor de la letra es un poeta, también joven, considerado como uno de nuestros más vigorosos escritores. La cantante, por su parte, fue proclamada "la mejor intérprete de Brasil" en mil novecientos sesenta y ocho. Como ve, nuestra participación en el Festival había sido preparada con mucho esmero. Y luego todo ha fallado por tres billetes de avión.

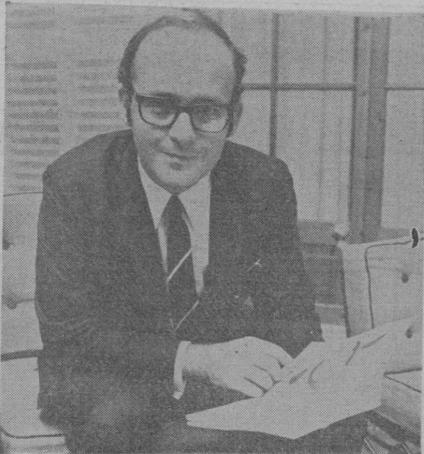
Don Ricardo Cravo es toda una personalidad brasileña en el mundo de la música. Así se desprende de estas manifestaciones:

—«En concepto de que ha viajado usted a Mallorca?

—Soy Presidente del Consejo Nacional de Música Popular Brasileña y Director del Museo de la Imagen y del Sonido de Río de Janeiro. Este museo, protegido por una fundación, es una institución prácticamente única en el mundo. Fue abierto hace cuatro años.

—¿Y en qué consiste un Museo de la Imagen y del Sonido?

—Tenemos, por ejemplo, una sección destinada a la voz y la idea de las figuras más populares y más célebres del Brasil, sea cual fuere su especialidad. Por el momento hemos grabado para la posteridad más de cuatrocientas cintas, en las que los personajes van contando su vida con su propia voz: su vida, sus inquietudes, sus experiencias... Es un auténtico estudio sociológico. Todas las celebridades de Brasil aspiran a ser llamadas por el Museo para grabar su cinta. También han merecido este honor muchos visitantes ilustres, como el General De Gaulle, el Dr. Bernard, etc. etc. Como le digo, es un verdadero museo de la palabra y la idea. Se complementa con una gran discoteca pública dedicada a la música popular brasileña, un gran archivo de música y una Escuela de Música Popular, tenemos una sección dedicada al cine de arte, que es lo que



DON RICARDO CRAVO, PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DE MUSICA POPULAR DEL BRASIL, DESPLAZADO A PALMA PARA ASISTIR A NUESTRO FESTIVAL DE LA CANCION. — (Foto Terrades.)

hace referencia a la imagen en el museo. El museo trasciende con la constante edición de discos, álbumes de fotografías, grabados del viejo Río de Janeiro, promoción de festivales, etc.

—¿Usted hace referencia a la música popular, ¿se refiere a la música folklórica?

—La música popular es un fenómeno sociológico del pueblo vivo, del actual, cuya fuerza emocional incluso al intelectual. Ahora mismo se da en Brasil una importancia que hasta puede parecer exagerada a esta música, que vive sin duda su edad de oro.

—¿Trasciende, sin embargo, a otros países?

—Nuestros grandes músicos populares son un continuo atractivo para los Estados Uni-

dos, y de allí saltan incluso a Europa. Edu Lobo, Marcos Valle, Juan Carlos Jobim, etc. están ahora trabajando por el mundo y tienen una consideración internacional. Lo que nosotros queremos empujar, es que no siempre haga falta el trampolín de Estados Unidos, para que nuestra música trascienda. Nuestra presencia en Festivales europeos es necesaria para ello. En ese caso, tengo un plan especial para España, con unos programas de radio que llevo grabados y que entregaré en la emisora nacional.

—Esta música popular actual, ¿se puede decir que fue la "bosa nova"?

—La "bosa nova", alrededor del sesenta, abrió mucho camino a nuestra música, al ser lanzada desde Estados Unidos como siempre. Pero hoy día está superada. Incluso Jobim,

que es el padre de la "bosa nova", ha evolucionado, en un sentido melódico distinto, regresando hacia nuestro folklórico.

—¿Por qué se decidieron participar en el Festival de Mallorca?

—El Secretario General del Instituto Ibero en Brasil, don Antonio Amado, fue quien nos hizo la propuesta y nos interesamos. Lástima que luego nuestra presencia se ha malogrado. De todos modos, a mi regreso, me gustaría poder llevar cintas grabadas e incluso videos de televisión, si los hay, para la difusión de este Festival en Brasil.

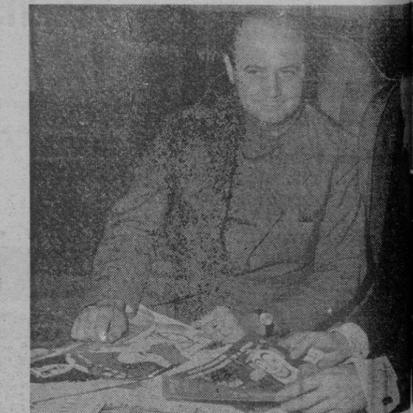
Y nosotros, la verdad, nos hemos quedado con las ganas de escuchar esta canción brasileña, tan prometedora a través de las palabras del señor Cravo.

## CON EL FABULOSO PINO CORENTI, CUYA ORGANIZACION «LE GRANDI MANIFESTAZIONI INTERNAZIONALI», RESUME TODO EL MUNDO DEL ESPECTACULO

### ENTRE SUS GRANDES REALIZACIONES, FIGURA EL «FESTIVAL MUNDIAL DE CLOWNS» CON TODOS HONORES DE LA EUROVISION

### POR HABER PROPORCIONADO JORNADAS DE TEOSIS A NUESTRO FOLKLORE EN ITALIA, FUE NOMBRADO MIEMBRO DE HONOR «FOMENTO DEL TURISMO DE MALLORCA»

### AHORA BUSCA EN PALMA FIGURAS A SU «IV FESTIVAL DELLE SIRENE»



UN MOMENTO DE LA ENTREVISTA CON PINO CORRENTI, PRODUCTOR ALGUNOS FOLLETOS Y PROGRAMAS DE SUS ULTIMOS ESPECTACULOS TANTO REFERIDO A SUS MANIFESTACIONES.

Pino Correnti es uno de esos hombres a quienes el adjetivo «fabuloso» cuadra a la justa medida. No en balde Pino Correnti es algo más que uno de los más grandes organizadores y promotores europeos de festivales y espectáculos. Es una figura que resume todo el mundo del espectáculo, tanto en facetas como en artistas y países. Cuando por ejemplo Pino Correnti organiza el «Festival Mundial de la Guitarra», o un «Festival Mundial Gitano», en el lugar y hora por él señalados de antemano, se dan cita gentes de España, Ita-

# UN ALUVION DE VISITAS Y ATENCIONES SE HA DESENCADENADO SOBRE LA VIEJA CASA DE «ES SERRALT»

## MAÑANA COMIENZA LA REPARACION DEL TECHO Y LA CONSTRUCCION DE UNA COCINA NUEVA, MIENTRAS SE BRINDA UNA SOLUCION DEFINITIVA PARA EL FUTURO DEL HIJO SUBNORMAL

De nuevo, ayer tarde, andamos el camino hacia la casa de «Es Serralt», un poco más allá de Calviá, donde vive la familia protagonista de nuestro reportaje en el que se contó la historia de la señora Magdalena Bosch, la que a sus setenta y cuatro años vive en el campo al cuidado de su marido y su hijo enfermo. En aquel primer reportaje, la dueña de la casa nos dijo que, de poder, pediría algunas mantas para cubrirse, una cocina conveniente por cuanto ya no puede aguantarse en el hogar, un arreglo para su tejado y, sobre todo, un futuro para su hijo Juan.

Por otra parte, fueron muchos los lectores que nos pidieron más precisión en las señas de «Es Serralt». Sospechamos que había buena gente con intención de visitar a aquella familia y este fue, entre otras cosas, el motivo de nuestro viaje de ayer. También tuvimos un compañero muy interesado en esta cuestión: el Padre Gregorio Mateu, Director de la «Juventud Seráfica», quien en nombre de su sección de caridad se ha propuesto culminar la solución a los problemas de esta familia.

—Lo que les falte después de la reacción de los lectores de «BALEARES» —nos dijo el P. Mateu— se lo procuramos nosotros. Nos hacemos cargo de todo.

—Nosotros pensamos —fue nuestro comentario— que lo de más difícil remedio es el problema que presenta ese hijo.

—También se arreglará totalmente.

Con estas noticias tan optimistas para la familia visitamos hasta el «Coll de'n Esteva», un par de kilómetros más allá de Capofarina.

Podemos decir que la vieja casa seguramente no ha tenido tantos visitantes en veinte años, o en estos tres últimos días. Lo que era soledad constante para aquellos tres seres, ahora es un cordial trajín ante el portal. Los dos hombres, sin problemas aparentes dado su estado mental, no hacen mucho caso. La mujer, por su parte, está colibida, parece asustada, como si pensamos que es excesivo lo que hemos organizado. Ayer ya ni le parecían tan importante las goteras de su casa.

—No —decía—, si solamente cae un poco de agua cuando llueve.

En el momento de nuestra llegada, un par de hombres descargaban tejas de una furgoneta. Tejas mallorquinas, que renovarían el tejado y que sumadas a las ofertas que obran en el «Banco de los Pobres», bastan y sobran para rehacer la casa.

El envío procedía de un grupo de vecinos de Paguera y se había desplazado en nombre de todos, el señor Colomar.

De un hotel de Cala Fornells hemos traído también algo de comida. Y la furgoneta está al servicio que haga

un profundo sentido del humor y sostenida por un verdadero culto a la amistad. Nuestra conversación con Pino Correnti fue un cometido muy agradable por la personalidad del entrevistado y por la satisfacción profesional de progresivamente entrar en el convenio.

—Continúa en la página 12



HASTA HACE UNOS DIAS ERA UNA CASA TRISTE Y SOLITARIA POBLADA POR EL SILENCIO DE SUS MORADORES. DESDE LA APARICION DE NUESTRO REPORTAJE, SE HA DESENCADENADO MUCHO TRAFICO EN «ES SERRALT». LAS VISITAS SON CONSTANTES, DE TODOS LOS TIPOS. VEANSE EN PRIMER TERMINO LAS TEJAS DESCARGADAS EN EL MOMENTO DE NUESTRA LLEGADA, DESTINADAS A ARREGLAR EL FAMOSO TECHO. — Fotos Ribas.)



LA SEÑORA MAGDALENA BOSCH, CONVERSANDO CON NUESTRO REDACTOR, SOLO ACIERTA A DAR TIMIDAMENTE LAS GRACIAS. LOS HOMBRES DE LA CASA OBSERVAN Y ESCUCHAN, SIN ENTENDER BIEN LO QUE PASA.

## HOMENAJE - OFRENDA (CON ANTORCHAS), AL FARO QUE ILUMINO LA EDAD MEDIA

Ha sido con motivo del «Premio Nacional Universitario Ramón Llull» y la solemne clausura del curso académico del Estudio General Luliano, que ayer noche se rindió un homenaje - ofrenda a Ramón Llull, al pie del monumento que en el Paseo de Sagrera perpetúa su memoria.

Una comitiva integrada por autoridades, profesores y alumnos, se dirigió portando antorchas desde el Estudio General al pie del Monumento, siguiendo el camino de las

escalinatas laterales de la fachada de la Catedral y la Muralla. En presencia de las autoridades y representantes encabezados por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y el Alcalde de la Ciudad, tuvo lugar un breve e inspirado parlamento a cargo del Superior de los Padres Franciscanos, seguido de la ofrenda de una corona de laurel, al pie de la imagen que evoca la figura enciclopédica y universal de Ramón Llull. El acto revistió gran solemnidad y brillantez, especialmente por la espectacular presencia de las antorchas, luces en honor del faro que iluminó la Edad Media con los poderosos rayos de la ciencia y de la fe.

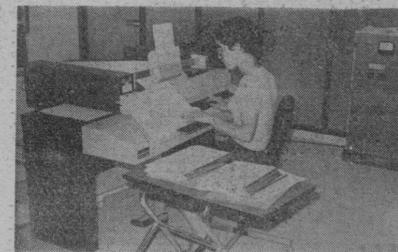
(Fotos «Juanet»)

JARDINES PLANTAS Uli el Jardinero Calle 150 núm. 100 Teléfono: 21 69 05 PALMA DE MALLORCA (VIVERO)

## PEQUEÑOS REPORTAJES

ESCRIBEN: ANTONIO PIZA Y PABLO LLULL

## UN CEREBRO ELECTRONICO «ULTIMO GRITO», INSTALADO EN PALMA



Una máquina también puede ser noticia. Lo es, sin duda, cuando se trata de una máquina que todavía nos asombra, por más acostumbrados que estemos a oír hablar de sus milagros. La verdad es que habrán de pasar años antes de que el prodigioso trabajo de las computadoras, de la electrónica aplicada al cálculo, deje de maravillarnos.

Desde hace unos días «reside» en nuestra ciudad una de estas maravillas. Una máquina que hace el trabajo de toda una legión de oficinistas, suavemente maniobrada por una sola señorita. Nóminas, liquidaciones de seguros sociales y cualquier proceso contable es cosa de minutos para esta maquina. Hemos una pregunta y nos contestaron: «La evidencia de su rapidez es que alcanza las quinientas adiciones por segundo».

La contabilidad en sus distintas facetas es la piedra de toque de estos sistemas donde la precisión, rapidez y amplitud de información es la característica más definida.

## DESDE PALMA, PARA «IL GIORNO» (350.000 EJEMPLARES) CON NOTICIAS

Ayer por la tarde, en un velador de la terraza de un hotel palmesano (el Hotel Mediterraneo) un hombre escribía folio tras folio en su máquina de escribir portátil, teniendo a su lado un ejemplar del programa del «Festival del Canción». Nos acercamos a saludarle, de colega a colega, atraídos por curiosidad y por amistad profesional. Es el periodista Doctor Carlo A. Giovetti, del periódico «Il Giorno» de Milán, que

con sus 350.000 ejemplares de tirada figura entre los dos primeros de Italia, codo a codo con el número uno. El colega Giovetti ha venido a Palma como enviado especial para dar la crónica y la noticia de nuestro Festival. Y nosotros quisimos hacerle una foto y dejar constancia de su presencia, como una demostración, mejor un símbolo o muestra del renombre y distinción que el Festival supone para Mallorca ya por sí mismo, independientemente de que después una o dos o varias canciones alcancen el referéndum espontáneo de la popularidad. Más tarde escribimos que el mencionado Doctor Carlo A. Giovetti, era uno de los más prestigiosos críticos de música, teatro y espectáculos de toda Italia, ahí donde le ven, en la terraza de un hotel palmesano, escribiendo desde Mallorca y de Mallorca.



(Foto «Terrades»)

ACTUALIDAD EN EL «MALLORCA»

# Esta noche, a las 10, una selección nacional se enfrentará al «Mallorca» en partido homenaje

Junto al fenomenal BEST veremos a BERGARA, PINI, PAIS, VALL, RE, MARCELINO, LUIS, SEMINARIO, PALAU y otros

Los directivos Juan Gual y José Brotons opinan también que debe procederse a una reestructura de cargos. - Habla también de fútbol el M. I. Sr. Sacanell

Sigue teniendo la máxima actualidad deportiva el R.C.D. Mallorca.

Ayer, por la mañana, recibimos la visita del presidente del Club, don Pablo Servera, el cual nos dijo:

«Acabo de leer en un periódico local que el Club tiene transferibles a Heredia, Candela, Robles, Terol, Cifre y Rosselló. Y que se va a conceder la baja a Joseito, Company, Camps y Canario. Sobre este particular deseo manifestar que esto es mera invención; el Club todavía no ha adoptado ningún acuerdo en este sentido, lo que hará antes del 30 de junio, fecha en que expiran los contratos. Por otra parte, esta clase de informaciones, que las considero tendenciosas, sólo perjudican, en estos momentos, la labor del Club que presido.

Hasta aquí las declaraciones del señor Servera. Por nuestra parte, no quitamos ni añadimos nada.

DECLARACIONES DE

JUAN GUAL



JUAN GUAL  
Vicesecretario



Esta noche será el momento oportuno y más adecuado para rendir homenaje a los jugadores del Mallorca que han conquistado la Primera División.

Da gusto comprobar como gran des clubs de categoría máxima ofrecen a sus jugadores para formar la selección.

Estamos convencidos de que el aspecto de esta noche a las diez en el «Luis Sitjar» será el de las grandes solemnidades.

Aunque algún querido colega no haya tenido el más mínimo interés en hablar de este homenaje del que sólo se beneficiarán los jugadores.

Pero tampoco ha sido necesario.

Primero se dice que se marcha Sergio Rodríguez.

Luego Forneris anuncia su dimisión como secretario técnico, molesto por lo que le han hecho a su gran amigo y compañero Sergio, aunque sigue con contrato en vigor hasta el 30 de junio como secretario técnico.

Se habla —y con fundamento— de reorganización directiva.

Ayer, una persona muy distinguida, comentaba:

«¿Quieren aclararme si el Mallorca ha ascendido a Primera o descendido a Tercera?»

Hemos recibido una carta de Agustín García Matas, con domicilio en la calle Bauló, 2-1.º (al que uno no tiene el gusto de conocer personalmente) el cual escribe con ruego de publicación:

«En la prensa he leído que Forneris se despide como jugador en activo y en méritos a su formidable actuación al frente del equipo, ya que según cierta prensa él y Sergio Rodríguez fueron los únicos olvidados que se retiraron a los vestuarios el pasado domingo, a la hora triunfal, al menos en este último día que vestirá la camiseta del Mallorca, al que con toda honradez ha defendido, sugiero que salga a hombros de sus compañeros (lo mismo que Sergio) para testimoniarle lo mucho que han hecho en esta temporada»

Queda recopilada parte de la carta, porque omitimos unos elogios personales.

MOSCARDON

Hoy seguimos publicando puntos de vista de directivos. Hemos elegido a don Juan Gual, uno de los más recientes en entrar en la actual Junta.

—¿Opinas que debe procederse a la reestructuración de cargos?

—Sí. Aunque considero que puede llevarse a cabo con los mismos señores que integran la Junta.

—¿Puede ampliarse esta Directiva?

—¿Qué duda cabe! Las puertas están abiertas a todos aquellos que estén dispuestos a trabajar por y para el Mallorca. De igual forma que si alguno se «cansa», también tiene la puerta abierta para marcharse. La Junta debe ser un auténtico equipo; hasta ahora creo que ha sido así.

—¿Qué directivo destacarías, de todos cuantos han trabajado esta temporada?

—Sin que sirva de menosprecio para nadie, a Guillermo Ginnard. Sobre sus espaldas han recaído muchas responsabilidades. Además, ha estado en todos los desplazamientos, siempre con los jugadores. Esto es importante.

Juan Gual, Vicesecretario, es un hombre serio, que habla de fútbol con ponderación.

—¿Eres de los partidarios de introducir muchos cambios, pensando en la I División?

—Creo que lo mejor será fichar a dos o tres elementos. Olvidándose un poco de nombres. Buscando elementos muy efectivos, lo cual incumbe a la parte técnica.

Hasta aquí cuanto nos dijo Juan Gual.

JOSE BROTONS



JOSE BROTONS  
Vocal

Pepe Brotons, uno de los vocales, técnico en administración, hotelero, es otro de los directivos que trabajan. Le formulamos la misma pregunta que a otros compañeros:

—¿Estás de acuerdo en la necesidad de una reestructura?

—Sí, porque es totalmente necesaria, para bien del Club. Que cada persona ocupe el cargo que mejor se adapte a su personalidad.

—¿Confiabas en este éxito deportivo?

—Siempre lo consideré difícil. Pero nunca imaginé que se alcanzaran los dos mejores objetivos: el ascenso y el éxito deportivo.

DON JOSE SACANELL



M. I. Sr. SACANELL  
Asesor Religioso

Aquí la entrevista cambia de rumbo. Porque se trata de hablar con un canónigo. Este distinguido amigo —uno se honra

## DON PABLO SERVERA DESMIENTE UNA NOTICIA DE UN COLEGA (Almuerzo ofrecido por LA CALETA)



PARTE DE LA PRESIDENCIA DURANTE EL ALMUERZO CELEBRADO AYER EN «LA CALETA». (Foto «Juanet».)

con su amistad— que lee «L'Observatore Romano», «Marca» y «Dicen»... además de la prensa local, entre la que no falta BALEARES.

—¿Qué opina de la reestructura, don José? —fue la primera pregunta.

—Esto no son temas de mi incumbencia. No debe olvidarse que soy el asesor religioso, lo mismo que el Rdo. don Bartolomé Morrey.

—¿Qué opina de la moral de los jugadores?

—Puedo decir que es magnífica en todos los órdenes.

—¿Y de la Directiva?

—De la moral de la Junta Directiva puedo responder con la mayor altura de miras.

—¿Usted ya ha vivido otros ascensos?

—En efecto. Cuando presidía la Directiva don Juan de Vidal y Salvá.

—¿No le ponen «pegas» en el Obispado por su labor futbolística?

—Todo lo contrario. Imagina que además soy el presidente, o algo parecido, del «Son Gisbert».

## Escribe: LORENZO RIPOLL

que realiza una sensacional campaña.

—Se dice que si se ofreciera alguna cantidad crecida por alguno de los jugadores del «Son Gisbert» —integrado por seminaristas— no cabe la posibilidad de traspaso. ¿Y si les dieran muchos millones?

Don José, sonriente, responde: «¿Dónde está este club?»

Este diálogo, simpático, se desarrolló en el transcurso del almuerzo de ayer en «La Caleta».

Seguro que el señor Sacanell no imaginaba que las preguntas se le formulaban en plan de periodista. Si se enfada, tendrá que desenfadarse, cosa que hace con mucha rapidez. En la solapa de su americana figura un escudo de oro de su Mallorca, que recuerda el ascenso anterior a Primera. Lo luce con orgullo. Nos contó una serie de anécdotas. Y nos hizo saber que el Excmo. y

Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis ha remitido al R. C. D. Mallorca una simpática carta de felicitación por el ascenso.



EL BELLISIMO TROFEO DE PLATA OBSEQUIO DE «LA CALETA» AL MALLORCA.

## FORNERIS HA DIMITIDO... EN PRINCIPIO

Sabemos que Juan Carlos Forneris, en vista de la actitud adoptada por el Mallorca con Sergio Rodríguez, ha presentado la dimisión de su cargo.

Tal como decíamos ayer respecto a Rodríguez, esperamos que la Directiva sepa resolver esta situación inesperada, inoportuna, antipática y de una ética muy discutible.

## ALMUERZO EN LA CALETA

Ayer, a primera hora de la tarde el restaurante La Caleta ofreció un almuerzo al R.C.D. Mallorca —Directiva, jugadores, entrenadores, prensa y radio— por el éxito alcanzado en el ascenso.

Casi ni importa decir que el menú fue exquisito, como corresponde a la gran categoría del local. El amplio salón-comedor estuvo totalmente ocupado de comensales.

Presidió don Juan Rullán Soler, anfitrión en su calidad de Consejero-Delegado del restaurante, junto con el presidente del Mallorca y Directiva.

A la hora de los postres, el señor Rullán Soler pronunció unas brillantes palabras, felicitando al club y formulando sus más expresivos votos para que pueda continuar en la categoría. Acto seguido, hizo entrega de un artístico balón de plata, con una inscripción alusiva, que constituye una auténtica obra de arte.

También una voluminosa carta hacía alusión al homenaje. Respondió con palabras de gratitud, el señor Servera Enseñat. Ello dio lugar a una brillante jornada mallorquinista, siendo un ejemplo de organización.

## EL SENSACIONAL PARTIDO DE ESTA NOCHE

Realmente, se ha conseguido una formación extraordinaria para el encuentro que esta noche a las diez, en el Estadio Luis Sitjar, se jugará como homenaje y a beneficio del Mallorca.

Las colaboraciones surgen por doquier. Incluso algunas entidades se han brindado despachar entradas (cuestan 50 y 100 pesetas). Los directivos ya han adquirido las suyas. Algunos periodistas también. Los empleados no quieren cobrar. Los dos árbitros (el internacional Rigo y Balaguer) lo mismo que los jueces de línea, actuarán gratis.

Numerosos clubs de categoría de la península, además de los mallorquines, quieren sumarse a este acto.

De momento y para que tengan una idea de la categoría del encuentro, vamos a darles cuenta de los jugadores que actuarán esta noche:

Portero: Romero (Español), Defensas: Bergara (Español), Pini (Sabadell), Riera (Español).

Volantes: Pais (Zaragoza), Violeta (Zaragoza).

Delanteros: Best (Manchester), Re (Español), Marcelino (Zaragoza), Luis (Atlético Madrid), Seminario (Sabadell) y Palau (Barcelona).

Es probable que a última hora se sume alguno más. A ellos deben sumarse los mallorquines de diferentes clubs que actuarán cuando se considere oportuno.

Pero los hombres citados son los que veremos en la primera parte.

Juan Carlos Forneris, hará a despedida oficial como jugador.

## GUILLERMO NADAL, IMBATIDO, CAMPEON DE BALEARES DE BILLAR-BOULE

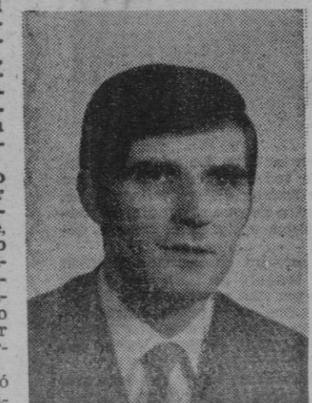
### AL VENCER EN LA FINAL A ANTONIO COLOMET

Conforme estaba anunciado, el pasado jueves tuvo lugar la jornada final del primer Campeonato de Baleares de Billar-Boule, que con gran expectación ha venido celebrándose en el Salón Metropole, con una perfecta organización y un inusitado interés en la mayoría de las partidas disputadas.

Participaron en el Campeonato treinta y dos jugadores, que por el sistema de eliminatorias a doble derrota fueron eliminándose, para llegar a la final Guillermo Nadal, que en seguida tomó ventaja y aunque su adversario intentó equilibrar la partida, no pudo evitar la victoria de Guillermo Nadal, que así se proclamó primer Campeón de Baleares de Billar-Boule.

La clasificación definitiva quedó establecida de la siguiente manera:

- Guillermo Nadal
- Antonio Colomet
- Pedro Maura
- Nicolás Flaquer
- Mateo Pericás
- Andrés Bannasar



GUILLERMO NADAL

Al nuevo Campeón se le entregó un magnífico trofeo por parte del señor Font, obsequio de su representada Marqués de Misa.

ARTICULOS PESCA SUBMARINA

CASA CODINA

Grat. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

**MALAYA**  
por RAT  
**DEPORTIVA**

**D. PEP VALLS,  
SE VA A MADRID**

No. No crean Vds. que nos despedimos de don Pep Valls el famoso entrenador mallorquín. Nada de eso. D. Pep Valls ha sido convocado en Madrid para asistir a una reunión de preparadores nacionales. Una reunión que tendrá muchísima importancia pues en ella es más que probable que se trate de la cuestión entrenadores extranjeros y el amigo D. Pep quiere pedir la palabra, quiere que se le escuche y desea naturalmente que las cuestiones a tratar, tengan la solución que esperan los preparadores españoles.

¿Pero qué quieren los preparadores españoles amigo don Pep? En primer lugar que no se les olvide, como tu por ejemplo, que me viste en el cocktail de la Federación Balear de Fútbol, sabes que soy el Presidente de la entidad balear de preparadores y ni te das cuenta de que asista.



Tienes razón amigo Pepe —contestamos—. Porque naturalmente D. Pep no puede ser un personaje ignorado. D. Pep «fa renou» por donde quiera que pase y si llega a Madrid conseguirá que se le escuche. Vaya si lo conseguirá.

Total, que es más que probable, que gracias a la feliz intervención de don Pep Valls, el Sr. Helenio Herrera que espera contento y feliz la lluvia de los millones del Barcelona, se quedase sin ellos y la economía del club catalán, por esta circunstancia resultará más floreciente al no tener que desembolsar una cantidad tan fabulosa que se nos hace hasta exagerada.

Pensamos que gracias a la intervención de D. Pep Valls, el celeberrimo Presidente de la entidad de Preparadores de Baleares es posible que no se cometan disparates el año próximo en los fichajes y que las aguas discurran por un cauce normal sin estas estridencias que resultan tan mal a la vista de todos los aficionados.

De forma que queda plenamente demostrado, que si una vez D. Pep Valls supo hacernos ver la realidad de lo que es un preparador, de lo que es capaz de conseguir un entrenador con gente dispuesta a seguir fielmente sus enseñanzas, ahora en los momentos en que está llamado a regir los destinos de la entidad balear de preparadores cuando es llamado a Madrid para que en Asamblea exponga sus ideas y directrices, es muy capaz de lograr lo que nadie consiguió: Que se acabe definitivamente con el mito de D. Helenio Herrera y que no aparezcan ya más noticias sobre los periódicos nacionales explicando la economía de este gran señor, que si le dejan acabará con todas las buenas ideas del más perfecto de los economistas mundiales.

Hay que apoyar pues a D. Pep para que se sienta respaldado a la hora de la verdad. Hay que darle el espaldarazo que precisa a fin de que pueda llevar a la práctica todo lo que baila en su imaginación inquieta. Seguir fielmente sus ideas, que son constructivas y que van siempre encaminadas al mejor auge del deporte. Pensar que no puede resistir ninguna economía de club por fuerte que esta sea, las exigencias de D. H.H. Un título valdrá lo que sea, pero no esta cantidad exagerada de millones que nos pintan todos los periódicos y agencias informativas.

Que D. Helenio pida cuanto guste. Pero por favor que no se le de, porque entonces ¿Qué hacemos con los preparadores nacionales? ¿Dónde dejamos a nuestros preparadores? El plano de inferioridad sería demasiado grande y aunque solo sea por decoro, no debemos tolerarlo.

Adelante pues D. Pep. A Madrid con el libro a cuestas. Y... que le escuchan. De momento ya se lo decimos muy seriamente: «ESTAMOS CONTIGO».

**I TROFEO CIUDAD DE PALMA**

**AYER EN EL GOBIERNO CIVIL SE EFECTUO EL SORTEO DE LOS ENCUENTROS**

**Día 8 de agosto: Hamburgo - Barcelona**

**Día 9 de agosto: Standard de Lieja-Mallorca**

**Día 10 de agosto: Finales del Torneo**

*El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y el Alcalde de Palma, extrajeron los nombres del cubo del sorteo*

Ayer tarde tuvo lugar en los salones del Gobierno Civil, en el transcurso de una rueda de prensa convocada por S. E. el Gobernador y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, el acto del sorteo de los encuentros correspondientes al torneo internacional de fútbol «I Trofeo Ciudad de Palma de Mallorca», patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Palma y organizado por el prestigioso deportista, el constructor don Bartolomé Ramón Jaume a beneficio de la Campaña Pro-Viviendas para Palma.

El acto fue presidido por el Excelentísimo señor don Víctor Hellín Sol, a quien acompañaban el Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora; el Concejal Delegado en la organización del mencionado torneo, don Guillermo Oliver, y el propio señor Ramón Jaume.

También se encontraban en la sala en el transcurso de este acto

el Presidente de la Federación Balear de Fútbol, señor Puellas; el Secretario de dicho organismo, don Sebastián Alzamora, y representantes de la prensa y radio de nuestra ciudad.

Comenzó el acto con unas palabras de don Guillermo Oliver dando cuenta de que se habían culminado los trabajos de organización del torneo con la firma de los contratos de los cuatro equipos contendientes. Dijo que para él constituía motivo de satisfacción poder dar cuenta de este detalle y cedió seguidamente la palabra al Excmo. señor Alcalde de Palma para que completara la información.

Habló seguidamente nuestro primer ciudadano, don Gabriel Alzamora, quien felicitó a los que directamente estaban trabajando en la organización del Torneo. Dijo cuánta satisfacción le producía el que se disputara este «I Trofeo



Ciudad de Palma» y anunció que no sería la última organización, ya que consideraba que de esta forma se laboraba no únicamente por Palma, sino también por Mallorca entera. Se felicitó de que los equipos contratados fuesen de primerísima categoría y que este primer torneo, que habrá de tener su con-

isla de incomparable belleza, tuviera también un equipo de fútbol de acuerdo y en consonancia con su propia categoría y ahora al reingresar en la Primera División, se sitúa entre los distinguidos, entre los mejores equipos de España.

Tuvo frases muy bonitas, auténticos piropos para la afición y para la isla, y finalmente pidió la colaboración de todos, prensa y Radio, para el mejor éxito de esta competición importantísima.

Las palabras de S. E. fueron rubricadas con una gran salva de aplausos.

Seguidamente el Secretario de la Federación Balear de Fútbol, señor Alzamora, ofreció al Gobernador en el que estaban los nombres de los cuatro equipos contendientes. El sorteo dio el siguiente resultado:

Día 8 de agosto:  
**HAMBURGO - BARCELONA**

Día 9 de agosto:  
**STANDARD DE LIEJA-MALLORCA**

Día 10 de agosto:  
**Perdedor del Hamburgo-Barcelona - Perdedor del Standard de Lieja-Mallorca.**

**FINAL ENTRE LOS DOS VENCEDORES**

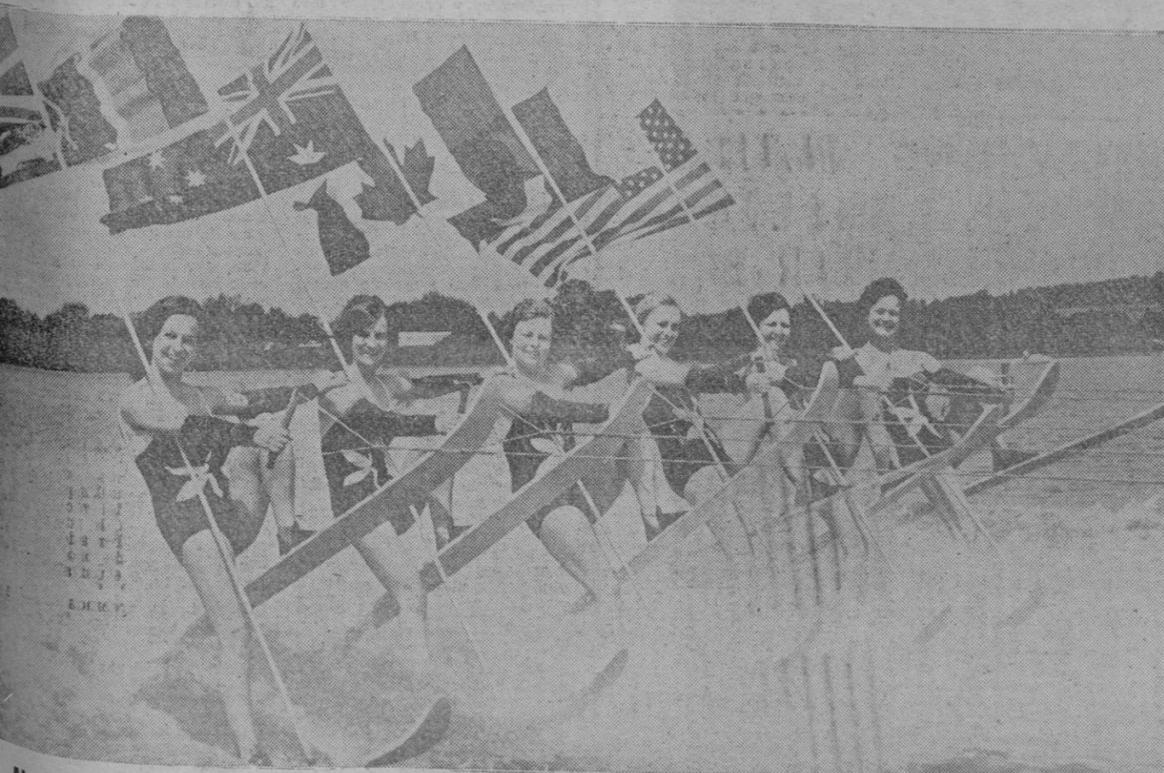
El acto terminó en animada tertulia haciéndose votos para el mejor éxito en el desarrollo de este torneo.



**Fabuloso Espectáculo de Ski Acuático**

**TODOS LOS DIAS 5 H. TARDE**

**y domingos, 11'30 h. (MATINAL) y 5 h. TARDE, Gran espectáculo «PAN HORTON S.A.», en Alcudia**



**ALGO UNICO, FORMIDABLE Y QUE RECOMENDARA A TODOS SUS AMIGOS. POR PRIMERA VEZ EN EUROPA**

Pídalo a su AGENCIA, Hotel o directamente a Taquillas LAGO MENOR de Alcudia, Autobuses de ARENAL - CA'N PASTILLA y de PALMA NOVA, ILLETAS, PI. GOMILA, H. MELIA I PI. REINA.

tinuación, pueda codearse con los más grandes torneos que actualmente se organizan en España, el Carranza, el Teresa Herrera y el Costa del Sol.

Nuestra satisfacción es doble al haber tenido la satisfacción de ver incluido ya en el grupo como equipo de Primera División al Real Mallorca, equipo que ya felicitó cuando nos visitó en el Salón de Sesiones de la corporación municipal.

Hizo votos para que durante muchos años tengamos en Mallorca Primera División y que al Salón de Sesiones no se acuda para nuevos ascensos, sino para recoger trofeos, señal de que habremos sabido mantenernos en la categoría alcanzada.

Las palabras del señor Alzamora fueron rubricadas con grandes aplausos.

Habló seguidamente el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, quien pronunció una bonita lección deportiva y a la vez mallorquina.

Felicitó a los organizadores del Torneo y de una manera especial a don Bartolomé Ramón Jaume, quien ha tomado este asunto con un cariño excepcional, demostrando un deportivismo extraordinario y un altruismo conmovedor, ya que sabe el destino que va a darse al beneficio del Torneo.

Explicó seguidamente lo que significa para Palma y para Mallorca entrar la organización de este Torneo. El atractivo que tiene para quienes nos visitan. Dijo que ya se sabe que vienen para disfrutar de nuestro sol, de nuestro clima y de las maravillas incomparables de la isla. Pero mucho mejor será si aparte los espectáculos de primerísima categoría que en otros aspectos se les ofrecen, pueden también tener la oportunidad de presenciar un torneo de fútbol con la participación de los mejores equipos de Europa y de España.

Habla seguidamente de la satisfacción que le produce el que tome parte en este torneo como primer divisionario el equipo del Mallorca. Esta es —continuó diciendo— una de las grandes satisfacciones que nos produce la organización de este torneo. Porque justo era que siendo Mallorca una

**«El pelucas», en Palma**

**¿VIENE PARA FICHAR O PARA DESCANSAR?**

**CESAR SE ENCUENTRA MUY BIEN EN MALLORCA**



Anoche llegó a Palma por vía aérea el entrenador de fútbol César, conocido también en el mundillo de fútbol por «el pelucas».

La circunstancia de que el Mallorca se encuentre en estos momentos sin técnicos, por haber finalizado el contrato de Sergio Rodríguez y haber presentado su dimisión Forneris, hizo que ayer se produjeran comentarios para todos los gustos. ¿Viene a fichar César? ¿Viene a descansar César? Lo único que podemos decir es que César se encuentra muy bien en Mallorca y que puede que este viaje sea uno más, pero sin trascendencia deportiva.

**GOBIERNO CIVIL DE BALEARES**

**VISITAS**

El Excmo. señor Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín, recibió, entre otras, las siguientes visitas:

D. Antonio Ramis Benassar, Jefe P. del SEM; don Paulino H. Adrover, Delegado P. del SEU; don Camilo Boloqui, Delegado P. de la Vieja Guardia y don Francisco Arbós.

**«LA CASA SIN TEJADO»**

(Viene de las págs. centrales)  
Todos los reunidos coincidimos en lo mismo que decíamos al principio: Lo que ofrece más difícil solución es Juan, el hijo de la casa. Mientras no le falte la madre él estará atendido. Si un día ésta enferma... Pero el Padre Mateu restableció el optimismo:

—En vista de las atenciones que se han volcado sobre esta familia —dijo— nuestra misión será complementaria, atendiendo lo que haga falta cuando pase esta primera «embestida». Si la señora quiere, podemos hacernos cargo

del hijo en este momento. Si prefiere tenerlo con ella, nosotros estaremos al tanto para cuando haga falta nuestra ayuda...

El Padre Mateu nos confesó que había viajado con nosotros para percatarse de la auténtica necesidad del caso y aceptó que había quedado impresionado: «Es de justicia hacer algo por esta pobre gente. Nosotros, de nuestra parte, haremos cuanto esté en nuestra mano...»

Y por añadidura ahí queda reseñado lo que se está haciendo por esta familia de «Es Serral».

**EL «IV PREMIO BARCELO», PARA EL HOTEL SAN MARTIN, DE LLORET DE MAR**

Fue entregado por el señor Soriano Frade



El pasado día 11 se celebró la solemne entrega del Premio Barceló 1969, al Hotel San Martín, de Lloret de Mar. En realidad fueron dos los actos celebrados: Una cena de amistad el día anterior, en el Hotel Monterey, de Lloret de Mar, a la que asistieron don Francisco Soriano Frade, Subdirector General de Empresas y Actividades Turísticas; don Félix Ayala, delegado de Información y Turismo de Gerona; don José María Clúa, Alcalde de Lloret; don Gabriel Barceló, Director General de Viajes Barceló; En Subdirector de la misma empresa, señor Suárez; Director de Relaciones Públicas, señor Heine; Director de la Sucursal de Barcelona, señorita Trenchs; representantes de la hostelería, agencias de viajes e invitados. El segundo, que como decimos al principio se celebró el día once, en el Ayuntamiento de Lloret, consistió en la entrega, en su cuarta edición, del premio Barceló, asistiendo a la simpática y brillante ceremonia las personalidades anteriormente citadas, más el alcalde de Santa Coloma de Farnés, pueblo natal de don Juan Aceñas, propietario del hotel premiado.

Efectuó la entrega del Premio el señor Soriano, después de hacer la presentación y significación del acto don Gabriel Barceló, quien subrayó la circunstancia de que esta es la primera vez que el premio Barceló, creado en Mallorca, se otorga a un hotel peninsular, y que ello ofrecía una estupenda oportunidad de estrechar lazos de auténtica confraternidad y compañerismo entre la Costa Brava y Baleares.

A continuación, el Alcalde de Lloret dio la bienvenida a todos los presentes, ofreciendo a la hospitalidad de su pueblo, manifestando que la recepción del Premio Barceló constituía un auténtico honor para la ciudad.

Cerró el acto el señor Soriano, destacando las estupendas condiciones turísticas de Lloret, refiriéndose finalmente al Premio Barceló, que cuenta con el más completo beneplácito del Ministro de Información y Turismo.

**EL VI PREMIO NACIONAL UNIVERSITARIO «RAMON LLULL»**

CONCEDIDO AL ESTUDIANTE GUSTAVO ALVAREZ, DE COLOMBIA



EL JURADO DURANTE SUS DEBATES.

A la hora de cerrar nuestras páginas de local, alcanzamos el resultado del VI Premio Nacional Universitario «Ramón Llull», concedido esta noche en el transcurso de una cena celebrada en el Aeroclub.

La cena estuvo muy animada y resultó brillante. En el transcurso de la misma fueron dando cuenta de las votaciones, en torno del premio. Al parecer, en la ronda final, el premio fue reñido y por una diferencia de algunos votos se otorgó el «Ramón Llull» a un joven estudiante de Filosofía y Letras, de Valle-Cali (Colombia), que resultó autor del relato titulado «Ana Joaquina Torrente».

El cuento es un retrato de una serie de violencias, en una revuelta, donde la pasión humana se desborda. El joven escritor ha tra-

zado su relato con un lenguaje muy vivo y descarnado, sintetizando, en un manojo de páginas, un tremendo episodio humano.

El jurado que ha concedido este VI premio nacional, estaba compuesto de la siguiente manera: Presidente, Excmo. señor don

Santiago Udina Martorell; Vocales, don Juan Bonet, don Antonio Fernández Molina, don Emilio García, doña Cati Juan de Corral, don Rafael Perelló, doña Marta Portal, don Cosme Vidal; actuando de secretario don Manuel Alvarez de Sotomayor.

**INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO ELECTRICO**

«Gas y Electricidad, S. A.», contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Martes día 17, de 8,30 a 11,00 horas.—Hostal Mateu y Cossiers, de Algaida.

Miércoles día 18, de 7,30 a 14 horas.—Avda. Jaime III (entre los números 122 y 144) y Establecimientos Alvarez.

De 7,40 a 14 horas.—Calle Ceres (desde Huesca al final), calle Huesca (desde Ceres a Plaza Son Forteza).

**Adoración Nocturna**

VIGILIA DE ESPIGAS  
Se recuerda que esta noche a las once, tenemos cita en Calviá.

**MIL PESETAS DIA GANA UN TECNICO EN TELEVISION**

Lógrelo en poco tiempo desde su casa con famoso Curso Telekey, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Pida folleto sin compromiso. I.H.A.R., Tallers, 27. BARCELONA - 1. Autorizado Ministerio.

**BOLERO**

NIGHT CLUB

**CALA RATJADA**

TODAS LAS NOCHES

¡EL CONJUNTO FAVORITO DE TODOS!



**LOS BETA**

Y POR PRIMERA VEZ EN MALLORCA

LALO Y SU CONJUNTO

**EL FABULOSO PINO CORRENTI**

(Viene de las págs. centrales)  
cimiento de que estábamos «ociendo» un reportaje altamente noticioso y lleno de interés. Como sin duda podrá apreciar el lector seguidamente.

**«UN PAGLIACCIO IN PARADISO»**

—Tenemos entendido que usted es el creador y organizador del mundialmente famoso «Festival Internacional del Clown», que hemos tenido ocasión de admirar en varias ocasiones a través de la «Eurovisión».

—Efectivamente, y ello nace de una especial veneración hacia el arte y el mundo de los payasos, que Charlot elevó a la altura de la genialidad. Setenta millones de espectadores, a través de la «Eurovisión», presenciaron la edición de 1964, en la que el genial clown español Charlie Rivel hizo llorar de risa, y en la que excepcionalmente Domenico Modugno se vistió de clown para cantar «Un payaso en el paraíso», en honor de todos los payasos del mundo.

—Y también, dentro del Circo, ha organizado otros Festivales de gran renombre, tenemos entendido.

—Pues sí: El «Festival Internacional del Giocolier» (malabaristas) y el «Festival del Brivido» (del riesgo, o la emoción), este último con la sensacional trapacista aérea André Jan, suspendida desde un helicóptero volando a gran altura, y hasta la celebración de una «Corrida de Toros» en el Autódromo de Monza, la primera celebrada en Italia.

—¿Es que el Circo constituye, dentro del espectáculo, el de su particular preferencia?

—Me apasiona el circo, naturalmente. Pero es sólo un aspecto de mis actividades empresariales y organizadoras, agrupadas bajo la denominación «Le Grandi Manifestazioni Internazionali di Pino Correnti». Además tengo la dirección y gerencia del Teatro di Via Manzoni, en Milán, sede permanente de espectáculos de gran categoría en ininterrumpida sucesión.

En este teatro, fue donde la crítica y el público de Milán, unánimemente, se emocionaron ante un espectáculo como el de las «Mariottini», la eterna farsa de los muñecos, pero ahora en vivo, ocultos sus animadores por el fondo negro, representado el «Retablo de Maese Pedro», sobre un texto de Cervantes con música de Falla. El gigantesco «Quijote», de dos metros de altura, era digno de ser perpetuado en un museo.

**EL POR QUE DE DOS MERE-CIDISIMAS DISTINCIONES**

—Usted, según nos han informado, es «Miembro de Honor» de nuestro «Fomento del Turismo de Mallorca».

—Sí, ciertamente, es una distinción que me honra muchísimo. Me fue concedida en 1960 a raíz de la culminación de una larga y triunfal etapa de actuaciones de la agrupación «Les dansadors de la Vall d'Or», que bajo la dirección de mi gran amigo Bartolomé Enseñat recorrió Italia apasionando con las canciones y danzas de Mallorca: Agrigento, Catania, Nápoles... ovacionaron a esta agrupación, que recibió el trofeo «Almendra de Flor» y el «Gran Premio de las Naciones». Mi modesta contribución fue darles apoyo, calor, todas cuantas facilidades estuvieron en mi mano. Y desde aquel entonces yo he devenido un enamorado de Mallorca y

de toda España, en la que he hecho más de cuarenta mil kilómetros de recorrido.

—E igualmente tenemos entendido que posee usted la «Medalla al Mérito Turístico».

—Así es. Tuve el honor de que me la concediera e impulsara el Ministro Fraga Iribarne en 1966. Parece ser que fue en reconocimiento de mi labor empresarial, en el sentido de que absolutamente en todos mis espectáculos y festivales ha habido una participación destacada y relevante de artistas españoles.

—Pues mire usted: sinceramente debo decir que por interés propio. Aparte mi amistad y devoción a España, que considero como mi segunda patria, sé que no se puede organizar un festival o un espectáculo internacional sin contar con artistas españoles de la especialidad. Porque los españoles son artistas con sangre caliente, con pasión y temperamento que hace vibrar a los públicos. Técnicamente algunos pueden ser superados por colegas extranjeros. Pero los artistas españoles tienen este «algo» que da lo primero que un espectáculo requiere: emoción.

El «Gipsy Rapsody» fue un Festival Mundial Gitano que convocó el arte de cante y baile de los gitanos españoles, los bohemios, los zingaros, los rusos... Para preparar este «show» Pino Correnti estudió y se documentó hasta el punto de ser una verdadera autoridad en la materia: el mundo misterioso de una raza con vocación eterna de caravana y camino. Su «Festival Mundial de la Guitarra» fue una convocatoria de los mejores virtuosos del mundo en la especialidad. Y entre ambos, los Festivales de la Moda del Mar de las Sirenas, de...

—¿Ha venido usted a Palma a raíz del Festival de la Canción?

—En cierto modo sí, pues me interesa conocer cómo se desarrolla. Por cierto que no he venido como espectador «amateur», sino con vistas a uno de mis propios Festivales.

—¿Cuál de ellos?

—El «IV Festival delle Sirene», a celebrar en Vasto a finales de agosto. Es un espléndido «show» sobre el Adriático, que se abre con el desfile de las «52 majorettes de Nicotina» y que termina con una apoteosis de juventud, belleza y canciones. Espero que el Festival de Mallorca me proporcione alguna figura participante.

Pino Correnti nos dice que ha pensado también en Palma como posible sede de futuras ediciones del «Festival Internacional de la Moda del Mar», al que concurren bajo su organización las primerísimas firmas de la alta costura, con atracciones de gran categoría y otros muchos alicientes. Nos dice el señor Correnti que va a examinar esta posibilidad con mucha atención.

Pino Correnti, que ha simpatizado su labor mencionada (sólo ligeramente reseñada en la publicación) y con la colaboración en los medios turísticos oficiales de Italia. Su vocación por el espectáculo nació con él, a título estrictamente personal, y su primera manifestación fue escribir y estrenar un drama mitológico. Ahora, él mismo ha pasado casi al terreno de lo mitológico. Bien declamamos que el adjetivo «fabuloso», lejos del énfasis y la hipérbolo, nos da su justa medida.

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA
Stos. Vito y comprs. marts.
Sta. Crescencia.

Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento.
En los SS. Corazones: Conclusión del Solemne Triduo de XL Horas que la Asociación de los SS. Corazones dedica a sus Excelsos Titulares: Fiesta Principal de la Asociación.

A las 9 de la mañana, Misa solemne con sermón por el Ilmo. Sr. D. Antonio Font, Pbro.

A las 4 de la tarde Exposición del Stmo. y Turnos de Vela. A las 6, Vísperas cantadas. Presidirá el Ilmo. Sr. D. Miquel Alcover, Canónigo. Solemne reserva del Stmo. A las 7 Misa comunitaria con homilía por el indicado orador.

En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 6 Bendición y reserva de S.D.M.

En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. Por la tarde a las 7:30 Bendición y Sto. Rosario.

Otros actos religiosos
En la Catedral, a las 8 y a las 9 Misa rezada. A las 10:30 Misa mayor con sermón por el M. I. Sr. D. Lorenzo Tous, Canónigo Lectoral.

A las 12 y a la 1, Misa rezada.
A las 7:30 y a las 8:30 Misa vespertina.

En la Parroquia de Sta. Eulalia, a las 7 de la tarde Misa vespertina, Sto. Rosario y Mes del Sgdo. Corazón de Jesús. Las homilias a cargo del Rvdo. D. Sebastián Miralles. V de la misma. Visita etc.

A la Virgen de la Asunción, en la Catedral.

El tiempo

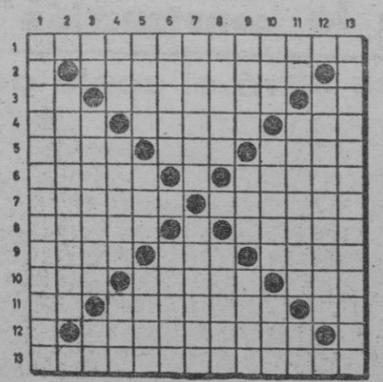
PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Persiste la inestabilidad, con chubascos y núcleos tormentosos dispersos. Vientos bonancibles del Este. Marejadilla, con áreas de marejada al Este y Suroeste de las islas.

OBSERVACIONES
Humedad relativa: 77 x 100.
Insolación: 5 h. 15 m.
Lluvia: inapreciable.

diario

CRUCIGRAMA



Cupon del ciego
953

Horizontales. - 1: Agua r d a n d o. - 2: Punto cardinal. Idea-se. Punto cardinal. - 3: Pronombre. Edita-to. Al revés, nombre de letra. - 4: Utiliza. Rey de los humos. Resonancia. - 5: Memifero roedor. Quiera. Al revés, dejo un cargo. - 6: Marché-base. Punto cardinal. Planta crucifera. - 7: Entregábalo. Al revés, trae su origen de alguna cosa. - 8: Tuéstale. Vocal. Interviene. - 9: Cierta mueble. Al revés, nra-fa del aire y de la tierra. Al revés, representación gráfica de la tierra. - 10: Nombre de una consonante. Acierta. Baile regional. - 11: Negación. Pongo ansis. Al revés, punto cardinal. - 12: Consonante. Alumbrase. Consonante. - 13: Explicarlo.

Verticales. - 1: Tontamente. - 2: Punto cardinal. Utilizábase lo. Consonante. - 3: Letra griega. Concluyese. Al revés, letra griega. - 4: Nombre de letra. Tuéstale. Cerveza inglesa. - 5: Al revés, querer. Nombre de letra. Al revés, cierta cama. - 6: Mueve. Punto cardinal. Al revés, copio. - 7: Al revés, dejad de decir algo. Al revés, ciencia que trata de los cuerpos y de sus propiedades. - 8: Al revés, nombre de mujer. Vocal. Al revés, inútil. - 9: Valija diplomática. Terminación numeral. Al revés, bahía. - 10: Demostrativo. Al revés, amontono. Constelación. - 11: Punto cardinal. Ejecútese. Preposición. - 12: Consonante. Activalo. Cincuenta. - 13: Con escozores.

Radio

RADIO JUVENTUD
«LA VOZ DE BALEARES»
(O M. v F. M.)
Programas para hoy

7:55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8:20: Almanaque; 8:22: Con buen pie; 8:45: Cita en la mañana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:30: Mundo femenino; 9:50: Escaparate de novedades; 10: Radio Club; 11: Yo soy mi voluntad; 11:25: Las noches del Sunna; 11:30: La hora joven; 11:45: El redondo de ooro; 12: Séptimo arte; 12:30: Cita con Bacomo; 12:40: El Tren de los discos; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Mallorca, sus pueblos y su música; 13:30: Mallorca en canciones; 14: Hogar 69; 14:15: A veinticuatro horas de la jornada; 14:30: Servicio informativo de R.N.E.; 15: Café con música; 15:30: Sobremesa musical; 16: Programa Tergal; 16:05: El Hit del pasado; 16:15: Promoción: Últimos éxitos y los 10 estelares; 17: Carrusel fin de semana; 17:40: Clan Sargens Pipers; 18: Confidencias; 18:30: Canciones en la tarde; 19: Studio Alemán; 20: Santo rosario; 20:30: Radio Internacional; 21: Concierto de América; 21:15: Giradiscos; 21:45: Hogar 69; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22:20: Retransmisión del VI Festival Internacional de la Canción de Mallorca. F. M. 88.8 megaciclos. 19: Studio Alemán; 20: Radio Internacional.

RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO
FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS
CUPON DEL CIEGO CRUCIGRAMA

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Emisiones en O.M. y F.M.
Programa para hoy
7:00: Buenos días. Concierto Matinal; Lectura de programas; 7:30: A quién madrugara...; 8: Información nacional; 8:35: Feliz día en Mallorca; 9: Hola; 10: Del brazo con la noticia; 11: Destino; 11:30: Bolero musical; 11:45: Sargent Pepper's; 11:55: Saludo a Mallorca; 12: Angelus; 12:05: De Copas por el mundo; 12:10: Festival Juventud 69; 13: Nueva Frontera; 13:35: Al son que usted prefriere; 14: Baleares buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 15: Noticiero Católico; 15:15: Música de sobremesa; 15:50: Lo mejor de la semana; 16:30: Club de Amigos de Radio Popular; 17: Cançoner d'avui; 17:30: Fiestas de España; 18: Retablo en las Ondas; 19: Atardecer musical; 20: Top Hots. - Emisión musical inglesa de Radio Verónica; 21: Sto. Rosario en familia; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: Mundo Negro; 21:57: Farmacias de Guardia. - Cupón Pro-Ciegos; 22: Información Nacional; 22:20: Boletín meteorológico; 22:30: Retransmisión del VI Festival Internacional de la Canción de Mallorca; 1:00: Cierre de la emisión. F. M. 97.5 megaciclos. 10: Top Hots. - Emisión musical inglesa de Radio Verónica.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
Alemany, Concepción, 128. Tel. 214996; Antich, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Teléfono 231230; Artigues, Rubí, 11. Tel. 213821; Buñola, Call, 12. Tel. 222374; Fuster, Greco, 11 (Viviendas Virgen de Lluç). Tel. 223975; Forzeza, Miquel Santandreu, 79. Tel. 215811; González, Fátima, 60 (Santa Catalina). Tel. 231021; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Teléfono 251860; (\*) Mascaró, General Goded, 13 (junto Pl. Cort). Tel. 212663; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47. Tel. 213496; Planas, San Nicolás, 30. Tel. 223493; Torres, Ramiro de Maeztu, 7 (Son

Pizá). Tel. 232311; Vidal, Tte. Cnel. Franco, 15 (Azcargu-R. Católicos). Tel. 215362; (\*) Vda. Trián, San Miguel, 159. Tel. 212331.

Abierta de 10 noche a 9 mañana
(\*) Fornés, Bolsería, 1 (fina calle Colón).

Abiertas hasta las 12 de la noche
Morell Brotad, Pascual Ribot, 19; Vidal Clar, Tte. Cnel. Franco, 15 (Azcargu-R. Católicos).

(\*) Tienen servicio de oxígeno SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.
Teléfonos: 230946 - 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).
SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfono 211229. Bomberos: 251234. Policía: 211221. Ambulancias: 222179 y 251447

URGENCIAS MEDICAS
SERVICIO PERMANENTE
Tel. 222008
Dr. JIMENEZ PEINADO

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

Horizontalmente
1: ANADIA
2: PUNTO
3: UNO
4: UTILIZAS
5: MURCIANO
6: MARCHÉBASE
7: ENTREGÁBALO
8: TÚESTALE
9: CIERTE
10: NOMBRE
11: NEGACIÓN
12: CONSONANTE
13: EXPICARLO
Verticalmente
1: TONTAMENTE
2: PUNTO
3: LETRA
4: NOMBRE
5: MUEVE
6: MUEVA
7: AL
8: CIENCIA
9: VALIJA
10: DEMOSTRATIVO
11: PUNTO
12: CONSONANTE
13: CINCUENTA

TELEVISION

MATINAL
7:30: Carta de ajuste; 8:00: Apertura y presentación; 8:02: Buenos días con Telediario; SOBREMESA
1:30: Carta de ajuste; 1:44: Apertura y presentación; 1:45: Automovilismo (24 horas Le Mans); 2:15: Panorama de actualidad; 2:30: Telediario; 3:00: Telecrónica; 3:30: Tenis (España - Rumania, encuentro de dobles); 4:45: Automovilismo (24 horas Le Mans). TARDE
5:30: Clan familiar; 6:00: Música-3; 6:30: Museo del ingenio; 7:30: Fútbol: Brasil-Inglaterra (en diferido). NOCHE
8:15: Telediario; 9:40: El tiempo; 9:50: Opinión pública; 10:05: TVE es noticia; 10:30: Galas del sábado; 11:45: Judd el Defensor; 0:45: Telediario; 0:55: Despedida y Cierre.

UHF
19:15: Carta de ajuste; 20:00: Presentación y avances; 20:02: En busca de...; 21:00: Telediario; 21:25: El tiempo; 21:35: Hilo directo; 21:50: Avances; 21:50: Fiesta; 22:20: Cine Club; 24:00: Estudio en negro; 0:30: Cierre.

Advertisement for fishing: 'Si Ud. es aficionado a la pesca... VISITE NUESTRA NUEVA SECCION DE ARTICULOS DE PESCA... CAÑAS, CARRETES... SERVICIO DE GUSANOS "RRIPER" Y "TITAS" Y RECUERDE NUESTRA OFERTA: TAPIZAMOS SU COCHE en 15 minutos... Y AL PRECIO MAS BAJA DEL MERCADO... Tapicaria MIKAR... PAUSTO MORELL, 98 - TEL. 213249 (JUNTO A PLAZA A GARAU)

32 páginas

Advertisement for TAGOMAGO: MAÑANA NOCHE TAGOMAGO MAÑANA NOCHE SOLEMNE ESTRENO DE SU REVISTA TITULAR DEL VERANO 1969 EN HOMENAJE A LOS JUGADORES DEL «R. C. D. MALLORCA» «CUEC, CUEC - BANG, BANG» CAREOGRAFIA: CHARLES GORLINE Un espectáculo asombroso en las tres pistas de «TAGOMAGO» con LOS VALLEDOSA - MARGALUZ - XESC FORTEZA - PIFAR SHANG BALLET CHARLES GORLINE - LOS FLAMENCOS - LOS ALAMOS - ORQUESTA MALLORCA Y EN ESTA GALA PRESENTACION COMO ESTRELLA INVITADA DE SALOME ¡COMO EN «EUROVISION» VEA «VIVO CANTANDO» CON SALOME Y LOS VALLEDOSA! NO PODIA FALTAR EN ESTA PISTA LA GANADORA DE «EUROVISION»



# aula

ASOCIACION DE AMAS DE CASA

## EL Dr. D. JOSE CAUBET, CERRARA EL CICLO DE CONFERENCIAS SOBRE EL CANCER

Esta Asociación deseando colaborar en la lucha contra el cáncer, invita a sus Asociadas y al público en general (hombres y mujeres) a la conferencia que sobre el tema «Ideas de divulgación sobre la lucha contra el cáncer» tendrá lugar el próximo martes día 17 a las 8 de la noche en el Salón de Actos del Colegio de San Francisco. Dicha conferencia la desarrollará el conocido y prestigioso Doctor D. José Caubet González, Director del Centro Oncológico de Baleares.

Por ser un tema de tan actual y palpitante interés esperamos que el Salón de Actos del Colegio de San Francisco se vea extraordinariamente concurrido de personas que puedan beneficiarse de esta conferencia, la cual se completará con interesantes diapositivas en colores.

Con dicha conferencia, esta Asociación Provincial de Amas de Casa pondrá fin a los Actos culturales que ha venido desarrollando durante el presente curso.

## CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE ALABERN - DE ARMENTERAS

En la S. I. Catedral Basílica, tuvo lugar el enlace matrimonial de la señorita Nuria de Armenteras Costosa con don Raimundo Alabern Montis.

La novia muy bella, lucía traje de raso natural y manto de encaje antiguo, entró en el templo del brazo de su padre Dr. D. Marcos de Armenteras Estalella; el novio lo hizo del brazo de su madre doña Isabel Montis Villalonga.

Actuó de celebrante el Rvdo. D. Jorge Truyols, Pbro., tío del novio.

Firmaron como testigos por parte de la novia, sus tíos don Antonio de Armenteras Estalella, don Marcos de Armenteras Camps, su hermano Antonio y sus hermanos políticos don Rafael Durban Córdoba, don Andrés Buades Fiol y don Lorenzo Ros Sánchez. Por el novio lo hicieron sus tíos don Francisco Alabern Miret, don Antonio Montis Villalonga, don Raimundo Montis Villalonga, su padrino don José M. Torrelló Alabern y sus hermanos políticos, don Juan Pizá y don Salvador García Ruiz.

Terminado la ceremonia los familiares e invitados fueron obsequiados con un aperitivo seguido de cena.

Los novios salieron de viaje hacia varios puntos de España y el extranjero.

### NATALICIO

La esposa del abogado don Bartolomé Sitjar, nacida Carmen Casares, ha dado a luz un niño en la clínica "Mare Nostrum", con asistencia del Dr. don Gabriel Garcías.

El hogar de los esposos don Angel Duro, Arquitecto, y doña Cristina Gomila, se ha visto aumentado con el nacimiento de una niña, alumbramiento que fue asistido por el Dr. don Juan J. Pieras en la clínica "Mare Nostrum".

### PRIMERA COMUNION

El pasado día 5, festividad del Corpus Christi y en la capilla del Colegio de Jesús y María, recibió por primera vez el Pan de los Angeles la niña María Stella Moreno Martín, hija de doña Stella Martín Sureda y de don Felipe Moreno Rodríguez, Director de la Escuela de Turismo de Baleares y Presidente del Sindicato Provincial de la Enseñanza.

Terminada la ceremonia religiosa los familiares y amigos se reunieron en el Hotel Arenal Park, donde se sirvió un excelente almuerzo.

En la capilla del Colegio de las Hermanas Agustinas de la calle de San Cayetano, profundamente adornada e iluminada, recibió por vez primera la Sagrada Eucaristía, la niña Mónica Brondo Bennasar, hija de nuestro amigo don Jaime Brondo Ferrer y de doña Francisca Bennasar de Brondo.



En el altar mayor de la Iglesia Parroquial de San José Obrero, recibió por primera vez a Jesús Sacramentado de manos del Vicario de dicha parroquia Rvdo. señor don Miguel Lladó, la encantadora niña María Dolores Folch Alpañez, hija de nuestros buenos amigos don Bartolomé Folch "maitre" del Hotel Santana y doña Dolores Alpañez de Folch.

Los numerosos invitados fueron luego delicadamente obsequiados en un restaurante de nuestra ciudad.

Reciba la nueva comulgante y sus padres nuestra felicitación.

### DE VIAJE

Ha salido para Sevilla don Manuel Roldán Fernández.

### NECROLOGICA

El Coronel Lacheroy y sus hijos informan a sus amigos y conocidos en Baleares del fallecimiento de la Sra. Lacheroy, que sucedió en París el 8 de junio de 1969 después de una larga enfermedad.

## FEDERACION SINDICAL PROVINCIAL DEL COMERCIO

Mercado de precios en venta al por menor

Esta Federación, recuerda a los comerciantes en general, la obligatoriedad de tener marcados los precios de los artículos expuestos para su venta en escaparates, vitrinas, etc., de modo que sean suficientemente visibles por el público, sin necesidad de entrar en el Establecimiento, por imperativos de la Orden Ministerial de 15 de julio de 1952.

Las dudas sobre la aplicación de la citada Disposición, así como cualquier información sobre la misma, será dada a los comerciantes que lo deseen en la Vice-secretaría Provincial de Ordenación Económica (FEDERACION SINDICAL DEL COMERCIO y SINDICATOS RESPECTIVOS), en la calle Matías Montero, 11.

Palma de Mallorca, 13 de junio de 1969.  
EL PRESIDENTE DE LA FEDERACION,  
Pdo.: José Piña Cortés

## VISITA A LA ZONA DONDE LA COOPERATIVA SINDICAL DE VIVIENDAS CONSTRUIRA 604, DE CARACTER SOCIAL

Ya se tiene en cartera la construcción de otras 1.100

Unos doscientos millones será el coste del primer grupo

En el último Pleno Municipal se aprobó el plan parcial de urbanización de los terrenos sitos entre la iglesia de la Indiotería y el Polígono de Asima, en donde la Cooperativa Sindical de Vivienda construirá viviendas para trabajadores.

Ayer tarde invitados por la Junta Rectora de la Cooperativa visitamos los terrenos donde se construirán dichas viviendas, al tiempo que aprovechamos la ocasión para solicitar información de la mencionada entidad y de sus proyectos inmediatos y futuros.

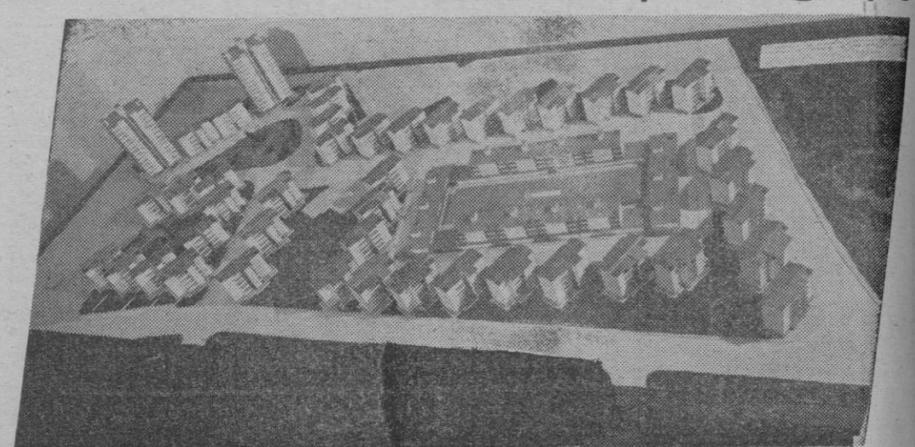
El Presidente de la Cooperativa, don Gabriel Bennasar, y el Gerente de la misma, don Vicente Martín —a quienes acompañaban un numeroso grupo de directivos— nos dieron toda clase de explicaciones.

En la actualidad la Cooperativa de Viviendas tiene 1.800 socios, por lo que el proyecto actual será la primera realización de la Entidad, ya que es normal que todos los cooperadores quieran tener su propia vivienda.

La Cooperativa de Viviendas quedó formalmente constituida el treinta y uno de diciembre del pasado año.

El proyecto —que en realidad es una primera fase de la actuación de la Cooperativa— es obra de los arquitectos Hermanos Llabrés, Palmer y Casanella, está prácticamente terminado y en la semana próxima será presentado a la Delegación del Ministerio de la Vivienda.

El Proyecto consta de 604 vi-



viviendas, de las que seiscientas dos serán adjudicadas a los cooperativistas y dos se destinan a portería. Se construirán asimismo 5.000 metros cuadrados de locales comerciales.

Se ha procurado satisfacer las necesidades de todos los posibles cooperadores y así se construirán 297 viviendas de tres dormitorios; doscientas sesenta, de cuatro dormitorios y cuarenta y cinco de cinco dormitorios, destinadas a familias numerosas.

Dado el número de viviendas el coste total del proyecto se calcula en unos doscientos millones, si bien la cifra puede variar ya

que pueden producirse bajas en las subastas a realizar.

Los directivos de la Cooperativa nos explicaron que, como siempre ocurre lo más difícil ha sido la financiación, pero gracias al apoyo del Ministerio de la Vivienda y Mutualidades Laborales se ha podido superar el problema. Esta ayuda prestada por el Ministerio de la Vivienda y Mutualidades Laborales, así como la del Ayuntamiento en la tramitación del expediente han sido decisivas.

El proyecto actual es el primer paso y por ser el primero es de gran importancia, ya que supo-

ne la primera experiencia en cuanto a Cooperativa de Viviendas en Mallorca.

Para el inmediato futuro la Cooperativa tiene el proyecto de construir otras 1.100 viviendas de características similares a las proyectadas, y ya está en conversaciones para adquirir los terrenos, y para ello se le ha concedido un préstamo por parte de las Mutualidades Laborales de Banca y de Construcción de 20.000.000 de pesetas.

Parece que las nuevas disposiciones sobre financiación de viviendas sociales a las Cooperativas, facilitará algo las posibilidades de lograr préstamos y el beneficio será para los cooperativistas.

En cuanto al precio de las viviendas se calcula que oscilará entre 330.000 pesetas y las 370.000 de las que hay que descontar las 30.000 pesetas de fondo de retorno, por lo que lo que abonarán los cooperativistas son unas trescientas mil pesetas. Estas cifras son provisionales y que pueden bajar algo si se producen bajas en las subastas.

Es evidente que estos precios, prácticamente están al alcance de todos los trabajadores, especialmente si se les conceden los plazos para el pago. En definitiva las viviendas vendrán a suponer para los adquirentes cantidad igual o inferior que lo que tienen que abonar por un alquiler modesto actual.

El emplazamiento, del primer grupo de viviendas, es muy bueno y dado que se proyectan amplias zonas verdes —se construyen menos de tres metros cuadrados por metro cuadrado—, la zona resultará espaciosa y menos congestionada que la mayoría de barriadas de casas sociales.

Los diferentes edificios serán de planta baja y cuatro pisos, en recepción de dos torres de quinta planta que se construyen con el fin de aprovechar las torres que obligatoriamente tiene que construirse para dar suficiente presión al agua.

Ante esta primera experiencia cooperativa en nuestra ciudad, los deseos de todos es que despegue en un franco éxito, ya que este sistema de construcción podría ser la solución para resolver el grave problema de la vivienda en nuestra ciudad.

# Sloopy's

SE COMPLACE EN PRESENTAR POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA LA FABULOSA ATRACCION THE AMEN CORNER



5 veces consecutivas nº1 en los hit parades de Inglaterra, Suecia y Alemania

"half as nice"  
"bend me shape"  
"high in the sky, part 2"  
and many more

NEW MUSICAL EXPRESS

NME TOP 10	
(Week ending Wednesday, February 19, 1969)	
1	HALF AS NICE - Amen Corner (Immediate)
2	WHERE DO YOU GO TO - Peter Sarstedt (United Artists)
3	BLACKBERRY WAY - Miva (Regal Zographos)
4	I'M GONNA MAKE YOU LOVE ME - Diana Ross & The Supremes & The Temptations (Tamla Motown)
5	ALBATROSS - Fleetwood Mac (Blue Horizon)
6	DANCING IN THE STREET - Martha & The Vandellas (Tamla Motown)
7	YOU GOT SOUL - Johnny Nash (Major Minor)
8	FOR ONCE IN MY LIFE - Stevie Wonder (Tamla Motown)
9	PLEASE DON'T GO - Donald Fears (Columbia)
10	TO LOVE SOMEBODY - Nina Simone (RCA)

SOLO UNA SEMANA DE ACTUACION A PARTIR DE MAÑANA DOMINGO; Baile con el gran grupo de color THE SHADROCKS y sus Gogo-Show Las puertas se abrirán a partir de las 9'30 de la noche

mañana es fiesta!



¡qué fiesta con Delapierre!

# Mona Lisa

LLEGA A MALLORCA, GARANTIZANDO  
SUS PELUCAS Y POSTIZOS

80 colores distintos

sin  
alteración de precio

## Cubos comunales de basura «FIEL»

EL MEJOR CUBO DE BASURA PARA HOTELES,  
RESTAURANTES, BARES Y COMUNIDADES

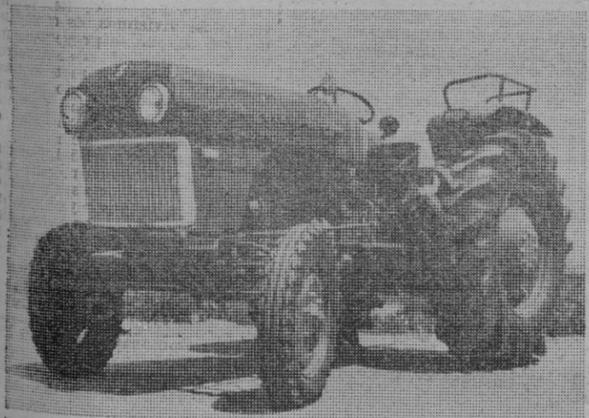


Capacidad: 120 litros

Capacidad: 80 litros

### VENTAJAS QUE LE OFRECEN:

- De caucho endurecido
  - Irrompibles e indeformables
  - Seguros e higiénicos
  - Su cierre hermético dura indefinidamente
  - No rayan sus suelos — De gran capacidad.
  - Adoptados o autorizados por muchos Ayuntamientos, entre ellos, el de MADRID.
- DE VENTA EN FERRETERIAS Y COMERCIOS DE ARTICULOS DE GOMA.



Por unas pocas pesetas  
realiza todo el trabajo  
de sus campos

## Es el nuevo tractor 7000 - 70 CV de Barreiros

¡Compruebe gratis su economía!

Pida ahora mismo una demostración  
sin compromiso alguno para usted  
Estamos a sus órdenes en:

### MOSA

Sucursal y Base de Servicios:  
Ctra. de Inca, Km. 2. - Tels. 226543-44  
PALMA DE MALLORCA

CONCESSIONARIO DE BARREIROS

# DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

## IDEAS



—Es el Marqués de Castellalto, que, desde que se volvió loco, mantiene unas ideas socioeconómicas impropias de noble cuna.  
(De Máximo en "Pueblo")

**LIBERTAD.** - «AUNQUE ME QUEDE SOLO,  
NO CAMBIARIA MIS LIBRES  
PENSAMIENTOS POR UN TRONO.»  
(L. Byron.)

## GATOS Y VECINOS

La Sra. Frances Christopher, de cincuenta y seis años, se ha visto obligada a deshacerse de sus 114 gatos a causa de la queja de sus vecinos, de Filadelfia, a las autoridades, los cuales han alegado que los felinos producían malos olores en la vecindad.

Hace cinco años, la señora Christopher curó a una gata herida llamada "Mimi". Recuperado el felino, ha tenido 113 descendientes, que producen un gasto de siete litros de leche diarios.

La señora Christopher ha declarado: "Mimi" era una auténtica "play girl". También ha dicho que los vecinos se quejaban de malos olores producidos por los gatos, "pero tampoco ellos huelen muy bien".

## LA CAMARA Y LOS DESPERDICIOS

El Gobierno inglés, que a comienzos del año en curso estableció un impuesto sobre alimentos para perros, ha recibido una solicitud para que provea de bolsas en el restaurante de la Cámara de los Comunes al objeto de que sus miembros puedan recoger en ellas los restos de comida, con el fin de llevarlos a casa para sus perros y otros animales domésticos.

Sir Ronald Russell ha presentado una moción, en la que solicita del dirigente de la Cámara, Fred Peart, que facilite estas bolsas, que ha dado en llamar «bolsas perrunas», en el restaurante de la Cámara.

Añade que el mismo privilegio que a los miembros de la Cámara debe ser concedido a los miembros del personal y periodistas para que puedan retirar los restos de los alimentos con destino a sus animales domésticos.

## ESTUDIANTES PUERTORRIQUEÑOS

A dos mil llegarán este año los estudiantes puertorriqueños que vienen a España a seguir estudios universitarios. Si se considera que la población total de este país latinoamericano apenas supera los dos millones y medio de habitantes, el total de estudiantes aumenta en porcentaje.

En estos momentos se encuentra en Madrid don Vicente Reyes, enviado especial del gobernador de Puerto Rico, Luis A. Ferrer, que trae por tarea ejercerse de los problemas que tienen aquí los estudiantes puertorriqueños.

(De "Ya")

## EL AZAFRAN

El azafrán siempre ha sido caro, o mucho más caro que ahora, proporcionalmente; pero al público le ha dado en comentar lo contrario y estima el precio actual como disparatado. En los dos últimos años las cosechas fueron largas y los beneficios tan escasos, que en el presente ejercicio azafrero apenas se han plantado bulbos, debido a su costo. Por eso cabe presumir una vuelta a la llamada carestía.

El azafrán procede de Oriente y se cultiva en un número limitado de provincias. Es muy utilizado como condimento culinario, como colorante en tintorería, como estimulante y emenagogo. No hay buena paella o buen arroz sin unas briznas de estigma de azafrán bien tostado.

La recogida se hace en otoño—octubre y noviembre—; prolifera en terrenos sueltos, de mucho sol, y precisa clima caliente. Debe ir, en el ciclo de rotación de un cereal, previo un abonado rico, de estiércol bien hecho, esto es, antes de poner los bulbos. También cabe la solución de sembrar vezas y una vez cosechadas, disponer una sembradura de azafrán.

Es cultivo que dura tres años y hay que mirarle con abonados, a razón de tres o cuatro kilos de superfosfato y de medio a un kilo de potasa por área. Las segundas y terceras cosechas son las más abundantes y productivas.  
(De "Arriba")

## LOS MUSICOS Y LA BARBA

Ha habido entre los compositores de música barbudos famosos. Por ejemplo, Tchaikovsky, Rimsky-Korsakov, Dvorak, Smetana, Bizet, Debussy, Saint-Saëns, César Franck, Verdi, Massenet, Auber, Brahms...

Por cierto, que Brahms solía decir:

—Antes de llevar barba parecía el hijo de Clara Shuman y ahora parezco su padre.

## BUSCAN PULGAS

Una de las principales misiones de una expedición estudiantil inglesa al Ártico, que en breve abandonará Leicester, será la de buscar pulgas.

«Se sabe muy poco en torno a las pulgas... Esperamos traer una importante colección para el Museo británico», ha declarado un portavoz de los expedicionarios.

# EL CUERPO HUMANO AGUANTA MUCHO

Al parecer casi todos los hombres, con un poco de práctica, podríamos llegar fácilmente a constituir un espectáculo. Me refiero al espectáculo, que a uno siempre le ha impresionado, del «mago» que sale a una pista y luego de hacer pequeños juegos de manos con unos pañuelos de colorines, comienza a tragarse bombillas, clavos, grandes cantidades de serrín, y, por último, mientras redoblan los tambores, comienza a tragarse un sable, de esos de las guerras antiguas que todavía son mucho más impresionantes...

Hay testimonios, casi científicos, de que el cuerpo humano lo aguanta todo. Todo es cuestión de un poquito de hábito, como se ha apuntado más arriba.

Según periódicos americanos, que han hecho desfilarse una serie de médicos por las columnas de una encuesta, el hecho de dejar unas pinzas olvidadas en el vientre de un paciente, es de lo más vulgar. Y ahí se quedan las pinzas y no pasa nada. Una enfermera también cuenta casos de olvidos sensacionales, como por ejemplo el de un operador que se dejó olvidado en el abdomen de un enfermo, como quien deja el paraguas en el café, nada menos que el aparato para medir la presión arterial...

En América hasta se ha publicado un grueso libro, firmado por un médico, y que se titula así: «Cuerpos extraños dejados en el abdomen» donde se relatan casos a cual más increíble de olvidos disparatados, en los que, el protagonista es el llamado —y tan justamente llamado— «paciente», con lo que se viene a decir, más o menos, que se trata de unos hombres bien dispuestos para lo que venga.



Así es. Grandes parcelas de la humanidad son voluntarias, pacientes y aguantadoras. A veces lo único que falta es un poquito de entreno. Siempre me he dicho, contemplando a los que gritan, se manifiestan y la arman gorda por lo que sea, que no contamos con los que callan. Y los que callan siempre son los más. Somos injustos con ellos, con los que guardan silencio, con los pacientes, con los humildes y aguantadores.

Menos mal que, de vez en cuando, se les hace un poco de justicia. De esta manera uno celebra la publicación de libros como el del médico americano, donde se relata, uno por uno, los casos escondidos de hombres sin nombre, de hombres oscuros y heroicos, aguantadores de todo lo aguantable que, en algún descuido, se ha dejado caer en su interior.

Por lo regular somos injustos con nuestra «geografía», nos quejamos de ella, lamentamos tener la cabeza que no acaba de regir, la espalda que duele lo suyo, las piernas flojas y toda la pesca tradicional, pero ¿sabemos lo que llevamos dentro?, ¿sabemos lo que es capaz de aguantar un pobre cuerpo humano de esos del montón, regularmente alimentado y hasta nada bien tratado por su propietario? Somos injustos, ya se ha dicho.

Juan Bonet

**VALER.** - «LIBRO QUE NO VALE MUCHO, NO VALE NADA.»  
(Ruskin.)

# EXCELENTE TONICA ARTISTICA DEL «VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION DE MALLORCA»

**Bélgica, Hispanoamérica, Inglaterra, Grecia, Italia, Yugoslavia, Suecia y España, estarán representadas en la gran gala final de esta noche**

Veinticuatro canciones, bien elegidas, forman este año el grupo entre las que se disputarán los trofeos que ofrece el «VI Festival Internacional de Mallorca». La tónica artística, en general, ha quedado este año a un nivel muy digno, lo cual significa que la elección puede que sea laboriosa, aunque nos ofrece la esperanza de que el triunfo alcance a una obra digna, ya que son varias las que destacan y es de desear que sea una de ellas, precisamente, la que alcance el máximo galardón.

No obstante resulta prácticamente imposible para el cronista juzgar lo más objetivamente posible nada menos que a veinticuatro canciones oídas una sola vez y en primera audición.

Destaca, a primera vista, este año, la gran cantidad de canciones graciosas, rítmicas y movidas. Las melodías son espléndidas, algunas. Y se da el caso, también, en bastantes de las obras, cómo han destacado sus autores el «Copeo» mallorquín, arropándolo con orquestaciones bastante aceptables y enlazando su melodía con otras que, en cuanto a estilo, no difieren demasiado de la citada canción.

Veamos ahora, «grosso modo», lo que se pudo captar de las veinticuatro canciones, siguiendo el orden en que fueron interpretadas.

Núm. 1.—«Si el nostre amor se'n va» de Vicente Roca Garrido y Juan Solé Tutusaus. Es una canción lenta, melodiosa e inspirada, intensa a ratos. Fue interpretada por Jack Carmelo, cantante de voz excelente muy bien timbrada.

Núm. 2.—«Los chicos van», de

C. Ramón Prada y Alfredo Domech, interpretada por «Los Diablos». Obra ligera, humorística y comercial.

Núm. 3.—«Les chateaux de sable», belga, de Nolly Byl y Leo Caerts. También es melodiosa y lenta, pero su melodía no descubre gran cosa.

Núm. 4.—«Son San Juan», hispanoamericana, de Fernando Caro y Ricardo Ceratto, es una canción muy graciosa, movida, dinámica y muy comercial que fue interpretada muy bien por Cristina.

Núm. 5.—«Flamme Bleue» belga, de Al Van Dam y Jan Theys, interpretada por Johnny White. Es, también, movida y alegre de las que producen impacto en el público. Posee bien logrados contrastes y en su orquestación existen buenos efectos por parte de los violines. Sin duda es una de las más comerciales.

Núm. 6.—«Catalina», hispanoamericana, de Amiano Alcalde y E. Bernardi, interpretada por «Los Mismos». Una canción muy pegadiza, graciosa de veras, optimista y desventada.

Núm. 7.—«Te quiero, I love you», inglesa, de Marcel Stellan y Ivor Raymonde, muy bien interpretada por Andee Silver. Tiene una gracia fina y amable y es una de las obras en las que más y mejor se recalca la melodía de nuestro «Copeo».

Núm. 8.—«Tiati», griega, de Yovana y André Ikonomu. Es lenta y melodiosa, al estilo de muchas de las canciones griegas que conocemos. Su inspiración está exenta de todo amaneramiento y

fue interpretada por Litsa Sakellario, con gran exquisitez y finura, a tono con el estilo de la canción.

Núm. 9.—«Mira que lleza la mañana», española, de Camilo Murillo y Pedro Sanantonio. Es la única que posee un cierto aire español. Su melodía es inmejorable y, dentro del festival, destaca por derecho propio ya que se aparta de los caminos demasiado trillados por los que discurren tantas y tantas canciones modernas. Adriángela, que esta impo-nente de voz y de expresividad, hizo una verdadera creación de esta obra que, sin duda, es una de las mejores.

Núm. 10.—«Un sogno d'amore», italiana, de Domenico Modugno y Mario Castellacci, lleva el sello de Modugno. Es romántica e inspirada. La obra luciría mejor cantada por otro intérprete. Renzo, no tuvo su día al enfrentarse con esta obra, de grandes posibilidades en la voz y el estilo de otro cantante.

Núm. 11.—«Con el sol de España», española, de José Daniel y Jorge Domingo, cantada por «Los Oliver's». Es un «casatschok» en el que se recoge íntegro — letra y música —, también, un fragmento de nuestro «Copeo».

Núm. 12.—«Ahora», argentina, de María Clavell, interpretada por «Daniela», a la que apenas oímos desde el sitio que nosotros ocupá-bamos, en parte por la endeblez de su voz y en parte porque la orquesta precia que se ensañaba a la hora de meter ruido.

Núm. 13.—«Quiéren que vuelva», española, de Jorge Domingo. Es lenta, con categoría de romanza. Su melodía es, sin duda, la mejor entre todas las que oímos anoche. No es comercial, pero pone «una pica en Flandes» a la hora de la dignificación melódica de la canción ligera. Parece hecha a la medida de su intérprete Ramón Calduch la canta de maravilla, luciendo una escuela de maravilla, la mejor para su voz, extraordinaria y completamente desusada entre los artistas que cultivan este género. Frasea con una musicalidad y un gusto exquisito; matiza como Dios manda y da fe de su gran categoría que no esta reñida con el género que cultiva en el que, precisamente, tanto escasean, y tanta falta hacen «cantantes» que lo sean de verdad, que huyan de todo enviciamiento y amaneamiento. Para nosotros esta canción, por su valor intrínseco y por lo que representa en cuanto a la depuración de la canción moderna es sin duda una de las mejores.

Núm. 14.—«Viva l'amore mio», italiana de Luciana Medini y Gianfrancesco Fallabrino, cantada por Franca



RAMON CALDUCH, INTERPRETANDO «QUIEREN QUE VUELVA», UNA DE LAS MEJORES CANCIONES DEL FESTIVAL.

Galliani, es una obra movidita, algo vulgar, que tuvo una interpretación algo insípida.

Núm. 15.—«Piccola Ingrid», italiana, de Pallavicini Vito y Giacomazzi Angelo, cantada por Elio Gandolfi, pasó, casi sin pena ni gloria. Tampoco se le oía mucho a su cantor.

Núm. 16.—«Caramba dijo la niña», española, de Victoria de Sobreviela, Rafael Torregrosa Peña y Antonio Careño Tosca, fue cantada por Ana Kito, en interpretación algo espectacular, aunque la obra es intrasendente y pegadiza.

Núm. 17.—«Otok ljubavi» (Isla del Amor), yugoslava, de Alfi Kabiljo, es otra de las canciones de gran categoría artística. Su melodía, intensa, es de las que se salen, también, de lo corriente. Sobresale en esta canción, el contraste entre la melodía, magnífica y lenta, y la alegría rítmica de su orquestación. Su intérprete, Radoyka, es otra de las grandes figuras del Festival. Por su sobriedad, su ausencia de «pose» y su gran temperamento artístico, esta cantante es de las que pue-

de lucir el apelativo de «cantante» sin ofenderlo.

Núm. 18.—«Qué más puedo pedir», española, de Parnaso y Rafael Blanch, es otro «casatschok» vistoso y alegre, que fue cantado por «Los Cinco Musicales».

Núm. 19.—«Playa de Palma», francesa, de Alex Marco y Chiquita, interpretada, también, por Chiquita, es una obra alegre y desventada, sin grandes posibilidades, a nuestro juicio.

Núm. 20.—«Una parella», española, de Antonio Roig Serra, interpretada por Los Calafats. Es la única mallorquina y se distingue por su finura y su melodía, nostálgica. También se destaca en ella un fragmento del «Copeo», bien tratado desde el punto de vista orquestal.

Núm. 21.—«Jag Fann Mallorca» (Vine a Mallorca), sueca, cantada por Lil Malmkvist, también es bastante comercial y alegre. Conjugaba bastante bien el «Copeo» e intercala en su letra, sueca, frases en español.

Núm. 22.—«Oh, Dany, Oh Dany», española, de Fina de Calderón, es otra de las canciones que destacan

como una de las mejores. Es persuasiva e insinuante, muy fina y melodiosa. Su intérprete, Mirla, es extraordinaria, por la perfección de su estilo, por su temperamento y su gran simpatía.

Núm. 23.—«Palma, 1919», española, de Jorge Morell y Julián Belmonte, es obra graciosa a ratos, que fue interpretada por Roca, en versión un tanto especial.

Núm. 24.—«Sole Rosso», italiana, de Marino Marini, lleva el sello de su autor, si bien su melodía no posee demasiada originalidad. Fue cantada muy bien por Ana Kito.

\*\*\*

El Teatro Romano del Pueblo Español, constituyó un marco adecuado para el Festival. Aunque no se llenó por completo, el público asistente supo calibrar bastante bien sus aplausos a tenor de los merecimientos de las veinticuatro canciones que se le ofrecieron.

\*\*\*

Actuaron como presentadores José Luis Uribarri e Irene Mirambos de TVE. Estuvieron en todo momento a la altura de las circunstancias e hicieron honor a su gran categoría. José Luis Uribarri, como siempre, dedicó a Mallorca, con todo cariño, devoción y sinceridad, frases de elogio y admiración que le agradecemos cumplidamente e Irene Mirambos la nota de su extraordinaria simpatía, compartida en todo momento por su compañero.

La orquesta, tal vez demasiado ruidosa a ratos, cumplió su cometido con dignidad a las órdenes de José Nieto y de otros directores, algunos, autores de las obras que se nos ofrecieron. Con la orquesta colaboró un coro femenino —el Coro «del la, la, la»— bastante afortunado en sus intervenciones.

### FESTIVAL DE LA CANCION INVITACION

GRAN ESPECTACULO DE SKI ACUATICO PAM HORTON'S de Mallorca, S.A.: Invita a todos los organizadores, participantes, Prensa e invitados de honor del FESTIVAL DE LA CANCION, a cualquier representación del SHOW ACUATICO en LAGO MENOR DE ALCUDIA.

Bastará presenten credencial o den a conocer su personalidad para que sean especialmente atendidos por PAM HORTON'S, S.A., en ALCUDIA.

PAM HORTON, S.A. - LAGO MENOR

### FESTIVALERIAS

A punto estuvo de ser un Festival, la VI edición, pasado por agua, pero, no. La noche fue agradable y todo transcurrió en franca normalidad.

Daniela fue obsequiada, horas antes del inicio del Festival, con un hermoso ramo de flores. Y la guapa cantante, camino del Pueblo Español, se paró en la bonita iglesia del Terreno para dejarlo a los pies de la Virgen de la Bonanova.

Presencia en masa de la industria del disco en el Teatro Romano. Todas las casas discográficas estaban ojo avizor, tuvieron o no representantes sobre el escenario.

Asimismo las editoras de música impresa. Los señores Algeró, Salinger, Guu, eran seguidores activos de la gala de apertura de nuestro Festival.

Dos premios ya están otorgados. El del «Majorca Daily Bulletin», a la mejor canción inglesa (sólo hay una) y el de una marca de cigarrillos a la canción más destacada de autor mallorquín. Enhorabuena a Ivor Raymonde y Andee Silver con «I love you, te quiero», y a Toni Roig y «Els Calafats» con «Una parella». Premio seguro antes del inicio.

«Brava» cantante la yugoslava Radoyka. Potente y bonita voz. Bellísima. ¡Ah!, y estupenda la canción de Alfi Kabiljo, «Isla de Amor».

Mirla se emocionó. El público se volcó en su canción. «Oh Dany, Oh Dany», y también sobre su brillante interpretación. Este Festival servirá de rampa de lanzamiento a Mirla. Pronto será muy popular en nuestro país.

Los Oliver's nos brindaron un buen «casatschok» mallorquín con incrustaciones de «tirallí cossetes». Desde que el Mallorca escendió se han puesto de moda las patadas. ¡Esos Oliver's!

Los Tres Sudamericanos nos dieron la noticia. Nuestro aeropuerto se llama ahora «Chon Chan Chuán». ¿No habrán bebido demasiada «chevecha»?

Adriángela demostró que sigue siendo una de nuestras mejores cantantes. Revalorizó la canción que defendía. Bravo para la ex-ganadora de uno de nuestros festivales.

Bonito el «show» de Los Mismos con su «Catalina». Puede ser una de las finalistas.

Rafa sigue afirmando que es un empedernido «whiskero». De haber vivido «su Palma 1919» no tendría tantas facilidades de practicar su «hobby».

Los Diablos rezaban (?) pidiendo suerte para el pase a la final. Y es que, en el fondo, son unos angelitos.

La canción inglesa que canta Andee Silver era una de las favoritas... antes de que Mirla invocara a «Danny». Ahora la cosa se presenta más complicada para la inglesa y el bueno de Ivor Raymonde. Mientras no salga una tercera en discordia.

Que bien pudiera ser «Isla del amor», de Kabiljo. También «Flamme Bleu», de Bélgica. En fin, hay materia suficiente en esta edición para hacer pronósticos sin caer en lo absurdo.

Preciosa la melodía griega. En nuestro país tuvo su época. En ella hubiera sido un gran éxito. Quizá aún lo sea.

Y a esperar que gane la mejor, que es lo que hoy dice «Gil Arribato» en sus «Coplas sin maldicia».

MIGUEL VIVES

## MIEMBROS DEL FESTIVAL DE LA CANCION DE MALLORCA, EN EL AYUNTAMIENTO

Fueron distribuidos distintivos del Festival



En la mañana de ayer, directivos, intérpretes y presentadores del Festival de la Canción de Mallorca, visitaron las Casas Consistoriales.

Fueron recibidos por el Alcalde don Gabriel Alzamora, a quien acompañaban los miembros de la Corporación, señores Sureda, Salz Gralla, Pereiro, Vidal, Fiol y Colombás.

Al frente de los visitantes figu-

raba el señor Parietti, el Presidente del Sindicato del Espectáculo, señor Enseñat, así como representantes de Televisión Española, y radios locales y nacionales.

En el salón de sesiones, el Alcalde pronunció unas palabras de bienvenida, deseando a los visitantes una grat. estancia en nuestra ciudad, y deseándoles éxito en sus actuaciones.

En nombre de los visitantes le contestó el señor Parietti, quien agradeció las palabras de nuestra primera autoridad municipal, así como el apoyo que siempre ha prestado el Ayuntamiento al Festival.

A continuación se procedió a la distribución de distintivos del Festival, y por último, en una dependencia aneja al salón de sesiones, se sirvió un vino español.

### EL FALLO DEL JURADO

Como se sabe, el Jurado estuvo constituido, en parte, por público y en parte por los siguientes señores: D. Manuel García Matos, Presidente; D. Miquel Querol, D. José M.ª Gil Serrano, D. Gerardo Pérez Busquier, D. Gerardo Drago Albin, D. Fernando García de la Vega, D. Rafael Ferrer, D. Pedro Serra, D. Antoni Terrassa, D. Javier Martínez Velasco y D. Jacinto Ismael Pérez, que actuó como Secretario.

A última hora se nos facilitó el fallo que permite pasar las siguientes obras a la gala final de esta noche: «Si el nostre amor se'n va», «Flamme Bleu», «Catalina», «Te quiero, I love you», «Tiati», «Vive l'amore mio», «Isla del Amor», «Una parella», «Vine a Mallorca» y «Oh Dany».

\*\*\*

Mientras se esperaba la decisión del Jurado hubo un ameno fin de fiesta a cargo de «Los Condes», «Los Ros», «Eddie Lee Matison», grupo de color.

Pedro DEYA

# Un tubo de presión que contribuirá al progreso del país



Una tubería de amianto-cemento que hará llegar a nuestros campos la abundante riqueza de las altas montañas: el agua. El agua que necesitan, a través de toda España, nuestros pueblos y nuestras ciudades; el agua que requiere; más y más, nuestro desarrollo industrial; el agua que proporcionará a nuestras grandes centrales hidroeléctricas la poderosa energía que precisan. Rocalla, consciente de todas estas necesidades, ha proyectado y fabricado esta tubería de

presión. Una tubería totalmente inalterable, resistente, inoxidable, duradera, impermeable, de espesor uniforme y superficies lisas, que no sufre incrustaciones,

que mantiene constante su capacidad de conducción y que se instala con gran facilidad. Un tubo de presión que cumple todas las normas de calidad nacionales e internacionales. Una tubería de presión proyectada y fabricada por una firma comprometida en el desarrollo nacional: Rocalla, S. A.



**Rocalla, S.A.**

Fundada en 1914 - Empresa Ejemplar 18.7.64

Oficinas centrales: Vía Layetana, 54  
Tels. 222.07.68-231.09.16 - Barcelona  
Fábricas en Castelldefels y Córdoba

Distribuidor en Baleares: PALMA DE MALLORCA: Materiales para Edificaciones, S.A. - Avda. Alejandro Rosselló, 12 ● AGENTES Y REPRESENTANTES EN TODA ESPAÑA

EX climax

**Piragüismo**

**I CAMPEONATO DE BALEARES**

La Federación Balear de Piragüismo y el Club Náutico de Palma, viendo el gran auge que va cogiendo este magnífico deporte dentro de nuestra juventud concedora de su valores, han organizado el Primer Campeonato de Baleares.

Se celebrarán en aguas de nuestro puerto, en las proximidades de Can Barbará, hoy sábado día 14, a las 4,45 de la tarde y el domingo día 15, a las 9,30 de la mañana.

Las pruebas se disputarán en K-1 y en K-2 con las distancias reglamentarias para cada categoría. Para los infantiles 500 m., 1.000 m. y 1.500 m. Y para las categorías juveniles y seniors 500, 1.000 y 10.000 m.

Dichos campeonatos sirven para formar la selección que tendrá que tomar parte en los próximos Campeonatos de España que se celebrarán en Salamanca.

EN LAS ZONAS DE

**MANACOR, INCA y CAMPOS**

SE NECESITA DELEGADO PARA FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

SE OFRECE: Sueldo, comisión y gastos desplazamientos.  
SE EXIGE: 1/2 jornada de dedicación, como mínimo, coche propio y residencia en dichas plazas.

Escribir adjuntando «curriculum vitae» al núm. 55.527 de esta Administración.

**HIPICAS**

**«BALEARES» TENDRA ENVIADO ESPECIAL EN EL «GRAN PREMIO DE MADRID»**

No suele ser nuestra norma aceptar invitaciones importantes pero como uno se siente bastante pachucho y, como es natural, tiene ganas de echar el mal a la pared ha aceptado el ofrecimiento de don Jean Buchet para presenciar, el día 29 de junio, el «Gran Premio de Madrid» en el que se disputan, nada menos que un millón de pesetas, siendo 700.000 para el vencedor.

El señor Buchet no asegura vaya a ganar con «Krarine» pero sí llegar entre los cinco primeros. «Krarine» ganó el «Premio Camcy», para caballos de tres años y para el próximo domingo —si mal no recordamos— la ha inscrito en el «Premio Tor» del que, según el cronista hipico madrileño «Quillates», sale como favorita, conducida por el jockey francés Carrose.

El motivo por el que el señor Buchet nos ha invitado es porque es la primera vez que unos colores mallorquines —él se considera mallorquín como el que más— son defendidos en la prueba hipica más importante de España.

El ser espectadores activos de esta carrera no impediría que pudiésemos contemplar y hacer la crónica, del programa que el día 28, y en nocturna —no olvidemos que tenemos el primer hipódromo iluminado de España— se celebran en «Son Pardo», lo único que tendríamos que dejar son las carreras de Manacor que deseamos ver, si Dios nos da salud, de ahora en adelante.

Por cierto que el señor Buchet confía en el triunfo de «Ruban Bleu» esta noche, como confiaba

ciestamente el domingo pasado. También nos dijo que no llegaron ayer los trotones que esperaba —no tenemos noticia al redactar estas líneas si han llegado otros— pero que llegarán el día 18 junto con un caballo y una yegua que Pierre Giffard trae para propietarios manacorrenses o porque allí se formen como otros.

Los que llegan el día 18 son ejemplares de calidad: «Sic» cuyo record está sobre 1'20"; «Sasba» del que ya hablamos y «Sourriance», nombre que no estamos seguros de haber entendido bien. Los tres llegan para correr pero no «Quenette», la yegua cubierta por «Kano» y avanzada de las que van a llegar para ayudar activamente a la cría caballar mallorquina procedentes de las cuadras de Mr. Jean Reyneaut.

Recordamos que hoy se corre una prueba exclusiva para ejemplares de tres años, primera de una serie que esperamos dure todo el año.

Por cierto que ayer mismo nos entretuvimos elaborando una lista de «N» que, o bien ya han pisado la pista, o muy bien podrían correr porque sus propietarios así lo han pensado. La lista supera los 70 ejemplares y la verdad es que no nos faltan tantos para que en Manacor se organice una prueba por los más atrasados y en Palma dos o tres, durante la próxima temporada de verano. Ahí y nada de arranque, puntos o sumas ganadas a fin de que los más atrasados tengan una oportunidad, al menos durante un tiempo prudencial. Estamos seguros de que los resultados serían espléndidos y se



JEAN BUCHET

sentarían unas bases que podrían ser las definitivas por las que discurren nuestra cría caballar. Mas que los animosos y nunca bien ponderados hombres de «Son Pardo», más que la R. S. H., falta sólo de ideas prácticas, la palabra la tienen los caballistas inscribiendo potros y más potros aunque vayan a 1'48".

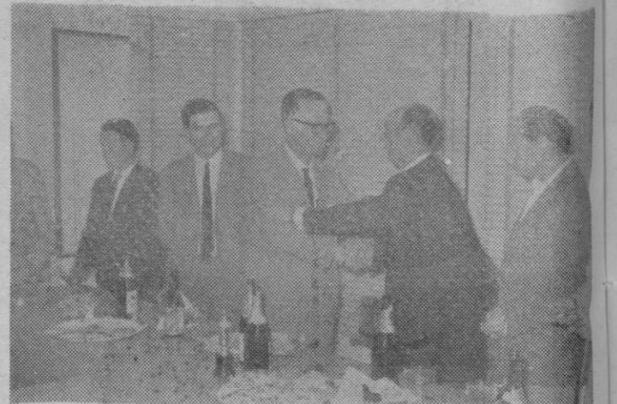
**LAS CARRERAS DE MANACOR**  
A las 3,40 se lanzará la primera de las siete pruebas que forman el programa de mañana en Manacor. Corren dos potros de tres años y figuran 70 trotones inscritos en pruebas muy acopladas

CENTAURO

**COLUMBICULTURA**

**EL PROXIMO DIA VEINTE Y UNO SE DISPUTA LA PRIMERA FASE DEL «TROFEO ISLA DE LA CALMA»**

«Mimoso», de Castellón y «Divisa», de Madrid, campeones del Campeonato Internacional



El presidente accidental de la Federación Balear, don José M<sup>o</sup> Huerta, recibiendo la felicitación cordial que le brinda el Ite. de Alcalde del Ayuntamiento de Campos del Puerto, don Cosme Prohens, en el solemne acto de clausura del campeonato social de «La Camponense». — (Foto Comercial Costo)

Jalón importante en la temporada columbicultra balear 1968-69, es la primera edición del Trofeo Isla de la Calma, nombrado al pudoroso columbicultra mallorquín Jaime Sansó. Durante los meses de mayo y junio, se han celebrado los miércoles y sábados, las pruebas preliminares de este importante trofeo y el próximo sábado día 21, se disputa la primera fase puntuable al Premio de Regularidad, seguida del día 28 y para el 6 de julio la final del campeonato.

La organización cuenta con importantes colaboraciones, entre ellas descuellan la de «Comercial Morro» que patrocina el primer premio. Don Juan Morro, secretario técnico del Atco. Baleares, entusiasta deportista, ha querido «arrimar el hombro», en favor de esta manifestación columbicultra, lo que de veras, a través de estas líneas, le agradecemos. Son muchos otros por otra parte, los industriales y comerciantes que han prometido su colaboración y a los que gustosos distinguiremos a través de sucesivas informaciones.

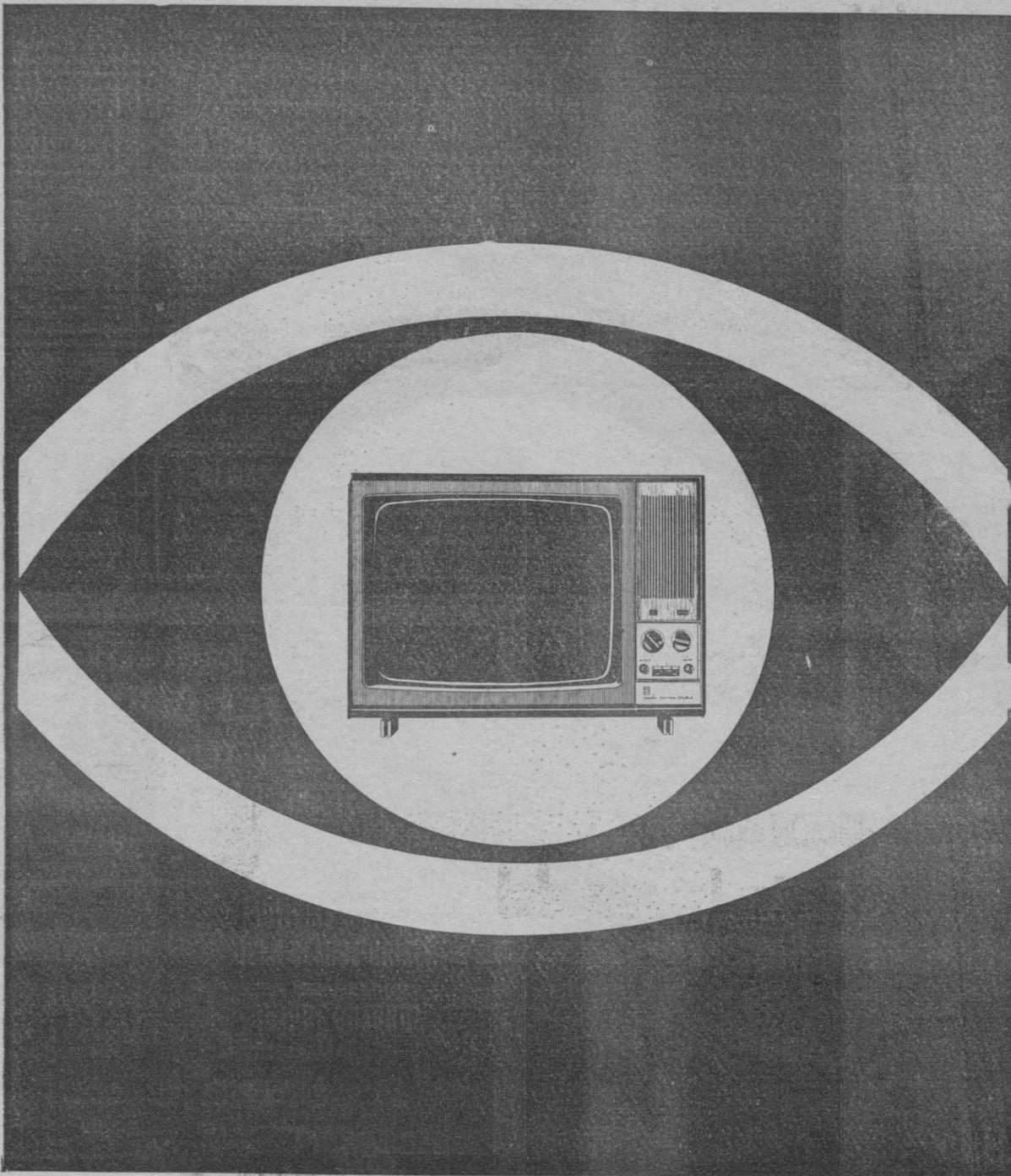
El secretario del club organizador, don Pedro J. Bover, nos ha informado que participarán medio centenar, casi, de palomos, lo que da una idea de la importancia de esta prueba. Podríamos resaltar la magnífica actuación de los púlplos de diferentes palomares que reali-

zan cada tarde, las faenas más fenomenales, aunque creemos mejor esperar la constatación oficial de las pruebas, que es el más fehaciente termómetro de la calidad de las bestezuelas.

**III CAMPEONATO INTERNACIONAL**  
El pasado domingo, día 8 de junio, finalizó en Grao de Gandia (Valencia), el III Campeonato Internacional, copa de S.E. el Generalísimo, en la que han participado palomos de Argentina, México, Guinea Ecuatorial, Cuba y España.  
Los actos más representativos estuvieron presididos por don Eugenio Martí, Delegado en Valencia de la D.N. de E.F. y Deportes, con el presidente nacional, don Francisco Soler, barón de Casa Soler, autoridades y jerarquías así como aficionados de toda España.  
Campeón Internacional «Mimoso», de don Manuel Valls, de Castellón.  
Sub-campeón: «Agente Secreto», de don Juan A. Verdejo, de Almería.  
Tercer clasificado: «Suárez», de don Jesús Gadea, de Valencia.

**Regularidad:**  
1. «Divisa», de don Manuel Ruiz, de Madrid.  
2. «Gato Negro», de don Bautista Fandos, de Castellón.  
3. «Santo», de don Salvador Puche, de Alicante.

Juan SALOM



**«pantalla negra antirreflexiva» es igual a GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA...  
...y sólo a:  
GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA**

¿Sabe Ud. lo que significa PANTALLA NEGRA ANTIRREFLEXIVA? Significa que en la pantalla de su televisor no se producirán reflejos, que puede Ud. tener luces encendidas, ventanas abiertas por las que entre plena luz. No importa. En su televisor no se producen reflejos. Y, ¿sabe Ud. por qué no se producen reflejos? Por su tubo (pantalla),

fabricado por General Eléctrica Española bajo procedimientos exclusivos. El secreto está en la lámina de vidrio templado y matizado... pero todo esto es demasiado técnico y demasiado largo para explicarlo aquí. Si tiene curiosidad, por favor, pregunte a cualquiera de nuestros distribuidores.

Ellos le informarán. Ellos le convencerán de que  
**GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA**  
es su marca

**GENERAL ELECTRICA  
ESPAÑOLA**



# impianta sus nuevos métodos, y así nace la **Biotecnia**



Su amplia gama  
de lavadoras superautomáticas  
**Deter/Bio**  
le ha situado  
en vanguardia de los avances  
hacia la era del

LAVADO  
**BIO**  
AUTOMATICO

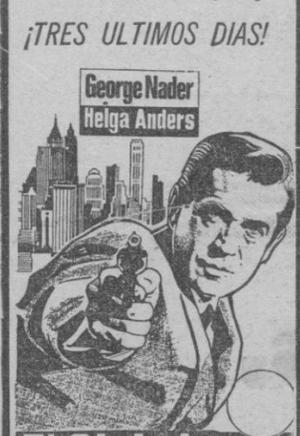
**PROCESO  
TERMICO  
FRACCIONADO**



LA MARCA ESPECIALIZADA EN  
LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

TROFEOS  
**ELOY EL SANTO**  
Samaritana. 22 Palma

**SALA Astoria**  
¡TRES ULTIMOS DIAS!



**El Club de asesinos de Brooklyn**

En el mismo programa:  
**«EL IMPERIO DEL MAL»**  
Color - Scope

# KUBALA, DE COMPLETO ACUERDO CON LA FEDERACION ESPAÑOLA

Sevilla. — (Del corresponsal Deportivo de Pyresa, Martín Benito). — Anteayer, sin previo aviso, se presentó en nuestra capital el hombre que hoy más atrae la atención de la afición futbolística española.

Sobre las once llegó Kubala y se alojó en Hotel Cristina. Pronto nos llegó la noticia de que se encontraba en Sevilla y nos acercamos al hotel con el propósito de sostener un diálogo con el futuro Seleccionador Nacional. En la conversación había una nota en la que se decía que el señor Kubala se alojaba en casa de unos familiares.

Nos extrañó bastante que Ladislao tuviera familiares residentes en nuestra capital. También decía la nota que hoy a las once bajaría al estadio, cosa que después no se ha cumplido.

Dejamos, pues, pasar la noche. Kubala, sin duda, deseaba pasar inadvertido en Sevilla. Esta mañana nos acercamos al hotel pero aún no había abandonado su habitación. Lo mejor era hacer uso del teléfono.

Kubala es hombre afable, sincero y comedido en sus manifestaciones. No desea herir la susceptibilidad de nadie.

**VIAJE PARTICULAR Y ACUERDO CON LA FEDERACION**

Kubala a lo largo de la conversación ha dejado bien sentado que su viaje obedece a motivos particulares.

—¿A qué ha venido usted a Sevilla?

—Como en nuestra profesión siempre interesa que gente existe en cada sitio, he venido para ponerme en contacto con los muchos y buenos amigos que tengo aquí, a la par que a solucionar una serie de asuntos particulares. Por el momento no trabajo para la Federación Española. Hasta primeros de julio no lo haré.

—¿Se confirmará entonces todo lo que se viene afirmando en la prensa de que Kubala será el Seleccionador Nacional?

—Creo que sí. Pero lo mejor que podría hacer era ponerse en contacto con el Presidente de la Federación Española de Fútbol, porque el mismo ayer me comunicó que en todo estaba de acuerdo. Así que no hay ningún problema. A primeros de julio, cuando él regrese de Islandia, se concluirán las conversaciones y se firmará. Pero ya hemos llegado a un acuerdo absoluto.

—¿Han hablado de cuestión económica?

—Ellos han hecho una oferta que yo, encantado, he aceptado. No ha habido ningún problema.

—¿La oferta, ¿es alta o baja?

—Es lo que ellos creen que es conveniente para mí.

—¿Usted la estima justa?

—Para mí, aparte de la cantidad es un honor ser Seleccionador del equipo español. Comprenderé que es una gran ilusión, y ellos fueron muy amables al acordarse de mí. Hicieron una oferta que pedí yo que hicieran, porque en toda mi carrera deportiva fue así. Me hicieron ofertas y yo las acepté. No hubo en esta ocasión tampoco discusión alguna.

—¿Por cuánto tiempo será su compromiso?

—Por tres años. Un plazo conveniente para poder realizar una labor.

**EL FUTBOL ESPAÑOL PUEDE ESTAR ENTRE LOS MEJORES**

—Tema, más que debatido, manoseado es el de la mediocridad de nuestro deporte rey, su baja calidad, sus defectos. ¿Qué opinión tiene usted sobre la situación de nuestro fútbol?



—Bueno, yo le voy a rogar que diga que no hablo como Seleccionador, sino como aficionado, o como entrenador. Creo que en España hay calidad. Hace falta forzar a los jugadores para que trabajen más horas. En cualquier profesión se dedican muchas horas para perfeccionar las cualidades. Espero que el porvenir del fútbol español llegue a cuajar en algo bueno; a que esté entre los mejores de Europa.

—¿Cuáles pueden ser las mayores dificultades para Kubala si es nombrado Seleccionador, como parece seguro?

**INSIGNIAS DEPORTIVAS ELOY EL SANTO**  
Teléfono: 21 41 28

—Se ha hablado muchas veces de la disparidad de fines entre clubs y selección, ¿qué opina?

—Naturalmente, trataremos de buscar la mejor Selección para el fútbol representativo español, pero, al mismo tiempo, tendremos el máximo respecto para los clubs, para que ellos puedan desarrollar el trabajo que tienen que hacer y acudir a las competiciones nacionales que deben disputar. Si, todo el respeto para los clubs, pero al mismo tiempo vamos hacer un plan de trabajo en el que no salgan perjudicados ellos, pero sí favorecido el fútbol español.

Kubala nos dice que estaba esperando una llamada para confirmar una cosa. Le insinuamos si se trata de algo sobre el posible traspaso del delantero centro bético Quino.

—No; en absoluto. A Quino, Antón, Dioni, y a estos chicos, yo los conocía de aquí, y he querido saber su edad, porque ya llevan varias temporadas jugando y alguno parece mayor, como Antón, por su constitución física. Mi pregunta fue por eso, porque un empleado del hotel, muy bético, me habló de ellos y por eso pregunté en el hotel su edad.

Y el Seleccionador Nacional futuro vuelve a recalcar que no desea que sus palabras sean mal interpretadas, para no molestar a nadie, y como han sido recogidas en cinta magnetofónica las transmitimos a los lectores.

## NOTA OFICIOSA DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

El Comité de Competición de esta Regional en su reunión de ayer, acordó imponer las sanciones que se citan, con motivo de los encuentros celebrados los días 1, 5 y 8 del cte.

**“Jugadores”**  
Suspender por treinta partidos oficiales y multa, a Juan Torilo Suero (Rotlet) por insultos y agresión al árbitro, siendo reincidente.

Por diez partidos oficiales y multa, a José Ruiz Ladesma (Rotlet) por insultos e intento de agresión al árbitro.

Por cuatro partidos oficiales y multa, a Eloy González Sans (Canarios); Cándido Montes Tamayo (Viletense); Pedro Samblas Romero (Viletense); Rodrigo Gambin Menéndez (Sóller); y Amador Castañer Noguera (Sóller), por agresión a un contrario.

Por dos partidos oficiales y multa, a Salvador Oliver Alcaraz (Campos) por repeler la agresión de un contrario y Antonio González Serrano (Marratxi) por portestar las decisiones del árbitro.

Hacer objeto de amonestación y multa, a Francisco García Pérez (Canarios) y Bartolomé Ferrer Mas (Campos), por conducta incorrecta. Antonio López Tomás (Cultural) y José Bernat Vicens (Sóller) por desconsideración a contrarios; Gabriel Timoner Rigo (Independiente). Anto-

nio Nacher Durán (Independiente), Vicente Cabrera Almogavara (Canarios), Felipe Seguí Alemany (Cultural), Lorenzo Sebastián Gutiérrez (Cultural), Bartolomé Siquier Serra (La Paloma), Juan Sánchez Núñez (La Paloma), Bartolomé Pons Pons (La Paloma), Antonio Ponce Guardia (Rotlet), Jaime Bauzá García (Rotlet), Antonio Castañer Noguera (S. Gibert) y José Bisbal Mayol (Sóller) por poner reparos a las decisiones del árbitro; Lorenzo Pellicer Merino (Marratxi), Rafael Suau Veñy (Marratxi), por pérdida deliberada de tiempo y Miguel Miralles Rigo (Montuiri), Bartolomé Cabellas Nadal (Marratxi), José L. Barriandarian Ledo (La Paloma) por practicar juego peligroso.

**“Clubs”**  
Imponer sanción económica a los siguientes:  
U.D. Rotlet, por conducta incorrecta para con el árbitro.  
C.D. Independiente, por presentarse incompleto.

Marratxi por llegar con retraso y al mismo Club y al C.D. La Paloma, por no presentar al árbitro tarjeta de Delegado.

**Partidos**  
Dar el partido Independiente-Internacional, como ganado al primero, por incomparecencia del Internacional.

Palma, 12 de junio de 1969.

## POR FIN UNA PELICULA COMICA DE VERDAD



**FOLLON EN EL HOSPITAL**  
DIRECTOR GERALD THOMAS  
HOWARD \* JAMES \* HARRIS \* DALE \* WINDSOR \* WILLIAMS \*

HASTA EN EL HOSPITAL  
PRACTICA EL AMOR  
SUS EJERCICIOS



SI NO SE  
RIE CON  
ESTE FILM  
VAYA AL MEDICO

### TORNEO PRIMAVERA

Al empatar con el C.D. Paloma, (1-1)  
el S. D. Son Gibert se clasifica para la final

En un ambiente tenso de emoción —se ventilaba el primer lugar del torneo y, consecuentemente, el derecho a disputar la final— y ante un público numeroso —abundaban los seguidores del equipo del Seminario y del C. F. Sóller— muy interesados en el resultado —el domingo se disputó en el campo d'Es Rafal el partido entre los equipos C.F. La Paloma y S.D. Son Gibert que finalizó con empate a un tanto.

Dirigió el encuentro el Sr. Riera Morro que tuvo una magnífica actuación pues siguió muy de cerca el juego y consiguió salir airoso de una difícil labor dejando satisfecho al público y contendientes.

A sus órdenes se alinearon los equipos:

C. F. LA PALOMA: Ibarra; Siquier, Pons, Barandiarain; Huertas, Bonet; Muñoz, Moreno, Bibioni, Vaquero, Bestard. Portero suplente: P. Serrano.

S. D. SON GIBERT: Company; C. rtés, Alzamora, Darder; Galmés, Mas; Forteza, Moreno, Morey, Vianova, Catany. Portero suplente: P. G. Bestard.

La condición de imbatido del equipo del Seminario pesó mucho en el desarrollo del partido. Aun sabiendo el equipo propietario que el resultado no cambiaría su clasificación, se lanzó en tromba

sobre la meta visante deseoso de acabar con la imbatibilidad y, de paso, hacerse, con la primera ofrecida generosamente por un tercer equipo interesado. Fruto de ello fue un aplastante dominio del C.F. La Paloma traducido en continuos chuts que los palos, el meta Company o la suerte se cuidaban de desviar. Parecía que se llegaría al final del primer tiempo con empate a cero goles. Pero a los 41 una mala inteligencia de la defensa visitante puso el balón en poder de José Moreno quien, en rápida internada, marcó un bonito gol.

Al iniciarse el segundo tiempo el S. D. Son Gibert, acuciado por la necesidad de conseguir un punto, modificó su táctica y consiguió poner en serios apuros al meta Ibarra, siempre seguro en sus intervenciones.

El juego se hizo duro y se lesionaron Alzamora y Siquier. El dominio correspondió al equipo visitante pero el propietario con rápidos contraataques estuvo a punto de marcar nuevos goles.

A los 81 m. Vilanova lanzó un córner rematado por varios jugadores encarnados y repelido por el portero y los defensas hasta que de un certero chut Moreno lo envió a las mallas.

En resumen: un partido emocionante, muy bien jugado por el equipo visitado del que destacaron Ibarra, Pons y Vaquero, y mal disputado por el Son Gibert —naufrajio de la defensa, apatía en los volantes, torpeza en la delantera— que podría haber terminado con un 5-2 a favor del primero si la suerte no hubiera hecho lo que tantas veces suele hacer.

Felicitemos, sinceramente al equipo del Seminario por su imbatibilidad tras 14 encuentros y por haber sabido conquistar el derecho a disputar la finalísima el próximo domingo con el Felipense de Porreras o con el C. F. Montuiri.

## ¡RECUERDE! HOY EN

**CINE DORADO**  
LA SUPERPRODUCCION QUE  
JAMAS VOLVERA A VER



SAMUEL BRONSTON  
PRESENTA  
SOPHIA LOREN  
STEPHEN BOYD • ALEC GUINNESS  
JAMES MASON • CHRISTOPHER PLUMMER

SAMUEL BRONSTON  
PRESENTA  
**LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO**



SOPHIA LOREN  
STEPHEN BOYD  
Con un incomparable reparto

**SORDOS**  
SU PROBLEMA RESUELTO EN  
**OPTICA LUX**  
Olmos. 96. Teléf. 221557.



## ...y la ventana ¿dónde está?

En esta habitación no hay ventana.  
Es una cosa que muchas veces pasa.  
El señor que trabajaba en ella, dedujo lógicamente  
que no podía instalarse un "acondicionador "de ventana"  
y sin embargo lo necesitaba.  
Entonces descubrió los acondicionadores CROLLS  
"partidos", de control remoto.  
La idea le pareció genial.  
Una mitad de CROLLS en el exterior,  
un pequeño orificio en la pared y la otra mitad,  
de diseño moderno, en la estantería. Desde entonces,  
no solo goza de un grato ambiente todo el año,  
sino que incluso le decora la habitación.  
Cualquiera que sea el problema  
que Vd. tenga sobre Aire Acondicionado,  
"descubra" los acondicionadores Crolls.

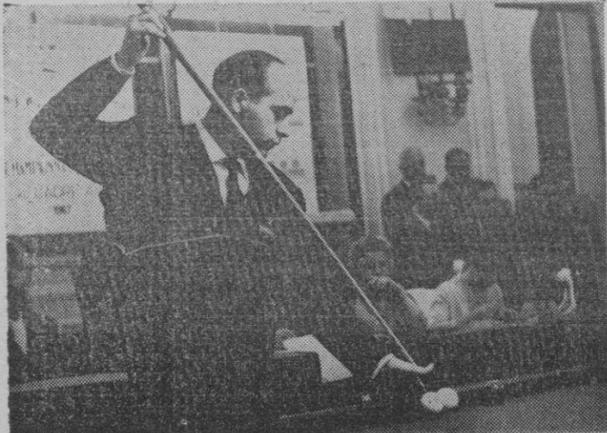
 **aire  
acondicionado**

La más amplia gama de acondicionadores.

Salones Oficiales de Demostraciones:  
Barcelona 8 Provenza, 269 - Telf. 215.40.16    Bilbao 10 Pérez Galdós, 33 - Telf. 41.06.50    Valencia Avda. del Puerto, 31 - Telf. 69.52.19  
Madrid 6 Núñez de Balboa, 76 - Telf. 275.60.54    Zaragoza Avda. de Valencia, 41 - Telf. 25.98.90    La Coruña División Azul, 17 - Telf. 23.68.71  
Palma de Mallorca Fco. Fiol y Juan, 23-27 - Telf. 25.68.33  
Sevilla Virgen de Todos los Santos, 7 - Telf. 27.16.09

# JOSE GALVEZ, CAMPEON DEL MUNDO, DE EUROPA Y DE ESPAÑA. EN PARTIDA LIBRE

«DEJO DE HACER CARAMBOLAS POR ABURRIMIENTO»



EL CAMPEON EN ACCION.

Sale a campeonato por bola y apostaría que es el primer español que en un juego como el billar, ha conseguido reunir, sin darle excesiva importancia y escasa popularidad, tres cetros indiscutibles.

José Gálvez, en la especialidad de billar libre, es campeón del mundo, de Europa y de España.

—¿Debe ser aburrido no tener más metas, no?

Rie con esa gracia contagiosa de los hombres del sur. Gálvez es onubense, buen amigo de la gastronomía y de la habilidad.

También ha sido dos veces campeón en las especialidades del cuadro 71/2 y una al 47/1. EL BILLAR ES UN

## JUEGO AMATEUR

Hablo con él después de vencer una partida en el campeonato de España que se ha celebrado en Tarragona.

—¿Solo vive del billar?

—No. En realidad creo que nadie puede hacerlo. Es un juego amateur. Tengo en Huelva, mi ciudad, negocios de billares. Me gusta jugar y tengo tiempo para ello. Aunque se que no se puedo ganar dinero.

—¿Cuántas horas al día con el taco en la mano?

—No muchas. Cinco o seis a la semana.

Es curioso. Pese a que tiene salones de billar, en su Huelva, el va a jugar a las mesas del Círculo Artístico, situadas enfrente.

—¿Cuál es su serie más larga?

—No sé. Ochocientas, quizá mil. Lo cierto es que más de una vez he dejado una serie por aburrimiento.

Es andaluz, pero también es cierto lo que dice. Lo he visto.

## EL BILLAR NOS VA

### BASTANTE BIEN

Haciendo carambolas, con una facilidad sorprendente, da vueltas y más vueltas a la mesa. Es un paseo monótono con tres leves chasquidos casi cada segundo. Antes que él, con él y supongo que después de él, otros españoles demuestran parecida habilidad en la práctica de este deporte o juego.

—¿Afirmaría usted que nos va?

—Sí, nos va bastante bien, pese a que es un juego de habilidad y

mañana es fiesta!

¡qué fiesta con Delapierre!

de pocos nervios. Somos apasionados y por lo visto el billar nos calma. Pero también hay que ser físicamente fuerte, aunque no lo parezca.

Gálvez empezó como todos los muchachos. Acudiendo a un salón y pasando muchas horas jugando y pagando partidas.

—No, no crea —dice sin fanfarras—. Al año de jugar ya conseguí series de cien.

—¿Y todos los billares son buenos para hacer series?

—Todos, no. Han de ser billares de precisión, equilibrados, con paño especial reconocido internacionalmente.

—¿Y bolas de marfil?

—No. Son de composición. Hace años que ya se utilizan. Incluso son más perfectas que las de marfil.

## DIEZ JUGADORES

### EXCELENTES

Habla rápido, dando muchas vueltas a sus ideas, quizá por contagio con su juego favorito. Le cuesta, parece, llegar a la respuesta exacta. Sigo preguntando al campeón:

—¿No hay nadie que juegue mejor que usted?

—Hay en el mundo, mejor en Europa, ocho o diez jugadores excepcionales. Son belgas, holandeses, el francés Marty. Son los mejores. Les puedo llamar de tú.

—¿Las pasó apuradas alguna vez?

—En un campeonato, siempre hay esos momentos. El de Europa por ejemplo, puede considerarse, por la calidad de sus jugadores, como el del mundo.

—¿Le han reconocido aquí todos sus éxitos?

—Sí. Tengo las medallas de oro y plata al Mérito Deportivo. El presidente de la Federación Española de Billar, don Eduardo Martín, tiene grandes atenciones conmigo. El motivo principal de mi presencia aquí se debe a él.

## MAS JUGADORES EN

### CATALUÑA

Pocos seremos los que, en alguna ocasión, especialmente, de estudiantes, no hayamos jugado una partida. Hasta los «novillos» de más de un día escolar, habría que culparlos a este juego.

—¿Hay de verdad muchos jugadores en España?

—No recuerdo exactamente el número. Pero puedo decirle que donde más se juega es en Cataluña. Luego en Valencia, Andalucía, Castellón, Galicia. En todas partes se juega, pero son pocos los que tienen la constancia de seguir.

—¿Hay truco en el billar?

—No existe esa posibilidad. Todo el que hace carambolas, es porque sabe. Hay que utilizar la inteligencia, el nervio, la precisión. Saber golpear la bola.

—Pongamos orden. Después de la inteligencia, ¿qué?

—En el período de aprendizaje, la constancia. No creo que haya deporte que exija tantas horas como el billar.

## EXPLICACION DE

### LAS PIFIAS

Al margen del plato, Gálvez se interesa por los platos típicos de Tarragona. No hay que olvidar que jugando una partida se recorre sin darse cuenta, largo trecho.

—¿Su mayor habilidad ante la mesa... de billar?

—La técnica del juego que he aprendido por ahí, en competiciones internacionales. Cada jugador juega a su manera peculiar.

—¿Su jugada favorita?

—No existe.

—¿Lo más difícil?

—Una cosa es cierta: todas las carambolas se pueden hacer. Cuando se ha practicado y se es de primera categoría, no hay secretos.

—¿Cómo se explica entonces la pifia?

—Siempre es por culpa del jugador, porque siempre debe saber la jugada a realizar. Pero también ocurre a veces que no se juega como debiera.

—¿Interesa mas la reunión que la carambola en sí?

—Lo importante es tener las bolas en paquete, porque entonces se pueden dirigir perfectamente.

—¿Y no resulta monótono?

—Sí, la partida libre es monótona. Lo más bonito es el cuadro y a tres bandas.

Lo dejamos porque me hacia un taco... — (PYRESA)

D. DE LA FUENTE TORRON

## ENTREVISTADORES

Ambos sexos, personas dispongan tiempo libre para realización de trabajos en Mallorca.

Llaman al Teléfono 253. Avda. José Antonio, 78. SOLLER (Mallorca)

## BODA o BANQUETE

SOLICITE PRESUPUESTO. SALONES PRIVADOS DE TODOS LOS TAMAÑOS

CRISTINA-PALMA HOTEL

32 páginas

ofrece

**2 VENTAJAS DE INTERES DECISIVO 2**

- ★ asesoramiento técnico pre-venta
- ★ eficaz servicio post-venta

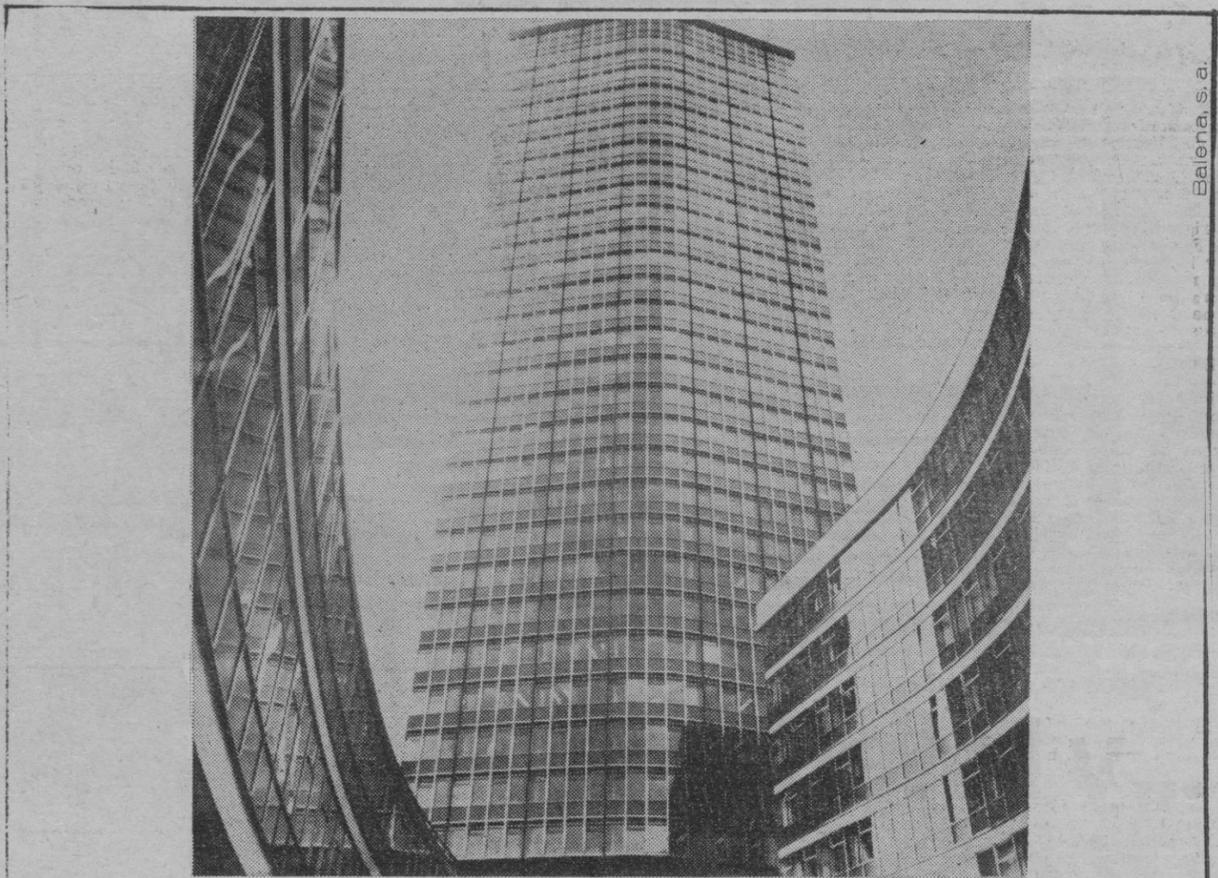
¡PONGALE BRAZOS HIAB A SU CAMION!

sociedad europea de ingeniería y comercio s.a.

**equiplans**

equipos de transporte

Infante Carlota, 46 - Tel. 250 86 06 - BARCELONA (15)  
Alcalá, 42 - Tel. 231 15 27 - MADRID (14)

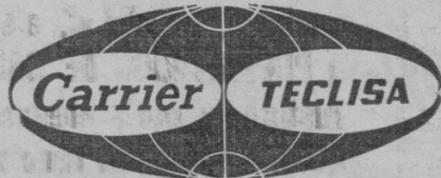
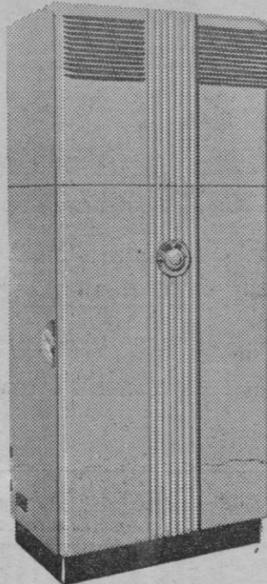


# clausuramos ventanas

(al frío, al calor, al polvo, al ruido, al viento)

Clausuramos ventanas porque somos enemigos acérrimos del frío y del calor. Como usted. Y como usted sabemos que la temperatura ha dejado de ser cuestión del frío o del calor que entra por una ventana (con polvo, ruidos y viento). Estamos de acuerdo: por eso podemos ofrecerle un acondicionador de aire excepcional.

Por eso, y porque durante 60 años de labor hemos cimentado en 125 países un firme prestigio en la fabricación de equipos acondicionadores adecuados a toda necesidad (acondicionamiento de aire para una fábrica, una oficina, unos grandes almacenes... o simplemente para su casa).



## TECNICAS DEL CLIMA, S. A.

- J. Ortega y Gasset, 11 - Teléf. 225 93 90 - MADRID-6
- Delegación en BARCELONA: Castillejos, 228 - Teléf. 226 55 44
- INSTALADOR OFICIAL
- PALMA DE MALLORCA: ACRISA, Marqués de Fuensanta, 118
- Teléf. 22 14 04

# LLUCHMAYOR: El Grupo Escolar llevó a cabo su excursión anual

(De nuestro corresponsal informativo GARA). — El pasado miércoles, día 11, el Grupo Escolar de nuestra ciudad llevó a cabo su anual excursión. Más de ciento cuarenta niños de ambos sexos, alumnos de dicho centro, acomodados en autocares, iniciaron la marcha desde el mismo Grupo, tras la enseña nacional en lo alto del mástil clavado en el centro del jardín, y de entonar con más fuerza que de costumbre, el himno nacional.

Con la alegría característica y cánticos infantiles de los pequeños turistas, se inició la marcha de los autocares camino de «Ca's Bussó», a cuyo lugar se llegó con lluvia torrencial. Se prosiguió la

marcha hacia El Estañol de Mig-Jorn, en donde se hizo un alto, para al poco tiempo reanudar la marcha camino de la Rápita, con nueva parada, consumo de bocadillos y refrescos. Prosiguieron los excursionistas la ruta señalada llegando a la Colonia de San Jordi con un sol espléndido y temperatura agradable. Allí se visitó los estanques de la sa y se llegó a la playa, tomando la gran mayoría de niños un delicioso y reconfortador baño. Se comió en el puerto, y de forma casi improvisada, se organizó una animada sobremesa, en la que intervinieron maestros y alumnos recitando, cantando y hasta bailando. La cosa se animó, transcurriendo la

fiesta entre aplausos y alegría. Colocados convenientemente en los autocares, se prosiguió la marcha hacia las Salinas. Llombars, Santanyi y Campos. En cada una de estas poblaciones hubo parada forzosa y visita a lo más interesante de las mismas. Anochececió se llegó a Lluchmayor, sin haber sufrido el más leve percance y encantados todos de las excelencias del viaje, que se inició con agua y finalizó con buen sol y temperatura agradable.

### NOTICARIO CORTO

—El pasado jueves, se efectuaron en Palma las pruebas para la obtención de Becas. Los alumnos del Grupo Escolar y del Colegio de San Buenaventura realizaron este año el examen en la Escuela de Maestría.

—El Comedor de nuestro Grupo Escolar ha batido el record de asistencia, sumando un total de ciento veinte pequeños comensales.

—Le hace falta una cocina capaz para hacer frente al auge adquirido y dar con ello facilidades a otros comensales que gustosos desean incorporarse.

—La cocinera es, como el Mallorca, de Primera División y forzadamente la cosa tiene categoría y deja un buen sabor de boca.

—Podemos adelantar que, conociendo el Sr. Alcalde la espléndida labor social que realiza el Comedor Escolar, la nueva cocina estará el próximo curso al servicio de los niños del término municipal.

—Cometamos un fallo ¡La administración! Da siempre en la diana del gusto, del acierto y del gasto. Y aun sobra cariño para repartir entre los pequeños comensales.

# MANACOR: JOSE LUIS ARANGUREN, SERA MANTENEDOR DE LOS PREMIOS «CIUDAD DE MANACOR»

## BLAI BONET, PRESIDENTE DEL JURADO

De nuestra corresponsalía informativa. — Anunciábamos, en anterior envío, la inminencia de grandes noticias, relacionadas con los premios literarios «Ciudad de Manacor», del presente año. Una y otra cosa, es decir, la existencia de noticias y la dimensión desusada de las mismas, no han tardado en ser realidad, concretadas en el doble aspecto que adelantan los titulares de esta nota:

Mantenedor de la lista de concesión de premios, lo será el escritor español José Luis Aranguren, ex-catedrático de Ética en la Universidad de Madrid.

Por lo que se refiere al Jurado, podemos adelantar que estará presidido por el extraordinario poeta y novelista mallorquín Blai Bonet, sin duda alguna una de las más relevantes figuras de las letras españolas de hoy.

Otra buena noticia, en otro orden de cosas, es que la fiesta se celebrará en el Sotacón de «Els Hains», impresionante marco natural que, excepcionalmente, abrirá sus puertas, por única vez en esta temporada, para albergar lo que se prepara como inolvidable fiesta literaria.

Han llegado a la Secretaría Municipal abundantes originales optantes al premio. El plazo, que estaba previsto quedará cerrado el día veinte de este mes, es posible sea objeto de ampliación, para atender algunas peticiones que en tal sentido, han ido llegando.

Esperamos poder completar esta información con nuevos detalles en próximos envíos. Ojalá las noticias que se produzcan sean del mismo talante que las, tan excelentes que hoy adelantamos.

### LAS FIESTAS PATRONALES

Se está esbozando el programa, por parte de la comisión organizadora del Club Perlas Manacor, que, como es sabido, corre este año con el encargo de cuidar nuestras fiestas patronales de San Jaime.

Una novedad ya decidida, que estimamos altamente oportuna es el traslado de la función religiosa, el solemne oficio que tenía lugar en la mañana del día del Santo a la víspera inmediatamente anterior. Se pretende con ello, darle una comodidad de asistencia de que carecía en horas tradicionales.

mente muy calurosas.

Habrán, como novedad deportiva, una prueba de tiro con arco, y un concurso de petanca.

Los actos literarios de los «Ciudad de Manacor» y el concurso nacional de fotografía deportiva, centrarán el interés cultural. A ellos se añadirá una función de Cineclub a la que excepcionalmente, tendrán acceso personas no afiliadas al Club organizador.

Por lo que se refiere a las verbenas, se ha contratado a los mejores conjuntos, entre ellos «Los Beta», «Los Ros», etc.

«JANUAR»

# SANTA MARIA DEL CAMI: EL CORPUS EN EL EXCONVENTO DE MINIMOS

(De nuestro corresponsal informativo, A. B. M.). — En la iglesia de Nuestra Señora de la Soledad, exconvento de Mínimos, se celebró el Corpus. Cantó la solemne Misa el Rvdo. don Pedro Llompart, vicario de la parroquia, quien, además, pronunció la acostumbrada homilía. Dirigió el Coro el Rvdo. don Pedro Fiol, custos del citado templo. Por la tarde salió la procesión, que recorrió el itinerario previsto. Era portador de la Sagrada Forma el Muy Rvdo. don Miguel Rosselló, rector y arcipreste.

### NOTA HISTORICA

La festividad del Corpus Christi viene celebrándose desde el siglo XIII. En nuestra villa, tenemos noticias escritas de tal celebración solamente a partir de la XVI centuria. Las consignan los libros del «Clavariat» existentes en el archivo municipal. La nota más antigua, dice: «Més pagareu vos dit clavari a Jaume Frau candelier, 3 lliures y 6 sous per la luminaria del Corpus; fet a 6 de juliol any 1565».

### PLUVIOMETRIA

Con relación al pasado mes de mayo, la Estación pluviométrica instalada en «Es Cabás», a cargo de don Guillermo Capó, registró solamente un día de precipitación apreciable. Fue el 23, en que se recogieron 12 litros por metro cuadrado.

### EL TIEMPO

La presente semana y la anterior, se han caracterizado por lo desapacible del tiempo. Con el cielo encapotado, vientos y el ambiente frío, así como constantes lluvias, las labores del campo se han visto muy dificultadas.

El miércoles día 11, se registró una precipitación de 5 litros. Al final de la tarde desaparecieron las nubes, y los rayos solares inundaron la esperanza de un cambio en la meteorología. Las labores de siega y trilla necesitan ya que se establezca el tiempo, como corresponde al mes que va transcurriendo.

### CENTRO DE COLABORACION PEDAGOGICA

En la Graduada Mixta de esta localidad, se reunieron los maestros y maestras nacionales de la villa con los de las circundantes, presididos por el Sr. Inspector Jefe don Miguel Suñer.

Actuó de ponente don Antonio Lladó Daviu, quien desarrolló el tema: «Distinción entre Unidades Didácticas, Centros de Interés y otros conceptos análogos». Su charla fue seguida con gran interés por los reunidos, siendo al final aplaudido y muy felicitado el conferenciante.

# No más pieles feas

No más puntos negros, ni rojeces, ni imperfecciones!

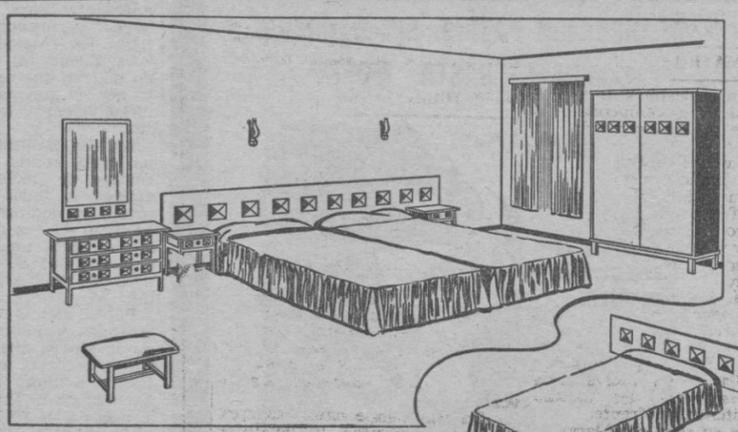
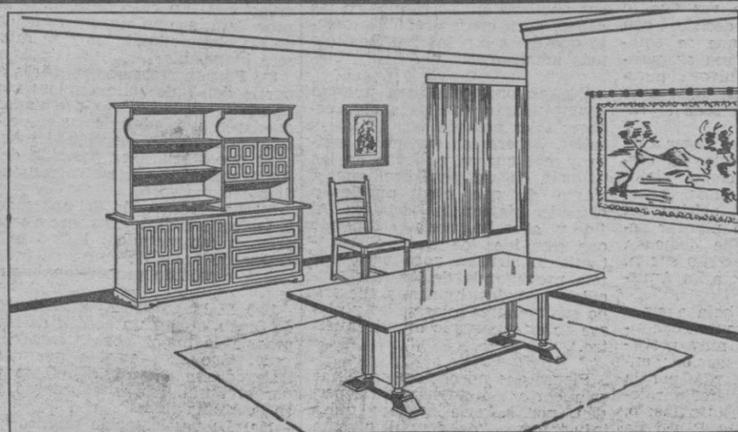
Para proteger totalmente su piel contra esos defectos que la afean (granos, puntos negros, rojeces y otras imperfecciones), pruebe la Crema RODELAN. Actúa en profundidad, elimina las irritaciones y devuelve a su piel la suavidad y la tersura juveniles. Con Crema RODELAN, ni puntos negros ni piel rojiza. No mancha ni engrasa. En todas las farmacias.



### RECAUDACIONES BENEFICAS

La recaudación del Día de la Caridad, en esta villa, ha ascendido a un total de 4.264 ptas.

Como nota ampliatoria a la que dimos referente al Día Misional, debemos consignar que, posteriormente, se incrementó la suma de 11.835 ptas. que registraba nuestro anterior escrito. A la mencionada cantidad se deben añadir 4.151 pesetas, siendo el total recaudado a favor de las Misiones, 15.986 ptas. Con gusto insertamos tales datos que subrayan los sentimientos caritativos y de amor a la obra misional que respira este vecindario.



# APARTOMUEBLE 69 SECCION QUE MUEBLES LA INDUSTRIAL

DEDICA EXCLUSIVA Y PREFERENTEMENTE A LOS MUEBLES DE DISEÑOS Y CARACTERISTICAS ESPECIALES PARA:

APARTAMENTOS, CHALETS, CASAS DE CAMPO, BUNGALOWS, PISOS PARA ALQUILAR, NOVIOS 69

Y EN GENERAL PARA TODAS LAS NECESIDADES EN QUE LA FUNCION «ESPACIO - COMODIDAD - PRECIO», SEA IMPORTANTE.

## APARTOMUEBLE 69,

Sólo lo monta y organiza MUEBLES LA INDUSTRIAL, disponiendo de cuatro apartamentos pilotos, totalmente ambientados en sus amplios focales de Calle Antonio Frontera, 26 y dura esta exposición de Marzo a Septiembre.

## APARTOMUEBLE 69, interesa a:

AGENCIAS INMOBILIARIAS, por su variedad y PRECIO a PROPIETARIOS DE CHALETS, en la playa por el diseño de los modelos, su calidad, alegre presencia y PRECIO REDUCIDO, a PROPIETARIOS DE CASAS DE CAMPO, por su nobleza de líneas rústicas y sobria elegancia, a PROPIETARIOS DE PISOS PARA ALQUILAR, por su funcionalidad, práctico estilo, fácil conservación y, sobre todo, por su PRECIO. y a NOVIOS 69, por reunir toda la variedad de muebles necesaria para fundar un hogar en cualquier estilo y espacio, y por su PRECIO.

INTERESA: VERLO A TODO EL MUNDO, PARA COMPROBAR, CALCULAR, MEDIR, COMPARAR Y HALLAR RAPIDA SOLUCIÓN A CUALQUIER PROBLEMA RELACIONADO CON LA DECORACION DE CUALQUIER HABITACION

Vea e infórmese de lo que es APARTOMUEBLE 69 en

# Muebles LA INDUSTRIAL

Calle Antonio Frontera, 26



# MARRATXI: SES SALINES: SINEU:

BRILLANTE FIESTA DEL CORPUS

Como es costumbre de cada año, se celebró con toda solemnidad la festividad del "Cuerpo del Señor". Por la mañana, con el templo abarrotado, hubo solemne oficio y, por la tarde, después de la misa vespertina y exposición de S. D. M., aunque el sol no luciera como otros días y riesgo de chubascos, no fue impedimento para que saliera bajo palio la Sagrada Custodia en recogida procesión por las calles alfombradas de flores.

**HOMENAJE A LA VEJEZ**  
El pasado día 8, los ancianos de La Cabaneta tuvieron su día; después de su concentración en la Casa Rectoral acompañados de sus madres, asistieron a la Santa Misa, terminada la cual, fueron festejados en el Salón Parroquial con un espléndido desayuno. Tras unas palabras del representante de la Caja de Pensiones y del Rdo. Cura-Párroco, recibieron el acostumbrado obsequio. La barriada colaboró con entusiasmo a tan simpático acto.

**ALUMBRADO**  
Lamentamos tener que insistir en el abandono del alumbrado público, pero continuamos con sectores enteros en Sant Marçal, La Cabaneta y Pórtol en completa oscuridad, encendiéndose el resto a las 10 de la noche. Ojalá el Excmo. Ayuntamiento se decida a ponerlo en condiciones de una vez y se pueda transitar normalmente durante las noches.

**NECROLOGICA**  
El pasado día 1, en el Pla de Na Tesa, falleció don Antonio Cañellas Quetglas, ex-Jefe y ex-Alcalde de Marratxi (E.P.D.). Al tiempo que elevamos preces al Altísimo, expresamos a sus familiares nuestra más sentida condole-

NUESTRA VILLA HA HECHO JUSTICIA A LA AMISTAD

(CARTA ABIERTA A JUAN BONET)

Admirado amigo:  
Al final de su trilogía sobre los accidentes de tráfico —serial la llama usted, con su estupendo sentido del humor— y tras una conclusión un poco triste, deseperanzada, que nos deja a sus lectores cotidianos, como a usted mismo, con cierto mal sabor de boca, sacando fuerzas de flaqueza, termina con una saludable invocación a la amistad. "Uno cuenta, y esto sí que no falla, con sus amigos. Gran cosa el invento de la amistad".

Alguien dirá que esto es salir por peteneras. Gran invento también este de las peteneras, que nos permiten alejar el desánimo, dejar a un lado el desaliento de tantas cosas y tantos días, para tomar el aire necesario para vivir con cierta elegancia. Pero no, nosotros no creemos que esto sea salir por peteneras, sino más bien todo lo contrario, ir directamente al grano, centrarse en una de las pocas necesidades primarias de nuestra pobre humanidad.

Pero en fin, vayamos también nosotros al grano. A renglón seguido, usted, tan poco amigo de las posturas y etiquetas de denuncia que todo quisque se denuncia hoy para estar al día, denuncia "una grandísima injusticia": "ya ven ustedes, a la amistad, en las ciudades, no le dedican calles, ni plazas, ni monumentos". Y ahí sí que vemos, definitivamente, que usted, escritor magnífico, no tiene madera de denunciante. Para una vez que lo hace, permítanos decirle, con todos los respetos, que se equivoca. Bueno, tal vez sea exagerado decirle, que se equivoca puesto que es muy posible que, como luego veremos, tenga toda la razón.

En Ses Salines, ese lugar casi ignorado, donde tenemos la costumbre de recibir como viejos amigos a todos cuantos, como usted, se dedican al cultivo del espíritu, en vez de a plantar coles, tenemos una calle dedicada a la amistad. Sí, así como suena, pero con mayúsculas: a La Amistad.

Por si alguna vez baja a estas latitudes, y nos encuentra echando la siesta, que es muy probable, le indicará la situación; entrando a mano izquierda, por la Avenida de la Primavera, paralela a la de las Nueve Sinfonías; o, si lo prefiere, tome el Paseo de Romeo y Julieta y desvíe por la calle Salvador Dalí. Pero, cuidado, ya que tiene usted fama de algo despistado, no se vaya a equivocar. El buen humor es el fundamento del Buen Humor, que está a la vuelta de la esquina, o, lo que sería peor, en el Rincón del Greco, que no tiene salida.

Como comprenderá, nuestro ánimo no es culparle por falta de información, sino informarle

adecuadamente. Aparte de que la calle de La Amistad, como las demás citadas, es tan jovencita que aún no ha sido presentada en sociedad; hace apenas tres meses que fue bautizada, y hoy es la primera vez que —vaya la redundancia— la sacamos a la calle. Lo que nos mueve a escribirle esta carta es únicamente darle la pequeña alegría de saber que nosotros, como usted, pensamos que la amistad bien se merece un calle, y si se nos apura, hasta un barrio entero. Y por esto se la hemos dedicado.

Y quien dice la amistad, dice la esperanza, y dice el buen humor. ¿Quién se atreverá a decir que el buen humor no se merece una calle? Precisamente hoy, que andamos todos tan malhumorados, es vitalmente necesario tomar en serio el buen humor, tan en serio como para dedicarle una calle, o mejor aún un monumento. A usted, apasionado buen humorista, le brindamos la idea, seguros de que sabrá promocionarla y acrecentarla.

No ignora usted que muchos puritanos y menos, se rasgarán las vestiduras por tantas faltas de respeto a lo que ellos llaman seriedad, formalidad y demás zarandajas por el estilo. Nosotros que Dios nos perdone, pecamos de falta de formalidad, respetamos otras cosas, más humildes y más auténticas: la alegría, la amistad, el humor, el amor. Y por ello hemos puesto sus nombres en los rótulos de las calles; para confesar públicamente que éstas son las hazañas que más admiramos.

Sea enhorabuena para nuestro Ayuntamiento, que ha sabido escoger tales nombre para nuestras calles. Esperamos que no le sentará mal que se publique en las páginas de un periódico, aun a riesgo de que otros pueblos o ciudades plagien la iniciativa. Al fin y al cabo, sería estupendo que esta idea de nuestro Ayuntamiento sirviera para promover una propaganda de las más sencillas virtudes humanas, llevando sus nombres a las calles y plazas de este pequeño mundo nuestro.

Pienso que no debiera temer esta carta sin antes pedirle perdón, por haberle acusado quizá injustamente de denunciar una falta injusticia. Usted se refería a las ciudades, de seguro que no a los pequeños pueblos, como el nuestro, donde a veces nacen espontáneamente pequeñas flores silvestres, que el asfalto de las ciudades ahoga antes de nacer. Si es así, tenía usted toda la razón.

Salúdale afectuosamente su amigo, G.

(De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO). — Un grupo de aficionados sineuenses a la fotografía ha convocado estos días un concurso que se autodefine como I Concurso Ensayo Fotográfico Sineuense, si bien es cierto que no hace muchos meses ya hubo un concurso local organizado y patrocinado por una entidad cultural.

Las Bases del convocado ahora son las siguientes:

- 1º) El Concurso es de carácter local, siendo exclusivo para naturales o vecinos de Sineu.
- 2º) El tema y el tamaño de las obras a presentar no están sujetos a medida.
- 3º) Podrán presentar número ilimitado de obras, en blanco y negro y con título en el margen sobre cartulina blanca, no excediendo este margen de los 10 cms.
- 4º) El plazo de admisión se cierra el 27 de junio y la exposición se efectuará en local que se anunciará oportunamente del 29 de junio al 6 de julio.
- 5º) Se adjuntará con cada fotografía, un sobre cerrado en el que constará, además del nombre y dirección del concursante, el título de la obra. Las obras se presentarán en el Ayuntamiento de Sineu.
- 6º) Cada concursante se compromete a satisfacer la cantidad de 100 pesetas en concepto de inscripción y presentación de una obra; habiendo de satisfacer la cantidad de 10 ptas. por cada fotografía más presentada a concurso.

7º) El jurado estará compuesto por todos los participantes, que emitirán su voto por escrito, el día 28 en la forma de 3, 2 y 1 votos; no pudiendo votar sus propias creaciones. En caso de empate se procederá a una nueva votación de las obras empatadas y su fallo será inapelable.

8º) Podrán recogerse las obras a partir del 7 de julio en la Casa Consistorial. Las obras premiadas quedarán propiedad de sus respectivos autores, a excepción del Accésit que quedará en posesión del Ayuntamiento, con su correspondiente negativo.

9º) La recaudación del apartado 6º se destinará íntegramente a tres premios (en metálico) 1. 2. 3. que el Jurado antes de emitir su fallo habrá repartido proporcionalmente.

10º) El Magnífico Ayuntamiento de Sineu, otorga un accésit de 500 ptas. a la mejor obra (tema Sineu). Que será elegida por dos Delegados nombrados al efecto y por el Jurado antes expresado y en la misma forma.

11º) La participación implica la aceptación de las presentes Bases. Nota: Los tres primeros premios serán reforzados con premios de material fotográfico cedidos gentilmente por Fotografía Payeras y Casa Rovira de Inca.

—Así que ya lo saben todos los aficionados a la fotografía, que no dudamos superarán la docena.

NOTAS MUNICIPALES

Se ha procedido estos días a la 2ª fase de Erradicación de la Tuberculosis, por medio de Tubercu-

lina entre los comprendidos entre los 30 años de edad y la época de nacimiento.

—También está abierto el plazo hasta el 27 de este mes para declarar las explotaciones Avícolas siguiendo las normas de la Dirección General de Ganadería, Pasado el cual no podrán comerciar en productos avícolas quienes no hayan cumplido tal requisito.

CARNET SOCIAL

Con una demora que lamentamos de veras no nos hicimos eco en esta sección de que en el Concurso de Habilidad en Manejo de Tractor celebrado en San Juan con motivo de la fiesta de San Isidro, se clasificaron en 2ª y 3ª posición a muy escasos puntos del vencedor, los participantes sineuenses Pedro Florit Matas y Gabriel Gayá Ramis, a quienes felicitamos.

—En el hogar de don Miguel Gual y esposa doña María Francisca Mestre, se han visto alegrados con el nacimiento de un robusto niño, su primogénito, al que le será impuesto el nombre de Miguel Ángel. Nuestra enhorabuena.

—También han visto alegrado su hogar con el nacimiento de su primogénito, los esposos don Miguel Ramis y doña María Alandete. Les felicitamos.

—Los Gestores Administrativos de la provincia al elegir su Junta Directiva han nombrado Vicepresidente al Abogado sineuense don Juan Ferriol. Nuestra enhorabuena.



¿qué fiesta con Delapierre!

SIN DIOS, SIN PATRIA, SIN BANDERA...  
COMBATE HASTA MORIR

CINEDIA, S.A. PRESENTA

ray danton pascale petit

Jorge Ripaud Carl Mohene Gunther Stoll

EL MERCENARIO

TECHNICOLOR 70%  
TECHNISCOPE  
DIRECTOR DIETER MULLER

¡TAN VIOLENTO EN LA LUCHA COMO EN EL AMOR!  
¡UN FILM DURO, BRUTAL, FERAZ...!  
EN  
TODD-AO  
ESTRENO: LUNES  
METROPOLITAN PALACE  
HOY Y MAÑANA - ULTIMOS DIAS  
COMETIERON DOS ERRORES  
Horario del film: 4'15, 7'25, 10'30

3.108  
SPORTING TENIS CLUB  
Costa d'en Blanes  
SE NECESITA PERSONAL APTO PARA CONSERJE Y CONSERVACION DE PISTAS DE TENIS.  
INUTIL PRESENTARSE SIN BUENAS REFERENCIAS  
TELEFONO 211091

SALA Rivoltella 3.ª SEMANA ¡Exito arrollador!

DE LA TORRE...  
La Celestina  
JULIAN MATEOS ELISA RAMIREZ  
CESAR ARDANIN GONZALO GAVAS ANTONIO MEDINA HELENETE DIEHL LUCIA WELLM DONAD WAGNER EVA LESSA EVA GUERR HUGO BLANCO

HORARIO DEL FILM: 4'15, 7'15, 10'20  
(Rigurosamente sólo aut. mayores 18 años)

Palacio AVENIDA  
HOY Y MAÑANA ULTIMOS DIAS  
KEN CLARK - IRINA DEMICK  
CHARADA INTERNACIONAL  
TECHNICOLOR TERENCE HATHAWAY TECHNISCOP  
COMPLEMENTO:  
HOY COMO AYER  
Color  
(MAY 18 AÑOS)

rialto arte y ensayo  
ATENCION... SOLO HASTA MAÑANA DOMINGO PODRA ADMIRAR ESTA MARAVILLA

filmmax PRESENTA  
HELGA (el milagro de la vida)  
RUTH GASSMAN · ASGERD HUMMEL  
LISE ZIELSTORFF · EBERHARD MONDRY  
DIRECTOR ERICH F. BENDER

(Color) (Mayores 18 años)  
Improrrogables exhibiciones y recuerde que no será proyectada en ningún otro local de Mallorca

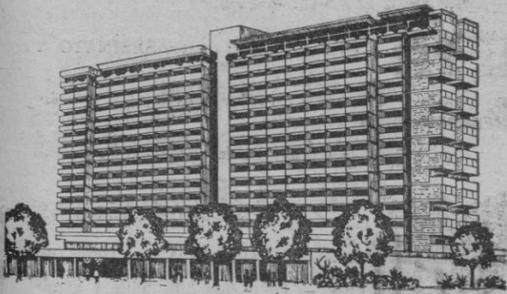
En 1669  
la plata venía  
de América  
a España



En 1969 la plata va de España a América



En el recientemente inaugurado  
Hotel Caracas Hilton, toda la cubertería  
y orfebrería es MENESES



La cadena hotelera Hilton ha escogido MENESES en competencia con las más importantes empresas mundiales, para suministrar la cubertería y orfebrería de su nuevo y más moderno hotel en Caracas.

Es una muestra más del éxito internacional alcanzado por esta marca española, situada a la vanguardia del diseño y de la más exigente calidad.

**unión de orfebres s.a.**

TRES NOMBRES FAMOSOS A NIVEL MUNDIAL

APARTADO 186  
MADRID



*M. Espuñes*



PLATA MENESES



*Christofle*

EXPOSICION Y VENTA EN LAS PRINCIPALES PLATERIAS Y ESTABLECIMIENTOS DE ARTICULOS DE REGALO

# TRES ASES DEL TOREO

**DIEGO PUERTA, CAMINO Y RUIZ MIGUEL**

Los aficionados mallorquines esperan con extraordinaria ilusión la colosal corrida de toros que mañana, en la afortunada plaza pamesana, será ofrecida, en la que veremos actuar a los dos ases del toreo actual, Diego Puerta, triunfador absoluto en la Carrera de Beneficencia de Madrid, que toda España pudo disfrutar a través de la pequeña pantalla, y Paco Camino, el artífice del toreo moderno, cerrando la terna el arrollador Francisco Ruiz Miguel, el nuevo matador de toros que de manera impetuosa ha irrumpido en los ruedos, contando todas sus actuaciones por éxitos memorables, idolo actualmente del público mallorquín. Para este sensacional acontecimiento taurino han sido seleccionados seis preciosos ejemplares de la importante divisa de don Gerardo Ortega Sánchez, ganadería predilecta de las grandes figuras del toreo, por la nobleza y bravura que ofrecen generalmente sus toros.

Si, toda la afición taurina está deseando presenciar en el coso de Palma las insuperables faenas de Diego Puerta, que está en su mejor momento; Paco Camino, el sabio torero de Camas, y Ruiz Miguel, sobrado de valor y arte, quien con tan excelentes toros tendrá oportunidad de demostrar todo el arte que lleva dentro este joven espada llamado a ser el número uno en breve plazo.

Esta singular fiesta taurina dará comienzo a las cinco y media de la tarde.

## «DJANGO»



Era un mundo perdido, habitado por hombres sin ley y sin conciencia... hasta que llegó un forastero de fría mirada que traía consigo la muerte... Nadie sabía quien era ni de donde venía... sólo sabían que se llamaba DJANGO y que su revólver era el más rápido y mortífero de todo el Oeste.

DJANGO. Un impacto de la violencia en una historia llena de pólvora, de balas y de muerte...

## «EL PROFESIONAL DE LA GUERRA»



"Mercenario", el profesional de la guerra, las ráfagas de ametralladora, las explosiones de las bombas y la violencia, son parte necesaria de su vida igual, igual le da luchar en África, en Indochina o en Sudamérica. Donde hay guerra, donde hay peligro, allí está el "Mercenario", siempre por dinero pero en el fondo porque el riesgo es su vida.

Sólo aspira a vivir en un constante combate y a morir olvidado en cualquier montaña, sin una mano amiga que le ponga una lápida o una cruz en su tumba.

Ray Danton, interpreta al "Mercenario", hombre duro y violento y apasionado, magistralmente secundado por Pascale Petit, en un film en color y 70 m/m., que pronto podrá usted admirar en esta capital, si no le repugna a usted la violencia.

## ¿GIBRALTAR ES DE ESPAÑA?

...¡¡SI!!...

¿PERO SABE VD. POR QUE?

A lo largo de la historia del cine se han llevado a la pantalla conocidos progresos pero ninguno ha sido tan original, tan profundo, ni tan dramático como el...



# PROCESO DE GIBRALTAR

PREMIO ESPECIAL DEL SINDICATO NACIONAL DEL ESPECTACULO



MANUEL GALIANA  
RICARDO TUNDIDOR  
CARLOS PEREIRA  
FEDERICO YLLAN

MANUEL TEJADA  
FOTOGRAFIA  
ANTONIO MACASOLI  
DIRECTOR DE PRODUCCION  
JOSE LUIS DE LA SERNA  
ESCRITA Y DIRIGIDA POR  
EDUARDO MANZANOS

JANO.



Vd. participará como jurado y dará su veredicto

## LUNES 16-UNICO DIA

EN SESIONES CONTINUAS DE  
10'30 MAÑANA A 12'30 NOCHE

¡UN FILM DE ACTUALIDAD PALPITANTE!



(AUTORIZADA TODOS LOS PUBLICOS)

ANTENAS COLECTIVAS  
**TAGRA WISI**



JUAN CRESPI, 55  
TEL. 234304

PROYECTOS  
E  
INSTALACIONES

Dirección Técnica:  
Sr. Florit



LUIS DE VILA  
FERNANDO SANCHEZ  
ROSALBA MEXI

EASTMANCOLOR DELTASCOPE  
DIRECTOR ALFONSO BALCAZAR  
PRODUCCION LUX FILM (SOMMA) - P.C. BALCAZAR (BARCELONA)



LA  
HISTORIA  
MAS  
TREPIDANTE  
DEL  
DRAMATICO  
OESTE

# Programas Para hoy

## SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III. (Arte y Ensayo). - De 3'15 a 9'30. Noche a las 10'30:  
«HUMAN DESIRE» (DESEOS HUMANOS). Un film de Fritz Lang, con Glenn Ford, Gloria Grahame, Broderick Crawford; «MICROCOSMOS». - (May. 18 años)

RIALTO. (Arte y Ensayo). - Desde las 3'45:  
«HELGA». Technicolor. - (May. 18 años)

## CINES DE ESTRENO

ASTORIA. (Climatizado). - Desde las 3'00:  
«EL CLUB DE ASESINOS DE BROOKLYN», con George Nader, Elga Anders, en color; y «EL IMPERIO DEL MAL», con Lex Barker, Marie Versini, Marianne Hold, en color-scope. (Aut. todos los públicos)

AVENIDA (Climatizado) - Desde las 3'15:  
«CHARADA INTERNACIONAL» con Ken Clark, Irina Demick, en color-scope; y «HOY COMO AYER», con Gracita Morales, J. L. López Vázquez, en color. - (May. 18 años)

SALA AUGUSTA. Desde las 3'00:  
«SHALAKO», en Todd-Ao, con Brigitte Bardot y Sean Connery, en technicolor; y «MONSTRUOS DE HOY» con Vittorio Gassman. - (Aut. mayores)

CAPITOL. - Desde las 3'00:  
«SATANIK», en Eastmancolor, con Magda Koppka y «CRONICA DE 9 MESES».

SALA BORN (Climatizado) - Desde las 3'00:  
«A CUALQUIER PRECIO» en Todd-Ao, por Ira de Furstenberg y «AQUI ROBAMOS TODOS». Aut. Mayores 18 años.

METROPOLITAN. (Climatizado). - Desde las 3'15:  
2ª Semana:  
«COMETIERON DOS ERRORES», con Clint Eastwood, Inger Stevens, en technicolor. Horario del film: 4'15, 7'25, 10'30; y «TEMPLE DE HEROES». - (May 18 años)

TEATRO BALEAR. - Desde las 3'00:  
«CARTAS BOCA ARRIBA», con Eddie Constantine, Francoise Brion, Sophie Hardy; y «RIFI EN LA CIUDAD», con F. Fernán Gómez.

TEATRO PRINCIPAL. - Desde las 3'00:  
«SATANIK», en Eastmancolor, con Magda Koppka; y «NOCHE DE TINANES».

PALACIO DE LA PRENSA. - Desde las 3'00:  
«SATANIK», en Eastmancolor, con Magda Koppka; y «CRONICA DE NUEVE MESES».

RIVOLI. (Climatizado). - Desde las 3'15:  
3ª Semana:  
«LA CELESTINA», con Julián Mateos, Elisa Ramírez, Amelia de la Torre, en color. Horario del film: 4'10, 7'15, 10'20; y «CHARLOT MALLEANTE», «JAIMITO CAMARADAS A BORDO» (May. 18 años)

## CINES DE REESTRENO

DORADO. - Desde las 3'30:  
«LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO», en color y cinemaScope, con Sophia Loren. - (Tolerado menores)

FANTASIO. - Desde las 3'00:  
«CAMINO DEL ROCIO», en technicolor; y «ESTA PERRA VIDA». - (Tol. menores)

HISPANIA. - Desde las 3'15:  
«WACO», en technicolor, con Howard Keel y Jane Russell; y «ASESINATO A BORDO», con Margaret Ruthford. - (Aut. todos públicos)

MODERNO. - Desde las 3:  
«CASTILLO DE NAIPES», en cinemaScope y color, con George Peppard; y «MAS PELIGROSAS QUE LOS HOMBRES», en cinemaScope y color.

VICTORIA. - Desde las 3'15:  
«WACO», en technicolor; y «ASESINATO A BORDO». - (Tol. menores)

## PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR:  
Todos los días desde las 5: partido, quinielas y trio. Todas las noches a las 10: Sesión especial.

## SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». - Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) - Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. - Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. - Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. - Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. - Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. - Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO. Night Club. - Tarde y noche baile.
- \* GABY RABBIT: (Plaza Mediterráneo). - Cada noche «Los Flipers». Domingos, tarde Fiesta de Juventud.
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. - Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. - Diariamente baile y atracciones.
- \* LOS ROMBOS. - Todas las noches: baile.
- \* TAGOMAGO. - Todas las noches baile y atracciones.
- \* TITO'S. - Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. - Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. - Todas las noches: Fiesta Flamenca.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**

y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO** parcelas con pinar, en Xorrijo, de 3.500 y 7.000 m<sup>2</sup>. Terreno llano con vistas.

**VENDO** huerto seis cuarteradas, a 12 Kms. Palma. Casa colono, vaquerías, electricidad, riego por aspersión y cercado de pared. Precio: Cuatro millones trescientas cincuenta mil pesetas. Facilidades.

**VENDO** huerto, 5 Kms. Palma. Casa colono, electricidad y sitio para ganado, pinar y vistas sobre Palma. Dos millones ochocientos mil pesetas. Muchas facilidades.

### GRAN OPORTUNIDAD

Vendo ático calle Blanquerna. Tres dormitorios dobles con armarios. Dos baños completos. Solado terrazo. Cien metros de terraza. Cocina ultramoderna. Maravillosas vistas. Mucho sol y a punto de habitar. Precio: Novecientas veinticinco mil pta., con intereses incluidos hasta seis años y medio. Entrada a convenir (A-PC-166).

**VENDO** pisos esentos contribución 20 años. Zona Plaza Toros. Tres dormitorios dobles. Baño completo, cocina grande. Solado terrazo. Buenas vistas. Precio desc. Quincecientas mil pta. Muchas facilidades. (A-PC-178).

## Oliver maleu

Avda. JAIME III, 137, bajos - Tel. 21 06 41



### LE OFRECE EL MAS AVANZADO CONJUNTO ARQUITECTONICO DE PALMA



### Edificio MINACO de oficinas y Despachos de gran categoría

- Fachadas revestidas de mármol.
- Lujosa entrada con maderas nobles, mármol y jardinería.
- Tres ascensores con cabinas de lujo.
- Canalización para teléfonos.
- Sala de juntas para uso de los propietarios completamente instalada.

GARAGE - PARKING EN EL MISMO EDIFICIO

Información y venta en:

Avda. JAIME III, 137, bajos. - Tels.: 21 06 40 (5 líneas)

PALMA DE MALLORCA

**LEGALIZACION** nuevas industrias, traspasos, tramitación rápida Velázquez 18 pral, teléfono 221733. Gestoría Administrativa de ANTONIO MATAS (16)

**AGENCIA JAIME III** solicita de propietarios apartamentos, pisos, chalets etc. para alquilar con y sin muebles cualquiera situación Palma e Inmediaciones Playas. Avda Jaime III, 133 3º. Tel. 210832 (27)

**PARCELA** 2.000 m<sup>2</sup>. S'Indiolaria, calle asfaltada, agua, 375 pta. m<sup>2</sup>. Vende Fincas JULIA. Jaime II, 44. (16)

**VENDO** pequeño hotel en Palma, libre. Informes: Teléfono 251134, de 3 a 5. (13)

**FINCAS MENORCA** Compra venta y administración de fincas rústicas y urbanas solares para hoteles apartamentos chalets terrenos lindantes mar alquiler de apartamentos Informes Fincas Soms Antonio Pons Sans. Agent de la Propiedad Inmobiliaria Plaza Colón 6 Tel 351929 MAHON (Menorca) (41)

**DISPONEMOS** pisos amueblados desde 3.800 pta., hasta 8.000, lujo. Fincas JULIA Jaime II, 44. (14)

**ULTIMA MAS. DE VENTAS:** ENTRADA 150.000 RESTA 10 AÑOS información venta en propio edificio Avda Orlitz (esquina Obispo Camps) Portoferra (27)

### ATICOS EN VENTA

- Zona Industrial, 1 dormitorio 350.000 pta.
- Zona Jaime III, 1 dormitorio 668.000 pta.
- Zona Hornabeque, 3 dormitorios 685.000 pta.
- Zona P. Mallorca, 3 dormitorios 1.300.000 pta.
- Zona Gral. Riera, 4 dormitorios 1.350.000 pta.
- Zona Blanquerna, 4 dormitorios 900.000 pta.

Informes:  
**INMOBILIARIA UNIVER-SOL, S. A.**  
Avda. Jaime III, 153 - Telf. 216535.

### CASAS DE CAMPO PARA VENDER

**STA. EUGENIA.** - Casa antigua, parte reformada, 1.500 m<sup>2</sup> terreno, fácil acceso, con agua. Precio: 250.000 pesetas.

**ESPORLAS.** - Casa nueva, casi terminada, 800 m<sup>2</sup> de terreno, agua abundante, árboles frutales, electricidad, estanque. Precio: pesetas: 450.000.

**CERCA LA CABANETA.** - Chalet rústico, 4 dormitorios, 2 pisos, terrazas, jardín, electricidad, agua, garaje, 500 m<sup>2</sup>. Precio 1.100.000 pesetas.

**ESTABLIMENTS.** - Casa campo antigua, completamente reformada, 3.551 m<sup>2</sup> de terreno, 3 dormitorios, baño completo, amueblada. Precio: 1.100.000 pesetas.

Informes:  
**INMOBILIARIA UNIVER-SOL, S. A.**  
Avda. Jaime III, 153 - Tel. 216535.

### Solares y Terrenos

**VENDO** 1.000 m<sup>2</sup> propio chalet, 60 pta. m<sup>2</sup>, 15.000 pta. entrada, resto 2.000 pta. mensuales. Francisco Martí Mora, 21.

**COMA, COMA EN LA OSA**

**SOLAR** Playas Arenal, 736 m<sup>2</sup>. 21 más fachada. Muchos pta. Vendo con facilidades. ROSSELLO. Av. A. Roselló, 101. (10)

**VENDO** terreno 40.000 m<sup>2</sup>. a 12 Kms. Palma y 500 m<sup>2</sup> casa playa. 250 m<sup>2</sup> m. fachada en carretera Lluchmayor. Informes: Aragón, 20. Telf. 22 44 50. (11)

**VENDO** solares en Palma y zonas turísticas. Agencia QUETGLAS. Tel. 224660. (11)

**VENDO:** solar 400 m<sup>2</sup> en Pla de Na Tessa, «Ca'n Vado Nou». Héroes Manacor, 62, 2º. 1ª. (16)

**VENDO** solar, zona céntrica urbana Palma. Escribir: Apartado Correos, 83 (10)

**VENDO** solares en magnífica playa importante zona hotelera. Tel. 213500. (10)

**VENDO** solares en Playas Palma. hace esquina. Informes Telf 212321. (16)

**ALQUILO** local de 200 m<sup>2</sup>, fuerza motriz. Zona Can Capiscot. Informes: Fray Antonio Llinás, 80. (15)

**INTERESA** comprar solar Son Cotoner. Tel. 231996, de 9 a 1. (11)

**OPORTUNIDAD:** cerca del mar, parcelas de 400 metros desde 30.000 pta. Informes: Luca de Tena, 49. bajos. Horas de oficina. (20)

**CEDERIA** o vendería derecho edificación en calle Francisco Martí Mora. Tel. 224344. Razón: Corralasas, 11 (16)

**ENTREGARIA** materiales construcción a cambio solar en Son Cotoner. Tel. 231996 de 9 a 10. (15)

**PUERTO ANDRAITX** vendo solares o aportaría negocio turístico. Tel. 231268. (10)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía Beltrán Velázquez 110 (10)

**DISPONGO** capital diversas cuantías FUJADAS Baratu, 10. Telf 216532 (10)

**PARTICULAR** colocaría 1.000.000 pta. en varias partidas. Santo Cristo, 14, 3º. 1ª. (12)

**VENDO** locales junto a mar mucho sol, espléndidas terrazas, Ca'n Pastilla. Calle Clacerón. atm 16. Informes: 227181 (11)

**ALQUILO** local Plaza Atrazanas, propio para negocio. Llamar Tel. 223307, mafinas. (12)

**ALQUILO** local de unos 250 m<sup>2</sup>. en la calle Gabriel Fuster, S'Olivera. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (18)

**SE ALQUILA** local para negocio con vivienda, calle Miguel Santandreu, 104, 1º. Telf 216680 (18)

### Locales

**SE ALQUILA** local Plaza Progreso. Informes: Teléfono 231887. por las tardes. (11)

**VENDO** local bajos, 140 m<sup>2</sup> aproximadamente en Camino Son Gotleu, zona Ca'n Capas. Tel. 262479. (15)

**SE ALQUILA** o se vende local. Informes: San Joaquín 49, 3º. Telf 252381 (11)

**JUNTO** Via Alemania, alquiler local 115 m<sup>2</sup> planta. 95 € tano, teléfono y fuerza motriz. Agencia FERNANDEZ. Telf 216680 (18)

### VENDO LOCALES

**ALQUILO** local Plaza Atrazanas, propio para negocio. Llamar Tel. 223307, mafinas. (12)

**ALQUILO** local de unos 250 m<sup>2</sup>. en la calle Gabriel Fuster, S'Olivera. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (18)

**SE ALQUILA** local para negocio con vivienda, calle Miguel Santandreu, 104, 1º. Telf 216680 (18)

### VENDEMOS LOCAL COMERCIAL 500 m<sup>2</sup>.

LOCAL COMERCIAL 500 m<sup>2</sup>, con sótano. (igual capacidad). Indicado exposición y venta, finca nueva. Avenida Argentina. Teléfono 212066 - De 8 a 14 horas.

### ALQUILARIA LOCAL

de 500 a 1.000 m<sup>2</sup>, preferible con oficina y teléfono. - Para informes: Apartado 150, Palma o Teléfono 216803.

### Hipotecas

**DISPONGO** de capital para colocar sobre fincas rústicas, urbanas y hotel PALMER. Margarita Calmar, 35, 1º. 4º. De 12 a 2. (21)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía Beltrán Velázquez 110 (10)

**DISPONGO** capital diversas cuantías FUJADAS Baratu, 10. Telf 216532 (10)

**PARTICULAR** colocaría 1.000.000 pta. en varias partidas. Santo Cristo, 14, 3º. 1ª. (12)

### Fincas

**VENDO** RUSTICAS de media a dos cuarteradas, lugar tranquilo y panorámico, ideal para construir casita reposo, sólo a 17 kms. Palma. Informes: Zayas, 9. Algaída. (26)

**(R-2503)** VENDO finca 4 kms. Palma, 8.000 m<sup>2</sup>, huerto, casa grande, electricidad, mucha agua, 4.000.000 pta. facilidades. RIBAS REINA. Agencia Inmobiliaria. calle Nube, 4, Paza Gomila. Teléfono: 234898. 234395. (18)

**VENDO** magníficos huerto cerca de Palma. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660. (10)

**OCASION:** Precioso chalet en Rápita Campos, a 100 m. mar, llaves en mano, 2 ca. lles y pinos (calle Delfín chalet Acuario), esperamos su visita el domingo. Teléfono 222392. (28)

**PORTALS NOUS,** pisos y locales, 575.000, con facilidades. calle Vaquer, 4. Portals Nous. (12)

**EN SON ANGLADA,** vendo finca rústica, con 8.000 m<sup>2</sup> de terreno, carreteras asfaltadas, buena vista, agua y luz y árboles frutales. Teléfono 222292, horas oficina (25)

**VENDO** varias casas rústicas con algún terreno, en plena montaña. Sólo a 17 kms. Palma. Lugar muy tranquilo y pintoresco. Agua, electricidad y camino asfaltado. Precios muy razonables únicamente contado. Teléfono 217331. (32)

**VENDO** rinc. con casa muy cerca alm. (Rafal) árboles frutales. agua tres cuarteras, electricidad, obrma, fuerza motriz, dos garajes, cabida coches) casa aparte para jardinería y para servicio. Extensión total: 2.500 m<sup>2</sup> Para informes detallados: Platería 52 54 Joyería José Miró (43)

**VENDO** directamente admitiendo oferta casa antigua, grande, espléndida situación, encima de la muralla; vista bahía; libre inquilinos. Informes: Miramar, 26. Ciudad. (20)

### Traspasos

**EN JAIME III** traspaso superior tienda, con mejorable instalación. Sin género. Facilidades. Informes: Teléfono 212968. (14)

**TRASPASO** bar en el Arenal y tienda de confecciones en Palma y Coll d'en Rebassa. Agencia QUETGLAS. Teléfono 224660. (19)

**SE TRASPASA** bodega con clientela turística, céntrica, alquiler antiguo, facilidades. Informes: Teléfono 216210, de 10 a 12. (17)

**CARPINTEROS:** Vendo taller pleno rendimiento. Con o sin operarios. Informes: Teléfono 223744, de 13'30 a 16 y de 20 a 22 h. (22)

**POR NO PODER** atender se vende o alquiler bar, bien situado. Tel. 235085. (12)

**VENDO** o traspaso peluquería en Arenal, buena situación. Telf. 254750 (10)

**CENE, CENE EN LA OSA**

**TRASPASO** tienda zona Fort, mucha clientela, por no poder atender Tel 235487 (12)

**SE TRASPASA** comestibles por no poder atender Bellet, 8 Santa Catalina (10)

**TRASPASO** local comercial, centro Palma. Informes: de 9 a 10 mañana Teléfono 210478 (14)

### TRASPASO LOCAL

**ALQUILER** MODICO en calle Conquistador Informes: Tel 22 29 48 (16)

**TRASPASO** mercería y perfumería calle Nuño Sanz, 23 Telf 221924 (10)

**POR NO PODER** atender traspaso tienda de pintura, perfumería y artículos limpieza Reyes Católicos, 44 (15)

**OCASION:** Se traspasa o alquiler estupenda peluquería en Palma Buena situación. Telf 217644 211095 (14)

**SE TRASPASA** bar con vivienda y jardín doy facilidades Informes: Flecha Felipe Crespi 2 3or Cotoneret (14)

**SE TRASPASA** local, muy apto para Café o Casa de Comidas Herrería, 39 (13)

**TRASPASO** bar restaurante en calle Calvo Sotelo, junto Plaza Gomila, de unos 200 m<sup>2</sup> Tel. 211326. (16)

**SE TRASPASA** tienda comestibles por no poder atender Telf. 222910. Precio económico. (12)

**SE TRASPASA** peluquería en Ca'n Pastilla. Junto playa. Telf. 250312. (10)

**TRASPASO** gabinete belleza y depilación, bien situado. Facilidades. Informes: Teléfono 252232. (11)

**TRASPASO** bodega por no poder atender en Calviá. calle Mayor, 67. (10)

### Alquileres

**(R-1541)** NEGOCIO de bar restaurante en Carretera Lluch mayor, 10 minutos Aeropuerto, cedo en alquiler RIBAS REINA. Agencia Inmobiliaria. Calle Nube, 4. Plaza Gomila. Tel. 234898. 234395. (14)

**DESEO** alquilar casa de campo con mínimo 1.000 m. terreno, cerca de Palma. Informes: Telf. 216481. (16)

**ATICO** amueblado. Playa Portals. 5.000 mensuales. Calle Vaquer, 4. Portals. (10)

**ALQUILO** apartamento Santa Ponsa. Informan: Teléfono 224969, tarde 2 a 3 noche 8 a 10. (14)

**SE ALQUILA** sin traspaso magnífico local céntrico compuesto de planta y planta baja. Completamente decorado y equipado. Informes: GONZALEZ. Teléfono 213188. (21)

**ALQUILO** piso con ascensor. Pasaje Can Faxina, 76. (10)

**SE ALQUILA** local. Zona comercial en Paguera. Informes: Gomila. calle Antonio Marqués Marqués, 6, 1º, 1ª. Telf. 250213. (18)

**ALQUILO** tienda con vivienda en calle Tiziano. San Miguel, 129. (10)

**ALQUILO** chalet en Portals Nous, 3 dormitorios, jardín, explanada, vista. Teléfono 224968. (12)

**ALQUILO** pisos casco Palma. Reformados. 3-4 dormitorios, baño, aseo; desde pesetas 3.300. Telf. 211326 (18)

**SE ALQUILA** piso ático vista al mar, todo bien amueblado, 3 dormitorios, comedor, cocina y terrazas. Edificio Renault. Informes: Llamar al Telf. 37, Puerto de Sóller. (26)

**ALQUILER** apartamentos en Cala Mondragó, quince días, meses o temporada. Teléfono 250333. (11)

**CEDEMOS** restaurante a precio inventario, sin traspaso. Tel 251401 (10)

**SE ALQUILA** 2º piso calle Aragón, 3 dormitorios, baño completo, sala comedor, 3.250 mes. Tel. 222292. (16)

**ALQUILO** casita en Galliea, con terraza y buena vista. Informes: Tel. 251494 (12)

**SE ALQUILA** local 110 m<sup>2</sup> en Antonio Marqués núm. 14. Informes: Tel. 260815 (12)

**SE ALQUILAN** y venden pisos de 3-4 dormitorios a estrenar, cerca Cruz Roja. Magníficos despachos junto Cort. Tel. 215171. (18)

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles. JARDELL San Felipe Núm. 44 Centro Tel 221937 (16)

**ALQUILO** semi - chalet con jardín, zona Sanz, 23 Teléfono 326, Alcudia. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado. Tres habitaciones dobles. Dos baños; sala comedor, cocina. Zona «Las Maravillas». I. GONZALEZ. Teléfono 251797 (18)

**A PARTIR OCTUBRE:** Familia extranjera busca casa con o sin amueblar, mínimo 3 dormitorios, preferible Génova, San Agustín, Cala Mayor, Bonanova u otros alrededores. Alquiler para mucho tiempo con opción posible compra o mejor propiedad a su propio cargo. Tel. 234405, de 12 a 14 horas. (46)

**EN TERRENO** alquiler apartamento amueblado, dos dormitorios, planta baja. Telf. 230471. (11)

**ALQUILO** tienda souvenirs, Ca'n Pastilla. Informes: SL rena, núm. 1. Molinar (14)

**FINCAS** HERA JAUME alquiler de pisos, chalets y locales Conde Sallent 47, Telf 224542 (14)

**CA'N PASTILLA:** Se alquilan locales para tiendas, oen situados. Telefonar 221686. (11)

**SE NECESITAN** pisos en Palma con y sin muebles, para alquiler Fincas PALMA Pl. Sta. Catalina Thomás, 49 Tel 21425. (20)

**ALQUILAMOS** toda clase pisos distintos zonas FINCAS FUJADAS Baratu 10 Teléfono 216532 (12)

**NECESITAN** pisos alquiler, con o sin muebles. FINCAS FUJADAS Baratu 10 Teléfono 216532. (13)

**ALQUILO** chalet amueblado en Amanecer; 3 habitaciones, garaje, teléfono, etc. Informes: Olmos, 121 (12)

**AGENCIA FERNANDEZ.** Pisos sin muebles para alquiler Plaza Santa Catalina Thomás, 51 Teléfono 216680 (14)

**ALQUILO** APARTAMENTOS desde 2.500 pesetas Agencia Fernandez. Plaza Santa Catalina Thomás, 51 Teléfono 216680 (14)

**PROPIETARIOS.** AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios Toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51 Teléfono 216680 (14)

**SE ALQUILA** piso amueblado, calle Oliver, núm. 8. Son Espiçoles. (10)

### VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma  
Entrada desde 50.000 pta. -- Informes:  
Calle General Ricardo Ortega 77 - B

Lea «BALEARES»

**BOLSA INMOBILIARIA**

**Alquileres**

ALQUILO apartamento con terraza en el Terreno. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (13)

**COMA, COMA EN LA OSA**

EN SON PATX o Son Rapifa necesito vivienda o chalet amueblado. Ofertas: Teléfono 231098. (16)  
SE ALQUILA entresuelo calle Gabriel Carbonell, 84. Razón esta dirección. (10)

**SE ALQUILAN PISOS AMUEBLADOS.** - Informes: Teléfono Central. Puerto Andraitx.

**SE ALQUILA LOCAL 200 METROS.** - Informes: OBISPO MASSANET, 28.

**SE ALQUILA** gran local con sótano, 500 m2. Santo Novicio, 1. esq. Padre Mir (cerca Avenidas). Horas: 16 a 19.

**Casas y PISOS**

(R-1448) ALGAIDA: casita rústica reformada, 3 dormitorios, baño, garaje, 2.000 m2., 700.000 ptas. RIBAS REINA. Agencia Inmobiliaria. calle Nube, 4, Plaza Gómbiz. Tel. 234898 - 234395. (22)

CERCA Estadio Balear, vend. planta baja de 160 m2., 560.000 ptas. 50% entrada y resto a convenir. Informes: Son Nadal, número 139, 3º. (20)

VENDO 2 áticos, 2 y 4 dormitorios, estrenar, junto Plaza Toros. Facilidades. Informes: VALENTI. San Miguel, 230. (17)

PARTICULAR vende, libre, planta baja estilo chalet, con garaje, 4 habitaciones, recibidor, gran salón y comedor con chimenea, magnífico baño, espaciosa cocina, lavaderos y pequeño jardín; ideal para edificar. Facilidades. Tel. 224176. (32)

VENDO piso en carretera de Valldemosa, 3 habitaciones, entrada 100.000; mensuales 3.000. Informes: Dameto, 32, 2º (junto Plaza Progreso). (19)

**VENDO**

Pisos céntricos, 2, 3 y 4 dormitorios; acabados de primera calidad. Desde 700.000.

Atico 4 dormitorios, 2 baños, grandiosas terrazas, muy céntrico y vista excepcional.

Atico 3 dormitorios, 40 m2. terraza; junto Plaza Hornabeque. Pesetas 685.000.

Entre casco y Avenidas pisos 3, 4 y 5 dormitorios. Informes: Aragón, 20. Telf. 22 44 50.

PARTICULAR vende piso zona Merced y Arenal. Arrieta de piso zona Plaza Columnas. 210159, tardes. (14)

ALQUILO o VENDO apartamentos en Santa Ponsa. Trato directo. Tel. 221935. (11)

VENDO amplio primer piso apropiado para oficinas o despacho, situación céntrica. Informes: esta Administración. (14)

VENDO local y piso. Informes: Telf. 211879 (10)

VENDO 1er. piso y local libres, 2 teléfonos, fuerza motriz, zona Cas Capiscot. Teléfono 217118. (16)

VENDO bajos, apto para negocios. Informes: Teléfono 251662, de 4 a 8. (12)

VENDO primer piso casco de Palma. Informes: Teléfono 251662, de 4 a 8. (13)

VENDO ático y piso zona Es Rafal. Informes: A. Morey. Gestoría CAFFARO. Felhu, 12. Telf. 214740. (16)

CHALET Palma Nova, vend. amueblado, 3 dormitorios, baño, etc. 1.300.000. Teléfono 211718. (12)

VENDO chalets en La Cabaneta, Arenal, Alcudia, Estallich y otras zonas de la isla. Agencia QUETGLAS Telf. 224660. (13)

VENDO PISOS en diferentes situaciones, facilidades de pago. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (14)

SE VENDE en Mariano Canals, núm. 11, A, bonito ático, tres dormitorios, terraza. Informes: Tel. 260510. (15)

VENDIERA ático, situación inmejorable, esquina Bartolomé Pou - Ramón Muntaner; recibidor, cuatro dormitorios, sala comedor con chimenea, cocina, despensa, coladuría; dos baños, tres terrazas. Facilidades. Teléfono 214689. (32)

VENDO pisos en construcción de 3-4-5 habitaciones, zonas La Soledad, Gral. Riera, Blanquerna, San Sebastián. De entrada los hay de 60 mil, 80.000, 100.000 hasta 200.000, resto 10 años. Informes Dameto, 31, 2º. (junto Plaza Progreso). (37)

VENDO piso por planta 1º y 2º, 500 mts. de la Plaza Progreso, entrega para agosto, con facilidades Tel. 235155. (20)

VENDO planta baja. Zona Camp Redó. PUJADAS. Teléfono 216532. (10)

VENDO pisos desde 375.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto convenir. PUJADAS. Telf. 216532. (13)

PISOS tres dormitorios con dos terrazas y áticos dos dormitorios con terrazas. Totalmente terminados. Cocina amueblada, empapelados y pintados. Pueden habitarse hoy mismo. Entrada 150.000 ptas resto 10 años. Directamente del constructor. Información y venta en el mismo edificio. Aragón, 236, 5º. derecha. (43)

**PARTICULAR**

vende gran planta baja, muy señorial, apta para edificar. Facilidades de pago. Destructor «Velasco», 44 (Son Forteza). Sólo tardes. (24)

VENDO en Playa Arenal, maravillas, calle Parcelas magnífico apartamento 2 habitaciones dobles, salón comedor, cocina grande, baño 2 terrazas, totalmente amueblado. Informes: Telf. 223751. (24)

VENDO bajos chafán y sótano de unos 500 m2., facilidades en calle Arquitecto Bannasar. Informes de 9 a 10 mañana. Tel. 210478. (22)

OPORTUNIDAD: Vendo 1º piso céntrico de 120 m2., con teléfono, escalera propia. Ideal para oficinas, academias, exposiciones. 950.000 ptas. Varias facilidades. Teléfono 227070. (23)

**PROPIETARIOS** BELT necesita PISOS CON SIN MUEBLES Alquiler rápido. Velázquez, 38-TI 222211

VENDO 4.º piso, sin ascensor, 140 m2.; buena distribución; soleado, junto Plaza Cardenal Reig; 750.000 pesetas. Tel. 250091. (18)

VENDO pisos en Gral. Riera y Aragón, terminados, entrada 125 y 80 mil, resto 10 años. Tel. 235155. (18)

VENDO apartamento confortable, amueblado en playa Magalluf. Tel. 211869. (10)

**PISOS EN VENTA**

Liaves en mano. Facilidades de pago. Santo Novicio, 1-1º-3º. Horas: 16 a 19.

**GRAN OPORTUNIDAD**

Vendo 1º piso céntrico con teléfono, jardín de 400 m2. se puede ampliar a 600 m2., propio para grandes oficinas, academias, exposiciones. - Teléfono 215922.

**PISOS GRAN CALIDAD**

Inmejorables facilidades. Sin entrada. EDIFICIO PROLAR PALMA calle Teniente Torres, 47-49. Teléfonos: 210803 - 216680

**SE VENDEN**

PISOS Y DESPACHOS (Varias superficies) Mejor sitio en las Avenidas (entre Terminal Iberia y Sala Augusta). Edificio en construcción. Informes: Telf. 223625 - Sr CERVERA.

**BOLSA DEL MOTOR**

**Camiones**

CAMION Boward, gas-oil, carnet 2º, con toldo; Sava Austin, volante, servo-freno. Facilidades. Garaje TÁNO. Héroes de Manacor, 363.

CAMION 6 tm. se vende, precio muy ventajoso. Informes en Aeromarítima, S. A. Gimlo, Franco, 39. Teléfono 225940.

**Motocicletas**

VENDEMOS Vespas 125 c.c. y Ducati 200 c.c., inmejorable estado. Facilidades. Cabo Cánaves Costa, 21-B (Camp Roig).

CASA DUCATI Servicio. Velocidad y motos para todos los usos. Grandes facilidades de pago. Cambios y venta de usados. Blanquera, 110. (20)

PARTICULAR vende piso a estrenar en calle Santiago Ramón y Cajal, zona Hornabeque. Informes: calle Homero, 23 Ca'n Blau. Teléfono 222775 (21)

VENDO en Portol por 300.000 ptas., casa rústica con unos 2.000 m2. de terreno. Teléfono 260543. (18)

VENDO hermosos pisos soleados, exento. Situación maravillosa. Facilidades. Pisos económicos, centro. 223971. (12)

ALQUILO en Ca'n Pastilla, apartamento amueblado 4 camas, etc. De 12 a 13, Teléfono 211038. Agencia MU. RABA (17)

MOTOCICLETA 49 cc. sin matrícula. Heredero, 27. (Son Españolet). (10)

(3109) CHICAS 14 a 16 años precisa Industrias Confección. Bartolomé Pou, 128, pral, 2º. (19)

CASA MUS. Servicio Oficial OSSA - LAMBRETTA. "ent, reparaciones, recambios, accesorios, revisiones. Buen servicio y rápido. Honderos, 57. Tel. 221333 (19)

**Automóviles**

¡APFICE SU COCHE por el precio de unidas, rendirá y economizará! Es una oferta de FORMAX Costa y Lloera. 30 (20)

GARAJE METROPOL vende a toda prueba varios Seats 850, casi nuevos Seat 1.500 impecable. Varios 600-D y normales. Cupé, PM-106.000. Varios Simcas GL. Varios Citroen 2 HP., perfecto estado. Camión Sava, 3.500 kg. Renault Ondine. FACILIDADES. Gabriel Labrés, 20. (42)

ADMITIMOS coches y motos para su venta. Calle Cabo Cánaves Costa, 21-B (Camp Roig). (15)

**CENE, CENE EN LA OSA**

VENDEMOS motos, varios Seat 600-D, 1.400-C y Dauphines Calle Cabo Cánaves 21-B. (Camp Roig). (17)

SEAT 600 normal, PM. 43.000, vend. particularmente. Teléfono 233670. (10)

**PROCEDENTES DE CAMBIO**

SE VENDEN:  
Simca 1.000 PM. 92.594  
Simca 1.000 PM. 92.397  
Simca 1.000 PM. 91.589  
Seat 600-D PM. 73.118  
Seat 600-D PM. 67.211  
Seat 600 PM. 57.858  
Seat 600 PM. 56.761  
Seat 600 PM. 50.940  
Seat 600 PM. 42.467  
Delfin BI. 38.764

**BARREIROS AUTOMOVILES COLL**

Arturo Rizzi, 40. Palma de Mallorca. (1)

**PROCEDENTES DE CAMBIOS SE VENDEN**

4-C/V PM. 21.315  
DAUPHINE V. 70.422  
DAUPHINE V. 63.615  
DAUPHINE PM. 41.650  
DAUPHINE PM. 46.094  
ONDINE PM. 63.639  
ONDINE PM. 51.976  
ONDINE PM. 64.519  
ONDINE PM. 68.042  
GORDINI PM. 63.107  
GORDINI PM. 55.391  
COCHES USADOS DESDE 20.000 HASTA 60.000 PTAS.

**RENAULT**

Avda. «RAL PRIMO DE RIVERA, 121.

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS, Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENDE: Jeep Willys; Visa tracción única y doble con reductora, motor Perkins 17 HP. varios modelos estrenar; Renault Caravelle; Renault Gordini; Renault R-8; Seats 1.400-C - 1.500; Seat 1.400, gas-oil; Furgón Nazar motor Perkins, 17 HP.; Furgón Borgward. Cambios, Facilidades.

VENDO Seat 600-D perfecto estado y 800, 4 puertas; Dauphine y otros a precio ocasión. Verlo en Padre Vives, 55. (22)

VENDO Renault 4-L; Seat 1.500; 1.400; 850; 600-D; 600 Normal; Renault R-8; Ondine; Simca 1.000; Citroen 2 cv., coche y furgonetas. Cow pro, vend. y cambio con facilidades. Fausto Morell, 71. Telf. 215946. (34)

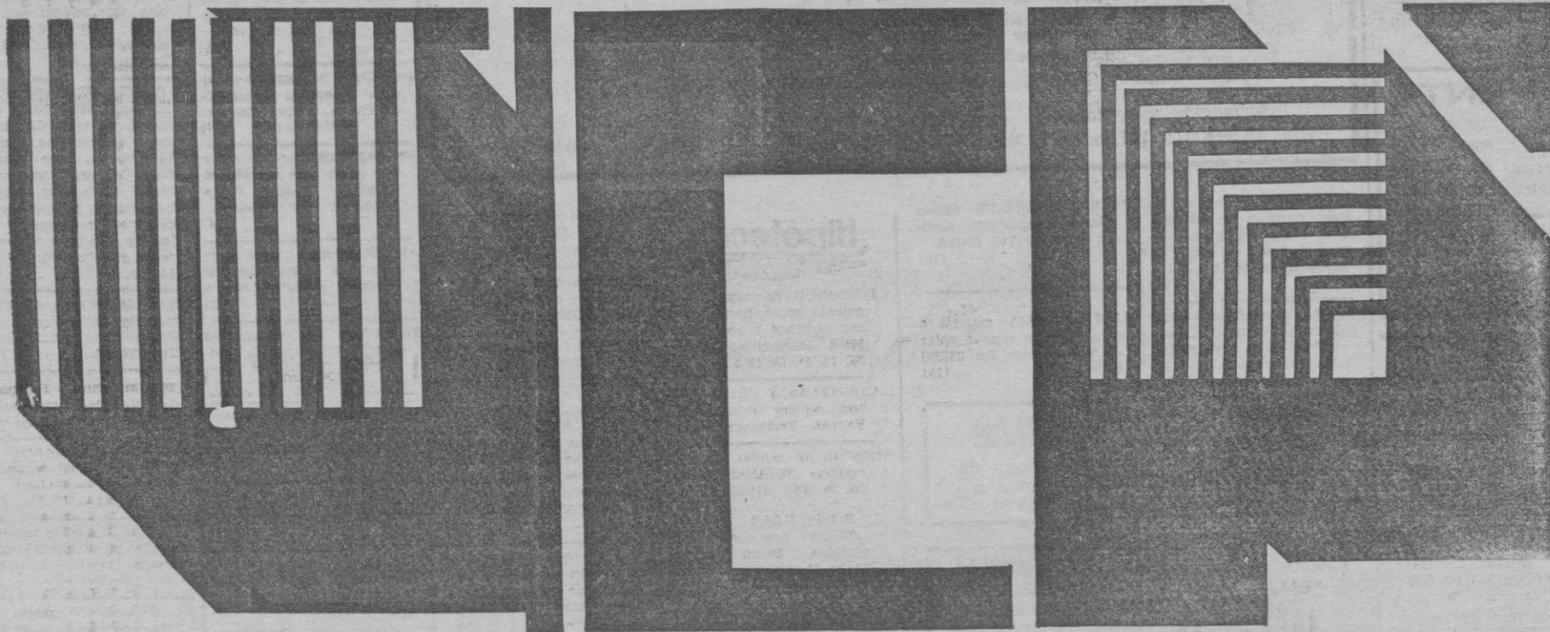
VENDERIA Volkswagen. Informes: Tel. 221676. (10)

MERCEDES toda prueba, barato. Facilidades. Teléfono 256301. (10)

VENDO 600-D; Siatra 600. Admito cambios. Facilidades. Benito Pons, 12. (11)

VENDO Seat 600-D perfecto estado. Héroes Manacor, 62, 2º, 1º. (12)

GARAJE HASSO. Alquiler coches 250 ptas., más de 4 días 125 ptas., entregas a domicilio, suplemento para 850 Coupé; 124; 1.500 Simca, Morris, Dodge Dart. Vendemos 600-D, de 30.000 a 35.000 ptas. Tels. 261784 y 260219. (1)



**suelos SINTASOL, CEFLEX, CESOL y FLEXOL, revestimientos murales SINTAMUR**  
Nuevos suelos y revestimientos murales para la construcción, fabricados por CEPLASTICA

**CEPLASTICA**

Apartado 200 - Bilbao

**Delegación CATALANA:**

Vía Layetana, 180, 4º-4ª - Tfno. 215 49 16 - BARCELONA-9



Distribuidor Oficial:

**ABASTECEDORA CATALANA FIRESTONE**

Santiago Ramón y Cajal, 26 - Tfno. 23 60 47 - 48 - 49 - P. DE MALLORCA  
Aragón, 27 - Tfno. 21 20 81 - 22 76 57 - PALMA DE MALLORCA

Sucursales en: MANACOR, INCA, LLUCHMAYOR, MAHON, CIUDADELA e IBIZA

**CEPLASTICA** Primer Fabricante Nacional de revestimientos y suelos ligeros

**BOLSA DEL MOTOR**

**Automóviles**

PARTICULAR a particular: Vendo 600-D, semi-preparado. M. 528.780. Razón: D/M «EO», Porto-Pi. (14)

OCASION: vendo «Renault Florida» descapotable. De particular a particular. Informes: Fábrica, 83. (12)

CITROEN Caravan, impecable, facilidades. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

(600-D garantizado. Costa y Llobera, 46. (10)

**comercial mallorca s.a.**

Ofrece en sus Salones de Exposición:

VEHICULOS NUEVOS: SEAT, todos modelos TRIUMPH TR-6 (inyección) TRIUMPH 2.500 (inyección) FORD TAUNUS «Hardtop» SIATA 3.000 (2, 4 y 6 plazas)

VEHICULOS SEMINUEVOS MERCEDES 200 D (diesel) MERCEDES 220 S, como nuevo VOLVO P-1.800 (sport) VOLVO, automático VOLVO Station Wagon VOLVO

B M W 2.000 B M W 1.800 TI Volkswagen KARMANGHIA Renault CARAVELLE MORRIS MINI-COOPER inglés

VISITE NUESTRA EXPOSICION Calle Pascual Ribot, 62-64

COMPRO al contado coches nuevos o usados Automóviles PONS Aragón, 52 (11)

DODGE DART impecable, facilidades. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

VENDO 850; 600-D y normal; Gordini; Opel Capitán, todos en muy buen estado y baratos Cambios y facilidades de pago. Garaje La Isla calle Patronato Obrero, 59 (28)

**GRUAS SALA**

Tels. 214953-212052

VENDO dos motores Seat 1.500 perfectas condiciones Verlos en calle San Rafael 24. Tels 225523 217026 (16)

VENDO Ford Cortina a toda prueba Garaje «La Isla» calle Patronato Obrero, 59 (13)

OCASION: vendo Seat 600-D Dauphine; Seat 1.400-B y Peugeot 404. Informes: Garaje: Canals Palma Nova (14)

GARAJE SEGUI. Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días Vendo coches 1.500 motor Mercedes, admite cambio, máximas facilidades, mínima entrada Duquesa La Victoria, 25 Avda Los Pinos 38 Ca'n Pastilla Miramar 16 Arenas Tel 260252 (38)

VENDO Simca 1.000, PM.; Seat 850, PM. ambos seminuevos; Dauphine en muy buen estado. Héroses Manacor, 249. Garaje JAIME. (20)

GARAJE METROPOL, vende MG., PM. 120.000. Gabriel Llabrés, 20. (10)

GARAJE METROPOL vende varios Seat 850 (impecables); 850 cupé, PM-106.000; Seat 1.500; 1.400-C; 600-D y normales. Simca GL y Stan dart, Renault 4-L y Ondine (cuatro marchas). Citroen 2 HP (berlina). Facilidades. Gabriel Llabrés, 20. (34)

SEAT 850, semi-nuevo. Costa y Llobera, 46. (10)

FIAT 1.100 tipo De Luxe, único en Palma, estado inmejorable o cambiaría coche pequeño. Verlo: calle Gumerindo, 65. (16)

SE VENDE Seat 600 a toda prueba, calle Archiduque Luis Salvador, 211. (12)

**EQUIPOS PARA GARAJES**

ELEVADORES. EQUIPOS ENGRASE. LAVADORA PRESION Y CHAMPU Y DEMAS UTILES COMPLEMENTARIOS.

**COMERCIAL GARAJE SEGURA**

CASA DARDER, Fiat - Seat Rosselló y Cazador, 44. VENDE automóviles procedentes de cambio, 600-D y normales. Simca 1.000, Austin Citroen dos caballos y Gordini (25)

COMPRA VENTA coches. Garaje Español Aragón, 59 Tel. 211619 (10)

AUTO-CARBURADOR SERV. JO MIREI Bofols 37-7 Tel 258418 (13)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento FIAT SEAT DARDER Rosselló y Cazador, 44 (22)

SEATO garage: ocasión para mecánico planchista auto taller etc Calle Antón, 70-guerra 28-31 (14)

**MOSA BARREIROS**

• Simca 1.000 PM 115 • Simca 1.000 PM 114 • Varios 600-D parte 600 normal • Furgoneta Citroen se minivea PM 95 MUCHAS FACILIDADES MOSA BARREIROS Carret de Inca, km. 2

ADMITO COCHES para venta Francisco Martí Mora, 21 (10)

VENDO 1.400 C Perkins; 1.400-C; Varios 600-D; DKW 800-S; 1.400-B; Dauphine; Ondine 4 marchas. Coches viejos a partir de 5.000 pesetas Calle Francisco Martí Mora, 21 (25)

GARAJE LA ISLA calle Patronato Obrero 59 Com pra coches al contado y cambio por nuevos (14)

GOGOMOBIL en buen estado. Verlo: en calle Heredero 22 bajos (10)

VENDO despacho plaza Mayor, primer piso, con facilidades, aceptaría cuenta pago auto bueno, calle Gumerindo, 65. (15)

PARTICULAR vende o cambia Seat 400 B: siete plazas Tel 231019 (10)

**COMA, COMA EN LA OSA**

VENDO Simca 1.000, PM.; Seat 850, PM. ambos seminuevos; Dauphine en muy buen estado. Héroses Manacor, 249. Garaje JAIME. (20)

GARAJE METROPOL, vende MG., PM. 120.000. Gabriel Llabrés, 20. (10)

GARAJE METROPOL vende varios Seat 850 (impecables); 850 cupé, PM-106.000; Seat 1.500; 1.400-C; 600-D y normales. Simca GL y Stan dart, Renault 4-L y Ondine (cuatro marchas). Citroen 2 HP (berlina). Facilidades. Gabriel Llabrés, 20. (34)

SEAT 850, semi-nuevo. Costa y Llobera, 46. (10)

FIAT 1.100 tipo De Luxe, único en Palma, estado inmejorable o cambiaría coche pequeño. Verlo: calle Gumerindo, 65. (16)

SE VENDE Seat 600 a toda prueba, calle Archiduque Luis Salvador, 211. (12)

FIAT 1.100 «Caravana», perfecto estado, con garantía y facilidades. Costa y Llobera, 46. (12)

**FIAT 1.500 SPORT**

Matrícula PM., cinco velocidades. En venta. Color rojo, casi nuevo. Precio a convenir. Teléfono 254495.

**SEAT GARAU AUTOMOVILES**

ESPARTERO, 14 - STA. CATALINA ENTRADA MINIMA - 2 AÑOS PLAZO. USADOS TODAS MARCAS. PROCEDENTES CAMBIO. PAGAMOS MAS POR EL SUYO (Abierto sábados tarde)

**BOLSA DE TRABAJO**

Desean Trabajo

(777) SE OFRECE pintor decorador y empapelador. Teléfono 210632. (10)

(763) JOVEN señora. Sentido responsabilidad, trabajadora, dominio 5 idiomas, certificado Universidades extranjeras, amplia experiencia campo turístico. Relación Pública, inmejorables referencias, relacionada busca empleo interesante Ofertas: 55523 esta Administración (14)

(774) CONTABLE con experiencia se ofrece para trabajo tardes. Escribir a esta Administración núm. 774. (14)

(768) SENORITA, coche propio. Inglés, español, francés, desea empleo. Informes esta Admón. (10)

(760) ADMINISTRATIVO o recepcionista hostelería recién llegado Canarias, experiencia. Razón: Tel. 227899 (Srta. Michele). (13)

(757) OFRECESE joven mallorquín, hablando francés, inglés, nociones alemán y sueco, con experiencia en conserjería y recepción hotel. Telf 214635 (19)

(771) BARMAN se ofrece con idiomas. Abstenerse si no desean profesional. Preferencia en el Arenal. Escribir a: J. R. M. calle 191, núm. 110. El Arenal. (24)

**(774) SE OFRECE CONTABLE**

Mallorquín, con excelentes referencias, jornada intensiva u horas convenientes. Informes: Teléfono 226811.

**Ofrecen Empleo**

(2976) SE NECESITA camarero pisos. Pensión Corp Marí. Telf. 233760. (10)

ENFERMERA TITULADA para Guardería Infantil Auxilio Social. Informes: calle Pablo Piferrer nº. 36, 1º, mañanas. Tel. 236743. (17)

(3137) SE NECESITA aprendiz de 16 a 20 años para industria montaje cortinas y persianas, preferible con conocimientos de la misma y carnet 2º. Informes: Copermar. Plaza Alexander Fleming, 18. (30)

(3122) SE NECESITAN oficiales herreros y aprendices. Informes: La Casa del Hierro, S. A. Victoria, 24. (14)

(3138) HACEN FALTA EN «CELLER SES BOVEDES» calle San Jaime 25: Un pinche de cocina. Dos ayudantes camarero. Una ayudante camarero femenino. Dos camareros. Una mujer para office repostería. (27)

(3082) SE PRECISAN COBRADORES. Vifnaza, 26 (10)

ALMACENES SALVAT. Colón, 2. Tel. 211319. Precisa mozo. (10)

(3119) SE PRECISA joven o señorita hablando francés e inglés para oficina de cambio e información de Urbanización. Informes: calle Pedregal núm. 25, horas de oficina. (25)

(3078) PELUQUERIA SALINAS. Necesita primera oficial, buen sueldo. Avenida de los Pinos, 43-H. Ca'n Pastilla. (14)

(3081) SE PRECISA ayudante Bar Hotel. Tel. 232547. (10)

(3105) SE NECESITAN camareras pisos. Hotel Delfin, Ca'n Pastilla. Tel. 260132. (10)

(3059) NECESITAMOS matrimonio sin hijos Ella para los trabajos de casa; él puede trabajar en otro sitio ocho horas. Horas libres cuidarse jardín. Vivienda independiente para los dos Telf. 232339. (28)

(3084) SE PRECISA joven o señorita hablando francés e inglés, con carnet conducir. Presentarse en HERTZ, Paseo Marítimo, 123. Palma. (20)

(3000) SE NECESITA aprendiz de 14 años. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (10)

(2717) SE PRECISAN señoritas para trabajos supermercado. Informes: Ausias March, 67; 4 a 8. (16)

(2523) SE NECESITA aprendiz, preferible con nociones idiomas. Plaza Oltvar, 3 (10)

(2715) SE NECESITAN oficiales y ayudantes modistería. Tel. 214723. (10)

**(2.590) SE PRECISA**

chófer vendedor carnet 1º. Sueldo y comisión. MIRET, S. A. Camino Viejo Buñola, Km. 2'800. De 5'30 a 7'30 tarde. (21)

(2709) SENORITA Dependienta: Se necesita buenos conocimientos inglés y francés. Plaza Catedral, número 7. (10)

(2980) COSEDORAS se precisan urgente. Bartolomé Pou, 128, pral. (10)

(3032) SE NECESITA dependienta despacho tintorería. P. Bartolomé Pou, 103, esquina General Riera. (10)

(2116) NECESITAMOS chófer 1º, mallorquín con experiencia en reparto hostelería. Informes: Juan Alcover, 151. (13)

(3129) NECESITAMOS modista lencera para hoteles fuera Palma, bien remunerado, inútil sin referencias. Informes: Paseo Mallorca, 172, despacho núm. 7 de 10'30 a 13. (23)

(3089) SE NECESITA lavacoches. Informes: calle Arturo Rizzí núm. 25. Autocares M.U.S.A. Tel. 221597 y 217149. (15)

(3125) HOTEL SANCARLOS Porto-Pi. Necesita botones (10)

(3114) SE NECESITA chófer con carnet de 2ª clase. PARÍS DELICES. General Mola, 16. (12)

(3117) HOTEL TERMINUS Plaza España. Necesita 2º de cocina. (10)

OPOSICIONES BANCA. Curso acelerado teórico-práctico para ingreso a Banca. Clases Nocturnas. Fecha comienzo 1 julio. Plazas limitadas. Informes y matrícula: Sr. Segura. Calle Juan Nicolau Barelló, 14. (Frente Pista Baloncesto Club Molinar). (32)

(3077) SE NECESITAN patronos conducir lanchas «Ski-Club» frente Hotel Acapulco. Playa Palma. (12)

(3072) LAVAPLATOS hotel sesase. Telefonar: 230648. gunda, todo el año, precid. (10)

(2911) ALTA Peluquería de Señoras, trabajo todo el año, precisa oficiala con carnet, bien retribuida. Llamar Tel. 254925. (16)

(2992) SE NECESITA mujer joven para limpieza. Temporada verano en Paguera. 6.000 mensuales. Teléfono Paguera, 161. (15)

(1919) AMBULANTE LOTE-RIAS necesita Administración núm. 4, calle de Jovelanos, 22. Teléfono 217554. Inútil sin buenas referencias. (16)

(3110) PELUQUERIA CANARIAS. Necesita ayudantes, calle Mora, 1 (Travesía Sin dicato) (16)

(3034) NECESITAMOS barman, aprendiz y ayudante de barman camarero, camarera y ayudante de camarero de comedor, sereno y conserje de día y noche. Teléfono 260892. (24)

(2839) PELUQUERIA MAGDALENA. Se necesita oficiala y media oficiala. Calle San Jaime 19. Tel. 224055. (14)

(3130) NECESITA Hostal Estemar, Porto-Colom. Barman conocimientos alemán y recepcionista mismos conocimientos. (16)

(3145) NECESITA dependienta, antiguo negocio confecciones, tenga mucha práctica en ventas y organización para ocupar buen puesto. Preferencia tener nociones costura e idiomas. Misma empresa necesita ayudante y aprendiz. Reserva absoluta a las colocadas. Teléfono 254109. (34)

(3147) SE NECESITA camarera de comedor. Calle Traximeno, 49. Hotel Gavlotas. Arenal. (11)

(3151) COCINERA y CAMARERA, se precisan en domicilio particular. Bien retribuidas. Inútil sin referencias. Concertar entrevista llamando al número de teléfono 231459. (21)

(3148) SE DESEA oficiala peluquería con carnet, que sepa manicura. Peluquería CAPRI. Salvo Sotelo, número 732. Telf. 231034. (16)

SE NECESITA personal ambos sexos. Don de gentes, cultura nivel Bachiller. Dispongan horas libres. Sueldo elevado a convenir s/aptitudes. Días 12 y 13 de 3 a 5, calle Berga, 5. Señor Torres. (32)

(3093) BOTONES: Se precisa en «VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO, S. A.». Presentarse en calle General Goded, núm. 37. (15)

(3066) HOTEL 1º B, necesita ayudante conserje, hablando francés e inglés mínimo. Inútil sin referencias. Telefonar: 260241 (16)

(3140) HOSTAL AGUAMARIÑA, en Portals Nous, necesita barman. Alojado. Interesados llamar Tel. 55. Portals o presentarse. (14)

**VALCA**  
son triunfos!

TRIUNFO de su oportunidad  
TRIUNFO de su dominio técnico  
TRIUNFO de sus recuerdos

cargue su cámara con VALCA ...y dispare tranquilo!

\*\* y sus copias en papel VALCA \*\*

**HIELO**  
SCOTSMAN  
EN CUBITOS 100% PURO

EN SAQUITOS PLASTICO DE MAS DE 1 Kgs.

PEDIDOS IO SAQUITOS LOS SERVICIOS A DOMICILIO

Palma  
Bar Pilotó 25-50-06  
Bar Estadio 23-00-54  
Ca'n Meca 22-22-49  
Ca'n Pastilla  
Colmado La Mina 26-18-09  
El Arenal  
Meriendas Hunk 26-14-91  
Cala Mayor  
Rte. El Mesón 23-74-17  
El Terreno  
Colmado Bellver 23-00-37  
Licores La Caya c/ Calvo Sotelo, 382

**BOLSA DE TRABAJO**

**Ofrecen Empleo**

- (3152) JOVEN para almacén, con carnet de 2ª. Informes: Jaime de Santacilia 8. Todo el día también solo mañanas o tardes. (20)
- (3151) APRENDIZ se necesita en Imprenta Isla, calle San Lorenzo, 39. (10)
- (3135) CHOFER Primera para conducir camión en Ibiza. Buenos honorarios. Se necesita en BRILLANT, S.A. Avda. Jaime III, 70, Entlo. Palma. (20)
- (2848) PRECISASE media oficial peluquera con nociones manicura. Antonio Frontera, 43, 1º. (10)
- (3126) FAMILIA en Cala Mayor necesita chica sepa cocinar. Dormir en casa. Teléfono 230393. Inútil sin informes. (16)
- (3126) SE NECESITA chico o chica 14 años. En Farmacia. Tel. 224712. (10)
- (3132) HACE falta aprendiz en Tienda ORIX, frente Correos. (10)
- (3131) PELUQUERIA TROBAT, frente Correos. Precisa los oficiales y aprendices. (10)
- (3021) SE NECESITA sirvienta. Buenas condiciones. No hay niños. Via Roma, 76 (10)
- (2849) HOTEL OASIS, necesito botones. Tel. 262041. Ca'n Pastilla. (10)
- (3062) PRECISAMOS ayudante almacén con conocimientos material sanitario y calefacción. Luis Martí '84 (12)
- (3064) APRENDICES: Muchacho y muchacha, se necesitan para tienda de calzado. Informes: calle Fábrica, 142. (14)
- (3056) SE NECESITA aspirante administrativo mallorquín con mecanografía. Teléfono 250818. (10)
- (2961) SE NECESITA chica de servicios con conocimientos de cocina. Sueldo 4.500. Informes: Jaime III, 153. (14)
- (3077) NECESITO chófer de 2ª que entienda algo de muebles. Gabriel Carbonell, 171. (12)
- (2994) SE NECESITA fregaplatos y pinches, trabajo interesante. Informes: Teléfono 233048. (10)
- (3147) SE PRECISA camarera pisos, todo el año. Terreno. Tel. 232644-45. (10)
- (3014) SE NECESITAN dependientes con experiencia para boutique. Informes: Blanquerna, 14. De 8 a 13 y 15 a 21. (18)
- (2868) IMPORTANTE industria de carpintería solicita a p irante administrativo. Buena retribución. Edad Hasta 18 años. Presentarse en calle Homero, núm. 23. (18)
- (3037) SE NECESITA aprendiz mostrador. Bar NIZA. A. A. Rosselló, 127. (10)
- (3039) SE NECESITA ayudante bar. Granja Mallorquina Sindicato, 125. (10)
- (1399) SE PRECISA joven o señorita carnet conducir hablando inglés con residencia en zona Son Servera o inmediaciones. Diríjase: AVIS EUROTEL Son Servera (22)
- (3067) SE NECESITAN dependientes, servicio militar cumplido y aprendiz. General Mola, 22. (10)
- (2304) CHOFERES repartidores, carnet 1ª, se necesitan en SAREPA, fábrica bebidas refrescantes. Calle Gremio Horneros, Polígono Industrial «La Victorias». (18)
- (2929) NECESITO barnizador que sepa trabajar el Polister, sueldo más parte en beneficios Gabriel Carbonell, 171. (15)
- (2880) SE NECESITAN chicas para coser a máquina. Teléfono 256947. Mañanas (17)
- (2670) FABRICA de calzado necesita en el Polígono precisa desvirador y envasadora con experiencia. Para informes: Telf. 256944 (17)
- (2384) SE NECESITA aprendiz-dependiente, con informes. «Seis Escalones». Plaza Almotna, Catedral. (11)
- (2607) SE NECESITAN carpinteros. Pagaría bien. Pedro II, 72. (10)
- (2886) SE NECESITA ayudante cocina. Tel. 221040. (10)
- (2809) SE PRECISAN agentes de venta domiciliaria para electrodomésticos, sueldo y comisión. Para informes: Presentarse mañanas de 9 a 1, Fausto Morell, 15. (10)
- (3106) ARIES PUBLICIDAD necesita maquinistas. Llamar al 214417 de 4 a 20,30 para concertar entrevista. (14)
- (1387) SE NECESITA chico para botones. Informes: Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (10)
- (2744) SE NECESITAN cerrajeros carpintería metálica en hierro y aluminio y soldador. Diríjirse: Industrial Metálica de Mallorca. Urbanización Ca's Capitá. Carretera Inca, km. 6'800. (23)
- (104.) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja, en Cafetería KAIS. Plaza de la Reina. (16)
- (2428) SE PRECISA muchacho de 14 a 16 años, aprendiz comercio. Informes: Casa JULIA Anselmo Clavé, núm 1 (17)
- (3028) SE PRECISA conserje de noche para todo el año, Hotel Reina Constanza, al lado Hotel Lux. Paseo Marítimo. Imprescindible buenas referencias e idiomas. (22)
- (2796) FRIGORIFICOS MOYA interesa auxiliar administrativo (a) con experiencia en cuentas corrientes, no presentarse sin referencias de trabajo. Informes: Conde Sallent, 2. horas de oficina. (24)
- (2551) SE NECESITA, urgente, carnicera. Tel. 235066. Calamayor. (10)

**GRAFICAS MINERVA**  
Mariano Canals, 9.  
PRECISA CAJISTA - MAQUINISTA.

(2199) CHOFER carnet taxista, necesitare GARAJE SEGUI; Duquesa Victoria, 35. (10)

(1565) TALLERES PIQUER, necesita oficiales cerrajeros y operarios para especializarse en la carpintería de aluminio. Polígono La Victoria. Calle Gremio de Carpinteros, s-n. (22)

(1861) «ALTAN» carpinteros Carpintería Castell. Calle Arzobispo Azpargo número 37. (10)

(3151) PRECISASE administrativo, media jornada. Informes: Gestoría Caffaro, calle Feliu, 21. Tel. 214740. (10)

(3052) PELUQUERIA JUANI-TA. Necesita aprendiz adelantada. Tel. 232150. (10)

(1884) COMPANIA de Seguros precisa agentes de ambos sexos en todas las localidades de Mallorca y Palma. Diríjirse a: Auto F-tear, S. A. Garita, 76. Pórt. P.I. Tel. 236009. (26)

(3043) SERVICIO Oficial GRUNDIG. Precisa aprendiz de radio para taller. Gral. Goded, 29-33. (13)

(3116) SE NECESITA Camarero, Restaurant El Sancho. Mossén Antonio María Alcover, El Arenal. Residencia Ver-non Court. (10)

(3034) NECESITAMOS ayudante de cocina, fregaplatos. Tel. 260892. (10)

(3148) PARA ramos Hostelería, Alimentación y otros, urgen Sub-Agentes. Presentarse: sábado y lunes de 10 a 13: MOBBA. Avda. Gral. Primo de Rivera, 27 al 31. (26)

(3144) PRECISO chófer carnet 1ª, sueldo y comisiones a convenir. Presentarse: Pasaje Ca'n Faxina, núm. 78. Palma. (16)

**CENE, CENE EN LA OSA**

(3147) LAMPISTAS Y ELECTRICISTAS  
Presentarse en:  
calle Fertilizadora, 3, 1º, B.

(3146) QUESOS M.G. VENDEDOR  
necesita para Palma ciudad. Joven libre servicio militar. Presentarse: calle Málaga, 21.

(3086) FIRESTONE  
PRECISA APRENDICES PARA TALLER.  
AVDA. JAIME I - INCA.

(3090) SALA DE FIESTAS  
PRECISA VIGILANTE DE DIA, cultura general, exijimos referencias. Plaza Olivar, 36, pral. «A». SR. GRANDA.

(3090) SALA DE FIESTAS  
PRECISA PORTERO: Edad 25 a 35 años, exijimos referencias. Plaza Olivar, 36, pral. «A» SR. GRANDA.

(3124) DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S.A.  
Necesita Peones y Oficiales Albañiles.  
OBRA: CAMPSA AEROPUERIO

(3142) AGENCIA DE VIAJES  
NECESITA REPRESENTANTES HABLANDO INGLES Y ESPAÑOL CORRECTAMENTE. APLICACIONES POR ESCRITO A:  
**VIAJES BARCELO, S.L.**  
AVENIDA ALEJANDRO ROSSELLO, 102.

(3051) SE PRECISAN MECANICOS FRIGORISTAS. FRIO INDUSTRIAL S. A. - Viñaza, 26.

(3070) REPRESENTANTE HOSTELERIA  
Se necesita. - Interesantes líneas completas introducidas y otras. Indispensable coche. Diríjirse por escrito núm. 3070 esta Admón

(3127) MERITORIO OFICINA  
PRECISAMOS EN:  
ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ  
Jaime III, 106 - 118.

(2988) OFICIAL DE PALA  
OFICIAL PANADERO Y AYUDANTE PASTELERO  
Precisamos en:  
PARIS - PALMA  
Plaza Santa Payesa, 6.

(2966) IMPORTANTE EMPRESA DE BEBIDAS CARBONICAS, SOLICITA VENDEDORES CON CARNET DE PRIMERA Y SEGUNDA.  
Presentarse por las tardes, en:  
Calle de Juan Alcover, núm. 72.

(2874) IMPORTANTE EMPRESA DE CONFECCION solicita PERSONAL SEPA COSER CON MAQUINA. Trabajo fino y agradable, sueldo según conocimientos con posibilidades de ganar más de 1.200 pesetas a la semana. Las personas que tengan práctica, voluntad y carácter podrán ocupar cargos de gran porvenir. Diríjirse al Telf. núm. 255243 de 8 a 13 y de 16 a 19.30 de lunes a viernes, para concertar entrevista.

(3136) SECRETARIA DIRECCION  
Precisa importante Organización Turística situada en Palma.  
SE REQUIERE:  
- Conocimientos de inglés y español.  
- Taquigrafía en ambos idiomas.  
- Experiencia en puesto similar.  
SE OFRECE:  
- Incorporación a Organización inmediatamente.  
- Puesto estable.  
- Percepciones según valía de las candidatas  
Interesadas enviar curriculum vitae al Apartado de Correos 319.



ESTE ES EL SEGUNDO GRAN TITULO QUE EL LUNES

ESTRENARA rialto arte y ensayo

**DULCE GAMBERRO**



INOLVIDABLE PELICULA DE 90 MINUTOS DE RISA CONTINUA

**Jean Paul Belmondo Nadja Tiller y Mylene Demongeot**

(3111) EMPRESA CONSTRUCTORA SOLICITA OFICIALES, PEONES ALBAÑILERIA. Femenías, 75. Obra - Sr. Alfonso.

(3090) SALA DE FIESTAS  
PRECISA CAJERO, con experiencia, exijimos referencias. Pl. Olivar, 36, pral. «A». SR. GRANDA.

(3090) SALA DE FIESTAS  
PRECISA APARCADOR COCHES, permitido conducir 1ª Clase. Exijimos referencias. Plaza Olivar, 36, pral. «A». SR. GRANDA.

(3090) SALA DE FIESTAS  
PRECISA ELECTRICISTA  
amplios conocimientos, exijimos referencias. Plaza Olivar, 36, pral. «A» Sr GRANDA.

(3092) HOTEL REMBRANDT CORP MARI, 40.  
PRECISA; personal apto para LAVANDERIA Y PLANCHA.

(3100) SEÑORITA  
Práctica en mecanografía, para trabajo oficina, preferible nociones inglés. - Teléfono near 12 a 14 y 16 a 19. 254755.

(2869) AGENCIA INMOBILIARIA  
Necesita joven S. M. cumplido hablando idiomas, carnet 2ª. - Avda. Jaime III, 135, ático. - Sr. Bauzá. - Tardes.

(2106) SE NECESITAN mujeres para lavandería y mozos de 14 a 18 años. Informes: LAVANDERIAS PALMA. S. A. Calle Cima, 25

(2952) BOTONES  
PRECISAMOS EN:  
ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ  
Jaime III, 106 - 118.

(2923) FIRESTONE  
PRECISA RECEPCIONISTA VEHICULOS  
Presentarse en:  
Calle Santiago Ramón y Cajal, 26.

(2495) AUXILIAR CONTABLE  
Se precisa para oficina, S. M. cumplido. Buena remuneración. - Avenida Jaime III, 135, ático. - Sr. Bauzá - Tardes.

(3038) SEÑORITA  
Para atender Stand Feria de Muestras importante Empresa de bebidas carbonatadas. Calle Juan Alcover, 98 - PALMA

(3020) EXPERTO CONTABLE  
Para oficina en Santa Ponsa, preferible idiomas. Empleo estable y de porvenir. Buena remuneración. Escribir al apartado 3020 de Publicidad LANZA. Avda. Jaime III, 135, Palma

(2869) EN PAGUERA  
Oficina Inmobiliaria necesita joven para departamento de alquileres. Servicio estable y de porvenir. Buena remuneración. Exijimos referencias. Exijimos conocimientos idiomas. Empleo estable y de porvenir. Buena remuneración. - Para informes: Teléfono 301 - Paguera.

(3073) CERVEZAS PRIPPS  
Necesita señoritas, buena presencia, para Stand de la Feria de Muestras. - Presentarse al Jefe de Ventas, Sr. Salvá, de 4 a 8 de la tarde en:  
PRIPPS ESPAÑOLA, S. A. Son Molinés - Telf. 217201.

(3150) VDA. DE JAIME BORDO «CERVEZAS DAMAS»  
Precisa señoritas para Stand Feria Muestras. Laborables por la tarde. Festivos por la mañana. - Presentarse: martes día 17 a las 17 de la tarde en calle Benito Pérez Galdós número 77, primero.

(3113) FALTAN PEONES MINEROS  
Presentarse por las mañanas en la calle Reina María Cristina, 24. - Palma  
Los de menos de 21 años quedan libres de Servicio Militar en el Ejército por cumplir en la mina donde trabajan.

### BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

**Talleres RIPOLL**  
NECESITAN OFICIALES PLANCHISTAS Y SOLDADORES.  
Calle Naranjo, 91 Es  
Rafal Tl 217858

### (3079) IMPRENTA JORVICH

Precisa MINERVIAS Y aprendices de OFFSET.  
MATIAS MONTERO, 66 - PALMA.

### (3063) SEGUI, S.A.

Calle Juan Maragall, 41.  
Solicita JEFES DE EQUIPO, OFICIALES, SOLDADORES, PEONES Y APRENDICES, para calderería, construcciones metálicas montajes.  
BUENA RETRIBUCION.

### (2914) LA ROSA BLANCA, S.A.

Precisa señoritas con buena presencia para atender Stand en la próxima Feria de Muestras  
Presentarse en:  
Protectora, 33, por las tardes de 5 a 8.

### OTRAS SECCIONES

#### Maquinaria

CEDO habitación caballero formal, confortable. Pasaje Maneu, 13, 30, 24.

OFRECENSE habitaciones para dormir. Tl. 236510. (10)

HABITACION, trato familiar San Joaquín, 38, 60, 2ª Ascensor. (10)

ALQUILO habitación con cocina. Gater, 9 (traviesa San Miguel) (10)

HABITACION doble independiente, baño, Bosque, 38. Telf. 232715. (10)

COMA, COMA EN LA OSA

ALQUILO habitación individual ó 2 jóvenes, dormir. Obispo Maura, 150. (10)

HABITACION 2 camas, Informes: c/ Femenias, 45, 20, 10 (10)

SEÑORITA ofrece alquilar mitad de su apartamento, a otra señorita. Telf. 234399. De 2 a 4. (16)

ENSEÑANZAS

PROFESORA extranjera da clases de inglés, alemán y holandés. También a domicilio. Telf. 254239 (14)

UNIVERSITARIO da clases particulares y a domicilio. Precio convenir. Teléfono 224968. (12)

ACADEMIA nueva de idioma inglés, alemán, francés, español Calvo Sotelo, 274 tardes Teléfono 231556 mañanas (15)

UNIVERSITARIA daría clases particulares Bachiller a domicilio. Pérez Galdós, 33, 20 (11)

DIBUJO, pintura, clases particulares a domicilio. Referencias: 213774, 13-15 horas. (12)

MAESTRO, desea clases particulares a domicilio, 1ª enseñanza, Bachiller. Referencias: 223051. (12)

CLASES particulares Literatura, Matemáticas, Francés, Física y Química. Teléfono 227290. (10)

MATEMATICAS, Bachillerato, clases particulares y grupos reducidos. Telf. 250483, de 5 a 6 (13)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, Profesorado nativo. Edificio Budes; Avda. Alejandro Rosselló (10)

MATEMATICAS, Química, Bachillerato, clases particulares. Telf. 225262 - 233390. (10)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

REPARACIONES TV garantizadas Demetric Jorge Peña, Plaza Arzobispo Miralles, 27 telf 16550 (10)

SERVICIO .V. Reparaciones televisión y radio. Calle Gabriel Carbonell, núm. 184 B Son Jotier Telf 224731. (16)

FELE - SON, Servicio técnico de T.V. a domicilio. Sabados tarde servicio de urgencia. Itiziano 152-154. Teléfono 255895 (17)

REPARACIONES TV, Electro domésticos. C. CABOT, S.A. Calle Joaquín Bota, número 12. Telf. 210690 (14)

INSTALACIONES I.V. P.M. UHF, garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles número 27 (10)

Conservotel Sección Reparaciones  
Para arreglos urgentes de TELEVISORES, TOCADISCOS, RADIO Y RADIO-TECNICA. Para reparaciones urgentes de LAMPISTERIA Y ELECTRICIDAD Y APARATOS ELECTRODOMESTICOS. Llaman al 237443.

VENDO Llaud 33 palmas, lista tercera, con motor diesel, arranque eléctrico. Pesetas 80.000 Telf. 1162. INCA (16)

CONSULTE las grandes ventajas que le facilita para adquirir las embarcaciones «LOBO DE MAR» y «RE. CIF». Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Rosselló, 54. (23)

CASA MUS. Participa a sus clientes haber cesado en la distribución de las embarcaciones «Lobo - J. Mar» y «Recif». Tenemos ahora CRESCENT. (LA SUECA) de 21 palmas en versiones motor y vela. Venga a verlas, pruébelas y compare. Admitimos cambio. HONDEROS, 57 (43)

NO SALGA AL MAR si no lleva a tu vera bordo BRITISH SEAGULL como base o auxiliar. Su seguridad dependerá siempre de sí. Ahora os tenemos, también, en versión rápidos (16)

CASA MUS HONDEROS 57 JOANSA Motores Marinos «Volvo Pentas» Cruceros «Coronets», «EPE», «La Rayas», «Orosco» Calle Capitán Salom, 15 Teléfono 253333 (16)

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Telf. 245. (16)

VENDO Lancha EPE motor Penta 50 HP Telf. 227552. (10)

CONFIÉ en la ingeniería de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Comblis, 8. Teléfono 22 66 93. (32)

CONFIEENOS la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, núm. 30, entlo. Teléfono 224133. (24)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133 (10)

REPARACIONES TV. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 213167. (11)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

REPARACIONES TV garantizadas Demetric Jorge Peña, Plaza Arzobispo Miralles, 27 telf 16550 (10)

SERVICIO .V. Reparaciones televisión y radio. Calle Gabriel Carbonell, núm. 184 B Son Jotier Telf 224731. (16)

FELE - SON, Servicio técnico de T.V. a domicilio. Sabados tarde servicio de urgencia. Itiziano 152-154. Teléfono 255895 (17)

REPARACIONES TV, Electro domésticos. C. CABOT, S.A. Calle Joaquín Bota, número 12. Telf. 210690 (14)

INSTALACIONES I.V. P.M. UHF, garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles número 27 (10)

Conservotel Sección Reparaciones  
Para arreglos urgentes de TELEVISORES, TOCADISCOS, RADIO Y RADIO-TECNICA. Para reparaciones urgentes de LAMPISTERIA Y ELECTRICIDAD Y APARATOS ELECTRODOMESTICOS. Llaman al 237443.

VENDO Llaud 33 palmas, lista tercera, con motor diesel, arranque eléctrico. Pesetas 80.000 Telf. 1162. INCA (16)

CONSULTE las grandes ventajas que le facilita para adquirir las embarcaciones «LOBO DE MAR» y «RE. CIF». Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Rosselló, 54. (23)

CASA MUS. Participa a sus clientes haber cesado en la distribución de las embarcaciones «Lobo - J. Mar» y «Recif». Tenemos ahora CRESCENT. (LA SUECA) de 21 palmas en versiones motor y vela. Venga a verlas, pruébelas y compare. Admitimos cambio. HONDEROS, 57 (43)

NO SALGA AL MAR si no lleva a tu vera bordo BRITISH SEAGULL como base o auxiliar. Su seguridad dependerá siempre de sí. Ahora os tenemos, también, en versión rápidos (16)

CASA MUS HONDEROS 57 JOANSA Motores Marinos «Volvo Pentas» Cruceros «Coronets», «EPE», «La Rayas», «Orosco» Calle Capitán Salom, 15 Teléfono 253333 (16)

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción. 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Telf. 245. (16)

VENDO Lancha EPE motor Penta 50 HP Telf. 227552. (10)

### comercial mallorca s.a.

Ofrece en sus Salones de DIVISION NAUTICA, las últimas novedades:

• TODA CLASE DE CRUCEROS Y EMBARCACIONES

• Y SUS EXCLUSIVAS DE MOTORES

★ CUMMINS (Diesel)

★ MERCURISER (dentro-fuera)

★ MERCURY (fuera borda)

★ TOMOS (fuera borda)

★ YAMAHA (fuera borda)

Grandes facilidades pago VISITENOS

C/. Pascual Ribot, 62-64.

CASA MUS. Motores marinos fuera bordo BRITISH SEAGULL y CRESCENT interiores STUART COUACH. Intrafuera-borda CRESCEND. Honderos, 57

LANCHA COPINO, con motor Intrafuera bordo «CRESCENT». Algo nuevo y sensacional. Venga a verla y probarla. CASA MUS. Honderos, 57 (19)

VENDO Lancha 4,62 metros, motor Evinrude 60 HP. con remolque galvanizado, todo perfecto estado. Telf. 1161, INCA. (16)

VENDO LANCHA «Fletcher», fibra de vidrio, 4 m. largo. Motor Mercury, fuera borda, 45 HP. Informes: Sea Club - Cala Ratjada. Teléfono 219. Capdepera. (23)

BOTES, CRUCEROS, CAÑOAS VELEROS todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (21)

VENDO lancha impenable, 23 palmas, motor Evinrude 120 HP. Informes: portería Edif. Torremar. Paseo Marítimo. (15)

NUEVO LLAUD de 36 palmas, motor Solé 17 HP. Pago contado. REICHEL. - Cala Blava, 71.

LANCHAS DE ESQUI de plástico, línea moderna, muy robustas, rápidas, completamente insubmersibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás. Puerto Pollensa. Telf. 245.

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación 8 personas. Informes: 210674. (15)

ESTRENE embarcación de 3 metros y motor 3 HP., por 25.000 pesetas. Facilidades. - Comercial Garaje Segura. - Avda. Alejandro Rosselló, 60.

### Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

ESTANTERIAS metálicas, varios modelos material galvanizado, especial para cámaras frigoríficas. ISANDA. Beatriz de Pinós, 136. Oficinas: Merced, 31. Teléfono 214482 (20)

ASOMBROSE oferta del mes televisores a 5.000 ptas. La Bolsa del Televisor Plaza Arzobispo Miralles 27 Telf. 16550 (18)

LIQUIDACION de puertas, persianas, vidrieras, tabiques del Lirico. Pza Pedro Garau, 39 (12)

VENDO sillón barbero. Plaza San Antonio, 29. (10)

BIANOS, importación alemana. CASA PERELLO, General Mola, 19 Palma (10)

VENDO cachorritos caniche, tamaño mediano, blancos. Telf. 217343. (10)

LIQUIDO: jardineras, macetas, morteros, tallados de piedra. Monterrey, 62. (10)

PARA PELUQUERIA señoras ocasión, vendo 3 sillas de peinar y 1 lava cabezas para dos. Telf. 237158 ó 232773 (19)

VENDO cafetería en Magalluf. Con Facilidades. Cafetería Nebraska de Magalluf. (11)

VENDO o aquí loca 260 cm. con 500 sítano con tapa telf. 233888 (13)

CASION, vendic aparatos peluquería señoras Teléfono 252887 (10)

SE VENDE local apto para edificación en calle Pasaje Ca'n Faxina. Informes: Teléfono 256853 (16)

GRAN UNIDAD de puertas, ventanas persianas, cocinas, puertas, estanterías y prefabricados Carpintería en general. Almacén SANZ. Telf. 11 72 (19)

COMEDORES desde 4.000 dormitorios desde 8.000. Mucha variación, grandes descuentos, plazos sin cargos, se admiten encargos muebles, puertas, cocina. Calle José Martínez, 109, cerca Estadio Balear. Teléfono 213022. (28)

VENDO perro pastor alemán. Edad 6 meses. Telf. 221726. (10)

GUILLOTINA 50 cms. como pro. Llamar al 224863. (10)

LAPIERIA, Cortinajes, Muebles, coches. Rapidez y garantía. San Alonso, 29. Palma (11)

ALBAÑILERIA en general, presupuestos y administración. Telf. 230064 (10)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavellet, 21. Telf. 277353. (12)

FONTERO - PLOMERO, reparaciones en general. Informes: Telf. 214019. (10)

ABONAMOS 1 a 4 ptas. por cada bombilla fundida o rota, comprando una nueva; RADIO ESPAÑA. Balleser, 3; Herrería, 2. (20)

REPRESENTANTES introducidos en mueblerías, ferreterías y bazares, preciosos. Escribir a: Apartado, 211 (Representante). Gijón. (14)

LIQUIDACION de oficinas y su conservación confíela al BRILLO BALEAR. Pida presupuesto teléfono 250057. (13)

CRISTALERAS Y ESCAPA, RATES, su limpieza y conservación. EL BRILLO BALEAR. Telf. 250057 (12)

BRUNN, PRIMER SERVICIO TECNICO. Foto Radio. Llamadas. Calle Merced, 29, piso 10. Telf. 214862. (14)

MOULINEX, SERVICIO TECNICO. Foto Radio. Llamadas. Calle Merced, 29, piso 10. Telf. 214862. (13)

PENSIONES - RESTAURANTES Lavamos su ropa sin mezclarla con la de otras personas. Descuentos por partidas importantes. - Entregas en el día. LAVADERIA LEVANTE, Calle J. Auselmo Clavé, 48 (junto Plaza San Antonio).

ALBAÑILES Y PEONES precisa empresa de ámbito nacional para trabajar en Son Anglada. - Presentarse en obras: Depósitos para traida de aguas a Palma. Son Anglada. O en oficinas: calle Miguel Dolc, 2 - Santa Maria.

### CENE, CENE EN LA OSA

CONSTRUCCIONES, si me confía sus construcciones y reformas, rapidez y economía. Telf. 235355 (13)

BAÑOS, masajes por señoras diplomadas Calle Elca, ac. 347. (11)

RESTAURADOR de muebles, todas clases. Barnizar y encerar. Telf. 251028 (10)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entragas rápidas. Telf. 217376; Paseo Jeneralísimo, 78 10; SASTRERA MARQUES. (19)

GUILLOTINA 50 cms. como pro. Llamar al 224863. (10)

LAPIERIA, Cortinajes, Muebles, coches. Rapidez y garantía. San Alonso, 29. Palma (11)

ALBAÑILERIA en general, presupuestos y administración. Telf. 230064 (10)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavellet, 21. Telf. 277353. (12)

FONTERO - PLOMERO, reparaciones en general. Informes: Telf. 214019. (10)

ABONAMOS 1 a 4 ptas. por cada bombilla fundida o rota, comprando una nueva; RADIO ESPAÑA. Balleser, 3; Herrería, 2. (20)

REPRESENTANTES introducidos en mueblerías, ferreterías y bazares, preciosos. Escribir a: Apartado, 211 (Representante). Gijón. (14)

LIQUIDACION de oficinas y su conservación confíela al BRILLO BALEAR. Pida presupuesto teléfono 250057. (13)

CRISTALERAS Y ESCAPA, RATES, su limpieza y conservación. EL BRILLO BALEAR. Telf. 250057 (12)

BRUNN, PRIMER SERVICIO TECNICO. Foto Radio. Llamadas. Calle Merced, 29, piso 10. Telf. 214862. (14)

MOULINEX, SERVICIO TECNICO. Foto Radio. Llamadas. Calle Merced, 29, piso 10. Telf. 214862. (13)

PENSIONES - RESTAURANTES Lavamos su ropa sin mezclarla con la de otras personas. Descuentos por partidas importantes. - Entregas en el día. LAVADERIA LEVANTE, Calle J. Auselmo Clavé, 48 (junto Plaza San Antonio).

ALBAÑILES Y PEONES precisa empresa de ámbito nacional para trabajar en Son Anglada. - Presentarse en obras: Depósitos para traida de aguas a Palma. Son Anglada. O en oficinas: calle Miguel Dolc, 2 - Santa Maria.

ERA UN MUNDO PERDIDO, HABITADO POR HOMBRES SIN LEY Y SIN CONCIENCIA... HASTA QUE LLEGO UN FORASTERO DE FRIA MIRADA QUE TRAIA LA MUERTE CONSIGO...

FRANCO NERO  
LOREDANA NUSCIAK

**DJANGO**

JOSE BODALO  
ANGEL ALVAREZ  
EDUARDO FAJARDO

DIRECTOR: SERGIO CORBUCCI EASTMANCOLOR

El impacto de la violencia en una historia llena de pólvora, de balas y de muerte

PRESENTARA PROXIMO LUNES

¡Un clásico del cine de «ARTE y ENSAYO»!  
Uno de los más famosos films del cine francés

GERARD BLAIN  
JULIETTE MAYNIEL  
JEAN-CLAUDE BRIALY  
EN UN FILM DE  
CLAUDE CHABROL

**les COUSINS**  
(LOS PRIMOS)

LA VIDA COTIDIANA DE DOS JOVENES CUYO DESTINO NO TIENE NADA DE EJEMPLAR  
Ninguna sinceridad podía prevalecer contra el acuerdo de dos epidermis... Se entregaba a un hombre sin dejar de amar a otro

EN LA ORGIA Y EL DESENFRENO DE LAS PASIONES, UNA JUVENTUD QUE PIERDE CONCIENCIA DE TODO VALOR HUMANO

HORARIO DEL FILM: 3'40, 5'50, 7'55, 10'50  
(Rig. sólo para mayores 18 años)

# ULTIMA PAGINA

## MALLORCA, EN LO HONDO

# UN MUNDO MARAVILLOSO BAJO LAS AGUAS DE «PEÑAS ROJAS»

Por Arturo Pomar Thomás



A TREINTA Y CINCO METROS DE PROFUNDIDAD CON UN TROZO DE ANCORAS DE LAS LLAMADAS «ALMIRANTE». (Foto del autor)

MI buen amigo y escafandrista Juan Pujadas, me había hablado muchas veces de «Peñas Rojas» como lugar ideal para efectuar inmersiones con escafandra autónoma. El conocía el sitio a la perfección, ya que fué en aquellos parajes donde se inició como buceador autónomo.

En una conversación que sostuvimos, Juan me habló de unos grandes áncoras de las denominadas «almirante» que yacían en aquellos parajes sobre un fondo de unos treinta y cinco metros de profundidad. Lo de las áncoras me interesó vivamente, y al día siguiente de la conversación nos encontramos en «Peñas Rojas» buscando entre paisajes de singular belleza.

Pronto, alcanzábamos los veinte metros de profundidad, el agua de una transparencia extraordinaria, tenía con un suave velo azul todo aquel mundo que nos rodeaba dándole un aspecto misterioso y algo irreal. Enormes rocas recubiertas de lujuriosa vegetación se esparcían por todas partes, de entre sus grietas y oquedades salían cientos de pánzudos y plateados sárgos que se paseaban despreocupadamente buscando entre las algas cercanas su alimento preferido.

Seguimos descendiendo, a los treinta metros, encontramos un mero curioso que nos observaba desde su guarida, me acerqué a él para sacarle algunas fotografías, pero en el momento justo en que apreta-

ba el disparador de mi máquina submarina, el «serranito» dió un suave coletazo, y de media vuelta se metió en su agujero. Al mirar en la oscuridad rocosa, y una vez acostumbrados los ojos a la obscuridad, pude distinguir al simpático pez cobijado en lo más profundo de la grieta, la tenue luz que penetra a través de algunas de las muchas rendijas abiertas en la roca, perfilaba la silueta del bello animal, el cual compartía el alojamiento con media docena de pececillos «tres colas» rojos como el mismo coral de fuego.

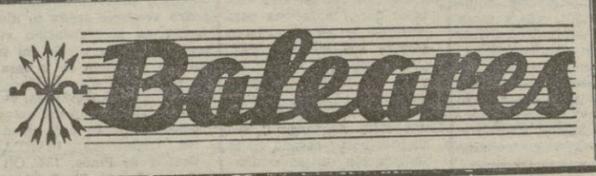
Un grito me despertó de mi ensimismamiento; era Juan, que unos metros más abajo me hacía señas con la mano indicándome que nadase hacia él. Al llegar a su altura, vi las tres grandes áncoras de las que mi amigo me había hablado, estaban completamente tapizadas de incrustaciones marinas, su guardián, un simpático pulpo de unos ocho kilos de peso, se aferró tenazmente con sus tentáculos a una de ellas, como queriendo dar a entender que aquél tesoro centenario le pertenecía. Hicimos algunas fotografías, y por último de-

jamos al señor cefalópodo con su querido botín.

No muy lejos de aquel lugar, descubrimos otra áncora del mismo tipo que las anteriores, pero de proporciones mucho más reducidas, estaba tan erosionada por el paso de los años que al intentar levantarla de su lecho, se quebró en varios pedazos como si se tratase de un madero podrido. De pronto noté que el aire que me suministraba el regulador de mi botella me llegaba con cierta dificultad, tiré de la reserva y un chorro de aire fresco y reconfortante invadió de nuevo mis pulmones, a mi derecha vi a mi compañero que también había puesto su reserva, consultamos la brújula y emprendimos el camino de regreso.

Cuando emergimos a la superficie, el mar había empeorado bastante, soplaban un fuerte levante que dificultaba nuestros movimientos, pero la costa estaba tan cerca que pronto nos encontramos en «dique seco».

La inmersión había terminado, con nostalgia abandonamos aquellos lugares, pero prometimos volver pronto a «Peñas Rojas» para seguir explorando sus fondos maravillosos.



## HIJA DE UN GENERAL NORTEAMERICANO

### PATRICIA SHEPARD, LA CHICA DE LOS ANUNCIOS, SE PASA AL CINE

«VOY A HACER UN PRIMER PAPEL JUNTO A FERNANDO FERNAN GOMEZ»

VIVE EN MADRID DESDE HACE CUATRO AÑOS Y ESTA CASADA CON UN ACTOR ESPAÑOL

¿SE acuerda de aquella muchacha que en Televisión nos anunciaba lo de «redondo es el disco sorpresa...»? Se trataba de Patricia Shepard, una de las muchas chicas de los anuncios, que pretendían meternos en la mente la necesidad de un producto, para que nuestros bolsillos se animen a comprarlo. Pero esto de ser modelo en el campo de la publicidad, se ha convertido en un camino casi directo para el campo de la pantalla grande. Primero fue Teresa Gimpera, esa belleza rubia que presenta unos cuantos anuncios en la «Tele», para quien la crítica del cine fue muy generosa. Ahora es Patricia Shepard, la que de una forma definitiva se ha colocado en el reparto de las estrellas femeninas del Séptimo Arte.

—¿Cómo fueron tus comienzos, Patty?

—Vine a España hace cuatro años, porque a mi padre, que es general norteamericano lo destinaron a la base de Torreón de Ardoz. Nací en Estados Unidos y he estado viajando con mi familia toda la vida. En España me propusieron hacer publicidad en Televisión y acepté encantada; después me casé con un actor español y ya soy española de plenos derechos.

Patricia Shepard está casada

con el actor español Manuel de Blas y tiene un hijo de un año.

—¿Lo del cine te vino de la mano de tu marido?

—Sí y no. Por mi marido tuve contacto con ese ambiente; después, las ocasiones se han ido presentando de forma más o menos variada. Lo cierto es que en un principio yo no le di demasiada importancia a esto de trabajar en el cine, creí que iba a ser una cosa pasajera, pero la verdad es que ahora el cine se ha convertido para mí en una actividad demasiado atrayente, absorbe mucho más que la publicidad y ya no me hago a la idea de dejarlo.

—Entonces, ¿has dejado definitivamente la publicidad?

—No, en absoluto. Ser modelo publicitario es un trabajo muy interesante y que no me quitaría tiempo para trabajar en el cine, puesto que solo es cuestión de unos días lo que se necesita para grabar unos cuantos anuncios de Televisión. Por otra parte, la publicidad da a veces más popularidad que el cine. Si no fuera por la publicidad yo no me hubiera metido en el mundo del cine.

—Ahora que la publicidad en Televisión es un tema tan polémico ¿qué opinas tu de nuestra publicidad?

—Para opinar con criterio comparativo, debería conocer la que se presenta en otros países. En general, en España hay gente con gran talento para la Publicidad. En televisión hay anuncios muy bien hechos, junto con otros que son francamente horribles y hasta desagradables. En cuanto a la cantidad de anuncios, creo que todos opinamos que es excesiva.

—¿Cómo describirías tú el fenómeno psicológico de los anuncios que se presentan con una «guapa» al lado?

—El producto que se anuncia con una chica más o menos guapa y simpática, pretende quedarse en la mente del espectador con más fuerza que si se presenta el anuncio solo. Por otra parte, el televidente, cada vez que oye hablar a la guapa, mirará con más placer la pantalla e incluso puede darse el caso de que espere con gusto la llegada del anuncio.

—¿Sólo hay que ser guapa para ser modelo publicitario?

—No, porque en ese caso una chica guapa podría ser sustituida sin dificultad por otra chica también guapa. Además de tener un físico atractivo, hay que tener simpatía y ese algo tan indefinible como es el de «caer bien» y que a veces resulta más difícil de lo

que a primera vista pueda parecer.

La verdad es que Patty Shepard, tiene además de caer bien, unos ojos claros que han sido valorados en el cine como uno de los más bonitos del mundo. Tiene una figura muy estilizada.

—¿No has trabajado nunca de maniquí?

—Sí, al principio de venir a España, cuando no había hecho ni siquiera publicidad. Pasé una colección de modelos para comerciantes franceses y españoles. Después no he vuelto a trabajar en ello. Ser maniquí de alta costura es un trabajo muy interesante, pero tiene muy pocas garantías de continuidad y casi se limita a la presentación de las colecciones de temporada.

—Entonces volviendo al cine, ¿qué papeles has hecho hasta ahora?

—Al principio, muy secundarios; después, empezaron a encasillarme en los típicos papeles de niña ingenua y tonta. Pero por fin he logrado salir de ellos y hacer papeles interesantes. He trabajado con Manuel Summers en «¿Por qué te engaña tu marido?», y fui a presentarla al Festival de Río de Janeiro, donde fue muy bien acogida. Allí conocí al gran director Polanski y fue una ex-



PATRICIA SHEPARD, LA «CHICA DE LOS ANUNCIOS»

periencia muy interesante. He trabajado también en «Caroía de día, Carola de noche» junto a Marisol.

—¿Y el próximo trabajo a la vista?

—Será lo más importante que he hecho hasta ahora. Un primer papel junto al gran actor Fernando Fernán Gómez. Hasta ahora siento como si mi carrera cinematográfica fuera

felizmente en línea recta hacia arriba.

—¿Nunca harás una película juntos tú y tu marido?

—Ya hicimos hace tiempo una película juntos. El rodaje era en Pamplona; la película no se ha estrenado ni creo que se estrene por que la verdad es que no valía demasiado. Pero aquellos eran otros tiempos. — (PYRESA)

JULIA SAEZ ANGLUO